



**CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS**

Budgets 2023

Projets / Entwürfe

Plans financiers Finanzplanungen

2023-2026

**de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI
des Staates Wallis und des Fonds FIGI**

Message et rapport du Conseil d'Etat
Botschaft und Bericht des Staatsrates

Message concernant les projets de budget de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI pour l'année 2023

Le Conseil d'Etat du Canton du Valais
au
Grand Conseil

Madame la Présidente,
Mesdames et Messieurs les Députés,

Conformément aux dispositions de la Constitution cantonale, aux articles 25 et 26 de la loi sur la gestion et le contrôle administratifs et financiers du canton du 24 juin 1980 (LGCAF) et à l'article 8 de la loi sur le Fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat (Fonds FIGI), le Conseil d'Etat a l'honneur de soumettre à votre examen et à votre approbation le projet de budget de l'Etat du Valais, ainsi que celui du Fonds FIGI, pour l'année 2023.

Nous transmettons dès lors à la Haute Assemblée l'ensemble des documents relatifs aux budgets de l'Etat et du Fonds FIGI, accompagnés de la planification intégrée pluriannuelle (PIP) 2023-2026 de l'Etat et de la planification financière 2023-2026 du Fonds FIGI, dont nous vous invitons à prendre connaissance, conformément aux articles 23 et 24 de la LGCAF et à l'article 8 de la loi sur le Fonds FIGI.

Nous saisissons cette occasion pour vous présenter, Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs les Députés, l'assurance de notre haute considération et pour vous recommander, avec nous, à la protection divine.

Sion, le 10 août 2022

Le Président du Conseil d'Etat: **Roberto Schmidt**
Le Chancelier d'Etat: **Philipp Spörri**

Botschaft betreffend die Budgetentwürfe des Staates Wallis und des Fonds FIGI für das Jahr 2023

Der Staatsrat des Kantons Wallis
an den
Grossen Rat

Sehr geehrte Frau Präsidentin
Sehr geehrte Damen und Herren Grossräte

Gemäss den Bestimmungen der Kantonsverfassung sowie den Artikeln 25 und 26 des Gesetzes über die Geschäftsführung und den Finanzhaushalt des Kantons und deren Kontrolle (FHG) vom 24. Juni 1980 und Artikel 8 des Gesetzes über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien (Fonds FIGI) beehrt sich der Staatsrat, Ihnen die Budgetentwürfe des Staates Wallis und des Fonds FIGI für das Jahr 2023 zur Prüfung und Genehmigung zu unterbreiten.

Sie erhalten hiermit sämtliche Unterlagen in Zusammenhang mit dem Staatsbudget und dem Budget des Fonds FIGI sowie die integrierte Mehrjahresplanung (IMP) 2023-2026 des Staates und die Finanzplanung 2023-2026 des Fonds FIGI zur Kenntnisnahme gemäss den Artikeln 23 und 24 FHG und Artikel 8 des Gesetzes über den Fonds FIGI.

Wir entbieten Ihnen, sehr geehrte Frau Präsidentin, sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete, den Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung und empfehlen Sie, samt uns, dem Machtschutze Gottes.

Sitten, den 10. August 2022

Der Präsident des Staatsrates: **Roberto Schmidt**
Der Staatskanzler: **Philipp Spörri**

Table des matières

• Résumé	3
• Structure du budget et de la planification intégrée pluriannuelle	5
• Vue financière	6
Aperçu général	6
Couverture des investissements	6
Volume d'investissement	6
• Contexte et perspectives	7
Situation économique générale	7
Perspectives économiques de la Suisse	7
Perspectives économiques du Valais	9
Finances du secteur public	9
• Lignes directrices pour l'élaboration du budget et de la planification intégrée pluriannuelle	11
• Budget de l'Etat du Valais	13
Données financières	14
Charges d'exploitation	17
Revenus d'exploitation	23
Charges et revenus financiers	27
Charges et revenus extraordinaires	28
Compte des investissements	29
• Projet de décision	32
• Annexes	33
• Planification intégrée pluriannuelle de l'Etat du Valais	42
Données financières	43
Politique financière	45
Moyens libres d'affectation	46
Politique d'investissement	49
Autres éléments de politique sectorielle	53
Enveloppe globale du compte de résultats	54
Risques et opportunités	55
• Budget du Fonds FIGI	58
Introduction	59
Données financières	60
• Projet de décision	62
• Planification financière du Fonds FIGI	63

Inhaltsverzeichnis

• Zusammenfassung	3
• Gliederung des Budgets und der integrierten Mehrjahresplanung	5
• Finanzielle Sicht	6
Gesamtüberblick	6
Deckung der Investitionen	6
Investitionsvolumen	6
• Umfeld und Perspektiven	7
Allgemeine Wirtschaftslage	7
Wirtschaftsprognosen für die Schweiz	7
Wirtschaftsprognosen für das Wallis	9
Finanzen der öffentlichen Hand	9
• Leitlinien für die Erarbeitung des Budgets und der integrierten Mehrjahresplanung	11
• Budget des Staates Wallis	13
Finanzdaten	14
Betrieblicher Aufwand	17
Betrieblicher Ertrag	23
Finanzaufwand und -ertrag	27
Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag	28
Investitionsrechnung	29
• Beschlussentwurf	32
• Anhang	33
• Integrierte Mehrjahresplanung des Staates Wallis	42
Finanzdaten	43
Finanzpolitik	45
Frei verfügbare Mittel	46
Investitionspolitik	49
Andere Elemente - Sektoralpolitik	53
Globalbudget der Erfolgsrechnung	54
Risiken und Chancen	55
• Budget des Fonds FIGI	58
Einführung	59
Finanzdaten	60
• Beschlussentwurf	62
• Finanzplanung des Fonds FIGI	63

Résumé

Pour le Canton du Valais, les experts du BAK Economics s'attendent à une croissance conjoncturelle de l'ordre de 4,4% en 2022 et 2,1% en 2023. La levée des mesures sanitaires devrait notamment permettre à l'hôtellerie-restauration, durement impactée par la crise sanitaire, d'afficher une croissance élevée. Les prévisions établies demeurent toutefois sous la menace de trois risques majeurs: la guerre en Ukraine, les pressions inflationnistes et la pandémie de COVID-19. La direction dans laquelle évolueront ces trois facteurs de risques sera déterminante pour la conjoncture suisse.

Dans ce contexte, le Conseil d'Etat maintient des objectifs ambitieux en termes de politique d'investissement afin de soutenir l'économie cantonale et prévoit des charges en augmentation dans la plupart des domaines d'activité.

Budget et PIP de l'Etat

Avec un excédent de revenus de 23,6 mios et un compte de financement équilibré, le projet de budget 2023 de l'Etat du Valais présente des résultats positifs et respecte les dispositions constitutionnelles d'équilibre financier. Les charges se montent à 4,22 mrds et sont couvertes par des revenus attendus à hauteur de 4,24 mrds. Grâce notamment à l'utilisation des ressources des fonds à disposition, les investissements sont budgétés à un niveau particulièrement élevé, soit 582,1 mios au brut et 289,3 mios au net. Cumulés aux dépenses du Fonds FIGI, ils atteignent 684,8 mios au brut et 374,7 mios au net.

Le budget et la PIP de l'Etat sont fondés sur le budget 2022 et la PIP 2022-2025. En outre, ils tiennent compte des résultats et constats émanant du compte 2021, ainsi que des différents changements intervenus depuis le début de l'année. Dans l'élaboration du projet de budget 2023 et de la PIP 2023-2026, le Conseil d'Etat s'est efforcé de définir ses priorités et a alloué les ressources disponibles de manière ciblée. Il a attribué des ressources spécifiques en particulier pour les domaines suivants:

- gestion immobilière et entretien des bâtiments;
- coûts induits de la stratégie informatique;
- développement des services numériques;
- hôpitaux, cliniques privées et hospitalisations hors canton;
- réduction individuelle des primes d'assurance-maladie;
- centres médico-sociaux (CMS) et établissements médico-sociaux (EMS);
- prestations et institutions sociales;
- améliorations structurelles dans le domaine de l'agriculture;
- enseignement spécialisé;
- numérique dans l'enseignement;

Zusammenfassung

Die Experten von BAK Economics rechnen im Wallis mit einem Wirtschaftswachstum von 4,4% im Jahr 2022 und 2,1% im Jahr 2023. Die Aufhebung der Gesundheitsmassnahmen sollte insbesondere beim Gastgewerbe, das von der Gesundheitskrise in Mitleidenschaft gezogen wurde, ein stärkeres Wachstum ermöglichen. Die Prognosen unterstehen allerdings drei grossen Risiken: der Krieg in der Ukraine, der Inflationsdruck und die COVID-19-Pandemie. Die Richtung, in die sich diese drei Risikofaktoren bewegen werden, wird für die Schweizer Konjunktur ausschlaggebend sein.

Vor diesem Hintergrund hält der Staatsrat in Bezug auf die Investitionspolitik an ehrgeizigen Zielen zur Unterstützung der kantonalen Wirtschaft fest und sieht in den meisten Tätigkeitsbereichen einen höheren Aufwand vor.

Budget und IMP des Staates

Mit einem Ertragsüberschuss von 23,6 Mio. und einem ausgeglichenen Finanzierungsergebnis weist der Budgetentwurf 2023 des Staates Wallis positive Resultate aus und hält die Verfassungsbestimmungen zum finanziellen Gleichgewicht ein. Der Aufwand beläuft sich auf 4,22 Mrd. und ist durch den erwarteten Ertrag von 4,24 Mrd. gedeckt. Dank der zur Verfügung stehenden Fondsmittel sind die Investitionen besonders hoch budgetiert: Sie betragen 582,1 Mio. brutto und 289,3 Mio. netto. Unter Einbezug der Ausgaben des Fonds FIGI betragen sie insgesamt 684,8 Mio. brutto und 374,7 Mio. netto.

Das vorliegende Budget und die IMP des Staates basieren auf dem Budget 2022 und der IMP 2022-2025. Zudem wurden die Ergebnisse und Feststellungen aus der Rechnung 2021 sowie bestimmte Veränderungen, die seit Jahresbeginn eingetreten sind, berücksichtigt. Der Staatsrat hat bei der Ausarbeitung des Budgets 2023 und der IMP 2023-2026 seine Prioritäten festgelegt und diesen die verfügbaren Ressourcen gezielt zugeteilt. Er hat insbesondere für folgende Bereiche spezifische Ressourcen vorgesehen:

- Immobilienverwaltung und Gebäudeunterhalt;
- Folgekosten im Zusammenhang mit der Informatikstrategie;
- Entwicklung der digitalen Dienste;
- Spitäler, Privatkliniken und ausserkantonale Hospitalisierungen;
- individuelle Prämienverbilligung der Krankenversicherung;
- sozialmedizinische Zentren (SMZ) und Alters- und Pflegeheime (APH);
- Sozialleistungen und -einrichtungen;
- Strukturverbesserungen in der Landwirtschaft;
- Sonderschulwesen;
- Digitalisierung im Unterricht;

- hautes écoles;
- accueil de la petite enfance;
- placements de mineurs;
- cantonalisation des Autorités de protection de l'enfant et de l'adulte (APEA);
- subventionnement d'infrastructures sportives;
- application des peines et mesures;
- mobilité;
- entretien des cours d'eau;
- forêts de protection.

Grâce à une politique financière durable, les années de planification 2023 à 2026 visent également des résultats équilibrés, tant au niveau du compte de résultats que du compte de financement. La recherche de cet équilibre pourrait toutefois se révéler être un véritable tour de force pour l'établissement des budgets à venir. La stratégie financière 2023-2026 prévoit en effet une stagnation des montants disponibles sur l'ensemble de la période de planification. Les pressions inflationnistes, la volonté de lancer une réforme fiscale en faveur des personnes physiques, la mise en œuvre des mesures du plan climat, ou encore le tassement attendu des moyens issus de la péréquation intercantonale, figurent parmi les facteurs qui réduiront les marges de manœuvre budgétaires. Les moyens à disposition demanderont du Conseil d'Etat et du Grand Conseil de définir leurs priorités dans le cadre financier établi et ce, dans un contexte de besoins toujours croissants.

Budget et planification financière du Fonds FIGI

Avec des charges de 82,0 mios et des revenus de 76,2 mios, le compte de résultats du Fonds FIGI présente un excédent de charges de 5,8 mios au budget 2023. Les dépenses comprennent notamment 40,1 mios pour l'entretien des bâtiments. Les dépenses nettes d'investissement du Fonds FIGI sont prévues à hauteur de 85,3 mios.

Les priorités du programme d'investissement sont notamment la modernisation du site de «La Castalie» à Monthey, la construction du nouveau Collège de Sion et du bâtiment regroupant les centrales d'engagement à Sierre, les travaux réalisés sur le site de Crêtelongue à Granges ou encore l'extension et la transformation de l'Ecole professionnelle de Viège.

Dans la planification financière 2023-2026, les dépenses nettes d'investissement se maintiennent à un niveau comparable voire même supérieur à celui prévu au budget 2023: 92,2 mios en 2024, 89,5 mios en 2025 et 92,0 mios en 2026.

- Hochschulen;
- Betreuung von Kleinkindern;
- Platzierungen von Minderjährigen;
- Kantonalisierung der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB);
- Subventionierung von Sportanlagen;
- Straf- und Massnahmenvollzug;
- Mobilität;
- Unterhalt der Wasserläufe;
- Schutzwälder.

Dank einer nachhaltigen Finanzpolitik sind die Planungsjahre 2023 bis 2026 ebenfalls auf ausgeglichene Ergebnisse ausgerichtet, sowohl bei der Erfolgsrechnung als auch bei der Finanzierung. Das Streben nach diesem Gleichgewicht könnte sich für die Erstellung der künftigen Budgets allerdings als ein wahrhafter Kraftakt herausstellen. Die Finanzstrategie 2023-2026 sieht nämlich eine Stagnation der verfügbaren Beträge über die gesamte Planungsperiode vor. Der Inflationsdruck, die Absicht zur Lancierung einer Steuerreform zugunsten der natürlichen Personen, die Umsetzung der Massnahmen des Klimaplanes oder auch die erwartete Senkung der Mittel aus dem interkantonalen Finanzausgleich gehören zu den Faktoren, welche die budgetären Spielräume einschränken werden. Durch die verfügbaren Mittel werden der Staatsrat und der Grosse Rat ihre Prioritäten im vorgegebenen Finanzrahmen anpassen müssen, obschon die Bedürfnisse stetig zunehmen.

Budget und Finanzplanung des Fonds FIGI

Mit einem Aufwand von 82,0 Mio. und einem Ertrag von 76,2 Mio. weist die Erfolgsrechnung des Fonds FIGI im Budget 2023 einen Ertragsüberschuss von 5,8 Mio. aus. Die Ausgaben enthalten 40,1 Mio. für den Gebäudeunterhalt. Für die Nettoinvestitionen des Fonds FIGI sind Ausgaben in Höhe von 85,3 Mio. vorgesehen.

Zu den Prioritäten des Investitionsprogramms gehören die Modernisierung des Standorts «La Castalie» in Monthey, der Neubau des Kollegiums in Sitten, der Bau des Gebäudes zur Zusammenführung der Einsatzzentralen in Siders, die Arbeiten am Standort Crêtelongue in Granges sowie der Aus- und Umbau der Berufsfachschule in Visp.

Die Nettoinvestitionen in der Finanzplanung 2023-2026 bleiben mit den Ausgaben aus dem Budget 2023 vergleichbar oder fallen sogar höher aus: 92,2 Mio. im Jahr 2024, 89,5 Mio. im Jahr 2025 und 92,0 Mio. im Jahr 2026.

Structure du budget et de la planification intégrée pluriannuelle

Conformément aux dispositions légales en vigueur, les projets de budget soumis au Grand Conseil se composent du message du Conseil d'Etat, accompagnés des rapports sur les plans financiers, ainsi que des mandats de prestations politiques.

Le message du Conseil d'Etat

Le message est le rapport explicatif qui accompagne tout projet d'acte législatif que le Conseil d'Etat soumet au Grand Conseil. Y sont présentés et commentés les perspectives économiques, les priorités du Conseil d'Etat, ainsi que les principaux résultats et statistiques financières.

Les mandats de prestations politiques

Les projets de budget de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI sont présentés sous la forme de mandats de prestations politiques par unité organisationnelle conformément à l'article 26 de la LGCAF. Chaque mandat de prestations politique spécifie les objectifs politiques à atteindre, les mesures prioritaires, les indicateurs permettant d'évaluer la réalisation des objectifs, ainsi que les ressources financières et humaines en lien avec les objectifs et priorités fixés.

Dans la brochure des projets de mandats de prestations politiques figurent également, pour les quatre prochaines années, les objectifs politiques, mesures prioritaires et indicateurs par domaine d'intervention de l'Etat, ainsi que le programme législatif.

Le mandat de prestations du Fonds FIGI et sa planification financière sont présentés en fin de document.

La planification intégrée pluriannuelle (PIP)

La PIP est un instrument d'information et de gestion. Elle donne une image chiffrée des missions de l'Etat et reflète les axes prioritaires pour les quatre prochaines années. Elle est adaptée chaque année, dans le cadre du processus budgétaire, afin de tenir compte au mieux des changements intervenant dans l'environnement socio-économique.

La PIP a pour objectif, outre d'assurer que les budgets annuels soient conformes aux exigences constitutionnelles d'équilibre financier, de garantir un lien formel entre les prestations étatiques et les ressources financières et humaines nécessaires à leur réalisation.

Le chapitre de la PIP détaille l'évolution financière prévisible des principaux postes du compte de résultats et du compte des investissements. Le plan financier faisant l'objet du présent document constitue donc le cadre financier maximum dans lequel les activités et les missions de l'Etat devront évoluer ces prochaines années.

La planification financière du Fonds FIGI, présentée sous sa forme propre, suit ces mêmes principes.

Gliederung des Budgets und der integrierten Mehrjahresplanung

Entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften beinhalten die Budgetentwürfe, die dem Grosse Rat unterbreitet werden, die Botschaft des Staatsrates, ergänzt mit den Berichten zu den Finanzplänen und den politischen Leistungsaufträgen.

Botschaft des Staatsrates

Die Botschaft ist ein erläuternder Bericht, der allen Rechtserlassen beiliegt, die der Staatsrat dem Grosse Rat unterbreitet. Darin werden die Wirtschaftsprognosen, die Prioritäten des Staatsrates sowie die wesentlichen Ergebnisse und Finanzstatistiken präsentiert und kommentiert.

Die politischen Leistungsaufträge

Die Budgetentwürfe des Staates Wallis und des Fonds FIGI werden gemäss Artikel 26 FHG in Form von politischen Leistungsaufträgen pro Organisationseinheit präsentiert. Jeder Leistungsauftrag spezifiziert die zu erreichenden politischen Ziele, die prioritären Massnahmen, die Indikatoren für die Evaluierung der Zielerreichung sowie die finanziellen und personellen Ressourcen im Zusammenhang mit den festgelegten Zielen und Prioritäten.

In der Broschüre mit den Entwürfen der politischen Leistungsaufträge finden sich auch die nach den Aufgabenbereichen des Staates gegliederten politischen Ziele, prioritären Massnahmen und Indikatoren für die nächsten vier Jahre sowie das Gesetzgebungsprogramm.

Der Leistungsauftrag und die Finanzplanung des Fonds FIGI finden sich am Ende des Dokuments.

Integrierte Mehrjahresplanung (IMP)

Die IMP ist ein Informations- und Führungsinstrument. Sie gibt eine zahlenmässige Übersicht über die Aufgaben des Staates und widerspiegelt die Prioritäten für die kommenden vier Jahre. Sie wird jedes Jahr im Rahmen des Budgetprozesses angepasst, um den Veränderungen des sozioökonomischen Umfelds Rechnung zu tragen.

Die IMP soll sicherstellen, dass die jährlichen Budgets der Verfassungsbestimmung zum finanziellen Gleichgewicht entsprechen und dass eine formelle Verbindung zwischen den staatlichen Leistungen und den für ihre Realisierung notwendigen finanziellen und personellen Ressourcen besteht.

Das Kapitel der IMP befasst sich detailliert mit der voraussichtlichen Entwicklung der wichtigsten Posten der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung. Die Finanzplanung, die ebenfalls Gegenstand des vorliegenden Dokuments ist, bildet den maximalen Finanzrahmen, in dem sich die Tätigkeiten und Aufgaben des Staates in den kommenden Jahren entwickeln sollten.

Die separat ausgewiesene Finanzplanung des Fonds FIGI folgt denselben Prinzipien.

Vue financière

Finanzielle Sicht

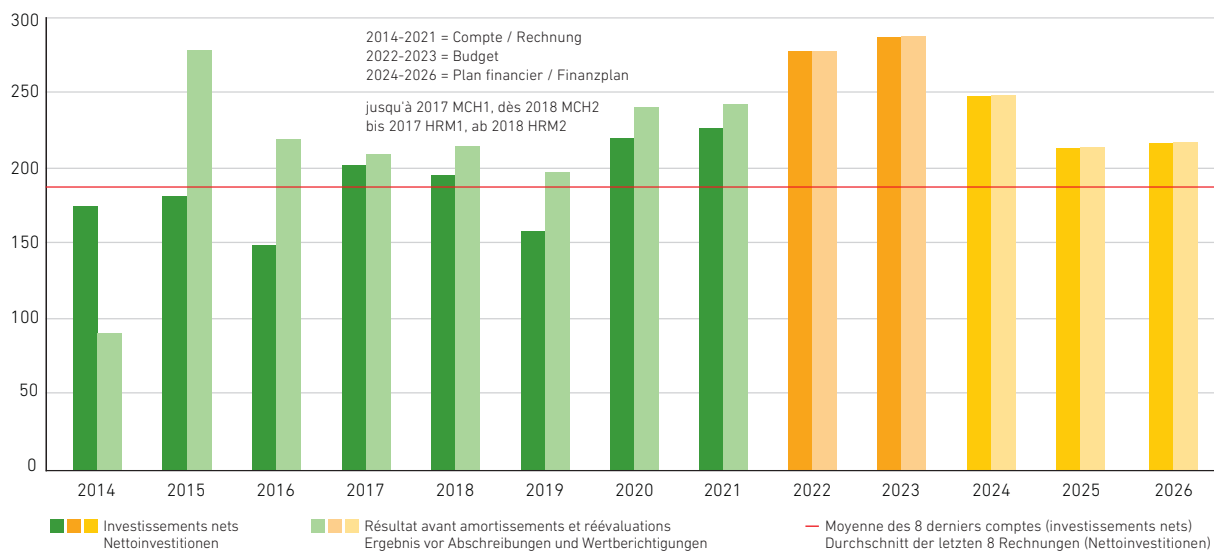
Aperçu général (y compris les imputations internes)

Gesamtüberblick (inklusive interne Verrechnungen)

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
				2024	2025	2026	
Compte de résultats							Erfolgsrechnung
Charges	4'264.2	4'057.2	4'219.2	4'185.2	4'156.1	4'198.3	Aufwand
Revenus	4'267.5	4'072.2	4'242.8	4'197.3	4'166.9	4'206.3	Ertrag
Total du compte de résultats	3.3	14.9	23.6	12.0	10.8	8.0	Total der Erfolgsrechnung
Compte des investissements							Investitionsrechnung
Dépenses	464.5	542.9	582.1	541.4	511.5	509.5	Ausgaben
Recettes	236.9	263.4	292.8	293.0	299.2	294.3	Einnahmen
Investissements nets	227.6	279.5	289.3	248.4	212.4	215.3	Nettoinvestitionen
Compte de financement							Finanzierung
Total du compte de résultats	3.3	14.9	23.6	12.0	10.8	8.0	Total der Erfolgsrechnung
Amortissements et réévaluations	241.0	264.5	265.7	236.9	202.0	207.7	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Investissements nets	-227.6	-279.5	-289.3	-248.4	-212.4	-215.3	Nettoinvestitionen
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	16.7	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)

Couverture des investissements

Deckung der Investitionen



Volume d'investissement (y compris Fonds FIGI)

Investitionsvolumen (inklusive Fonds FIGI)

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
				2024	2025	2026	
Investissements bruts Etat du Valais	464.5	542.9	582.1	541.4	511.5	509.5	Bruttoinvestitionen Staat Wallis
Investissements bruts Fonds FIGI	57.3	100.8	102.7	109.3	96.6	96.0	Bruttoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements bruts	521.8	643.7	684.8	650.7	608.1	605.6	Bruttoinvestitionen
Investissements nets Etat du Valais	227.6	279.5	289.3	248.4	212.4	215.3	Nettoinvestitionen Staat Wallis
Investissements nets Fonds FIGI	50.2	90.7	85.3	92.2	89.5	92.0	Nettoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements nets	277.8	370.1	374.7	340.6	301.9	307.3	Nettoinvestitionen

Contexte et perspectives

Le budget 2023 et la PIP 2023-2026 s'inscrivent dans le contexte et les perspectives présentés ci-après (état au premier semestre 2022).

Situation économique générale

Dans sa mise à jour des perspectives de l'économie mondiale publiée en juillet 2022, le Fonds monétaire international (FMI) s'attend à une croissance de l'économie mondiale de 3,2% pour 2022 et de 2,9% pour 2023, laquelle fait suite à une reprise conjoncturelle estimée à 6,1% en 2021. Ce tassement des perspectives économiques s'explique par la concrétisation de plusieurs risques, à commencer par un ralentissement plus marqué en Chine du fait de confinements prolongés, par un durcissement des conditions financières mondiales induit par la hausse des taux d'intérêt décidée par les banques centrales pour atténuer les pressions inflationnistes, ou encore par les effets de contagion de la guerre en Ukraine.

Les risques pesant sur les perspectives établies demeurent en outre très largement orientés à la baisse: les importations européennes de gaz russe pourraient être brutalement interrompues, l'inflation pourrait s'emballer encore plus en cas de pénurie de main-d'œuvre, le durcissement des conditions financières pourrait provoquer le surendettement de pays émergents ou en voie de développement, des flambées de COVID-19 pourraient nécessiter des confinements supplémentaires, la crise du secteur immobilier chinois pourrait s'aggraver, etc. Ces risques sont exacerbés par un contexte de fragmentation géopolitique toujours croissant.

Perspectives économiques de la Suisse

Croissance

Les premières estimations publiées par le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO) chiffrent la reprise du produit intérieur brut (PIB) réel à 3,7% en 2021 en Suisse. Dans le sillage de restrictions sanitaires progressivement assouplies, la conjoncture suisse a fait preuve d'un redressement vigoureux. En début d'année 2022, l'économie suisse a poursuivi sur sa lancée, mais le contexte international, et notamment le conflit entre l'Ukraine et la Russie, a rapidement obscurci les prévisions conjoncturelles. La levée des mesures sanitaires profite à l'économie intérieure, et notamment aux domaines des loisirs et de l'hôtellerie-restauration, l'évolution favorable du marché du travail stimule la consommation privée et l'inflation reste modérée en comparaison internationale. En revanche, les impacts économiques de la guerre en Ukraine pourraient se révéler plus marqués que prévu, la conjoncture internationale a vu ses perspectives s'assombrir et, à l'international, l'inflation s'étend à un rythme galopant sur un panel de plus en plus important de biens et services. Sur cette base, le Groupe d'experts de la Confédération table sur une croissance de 2,8% en 2022 (prévisions du 15 juin 2022).

Umfeld und Perspektiven

Das Budget 2023 und die IMP 2023-2026 stützen sich auf die Rahmenbedingungen und Aussichten des ersten Halbjahres 2022, die nachfolgend präsentiert werden.

Allgemeine Wirtschaftslage

Der Internationale Währungsfonds (IWF) rechnet in seiner aktualisierten Prognose vom Juli 2022 mit einem Weltwirtschaftswachstum von 3,2% im Jahr 2022 und 2,9% im Jahr 2023, der auf einem Wirtschaftsaufschwung von schätzungsweise 6,1% im Jahr 2021 folgt. Diese Abflachung der Wirtschaftsprognosen lässt sich dadurch erklären, dass mehrere Risiken eingetroffen sind: moderate Verlangsamung in China wegen längerer Lockdowns, Verschärfung der weltweiten Finanzbedingungen durch die Zinserhöhungen, die von den Zentralbanken zur Abschwächung des Inflationsdrucks beschlossen wurden, sowie Ansteckungseffekt des Kriegs in der Ukraine.

Die Risiken, die auf den Prognosen lasten, bleiben überdies weitgehend nach unten ausgerichtet: Der europäische Import von Gas aus Russland könnte brüsk unterbrochen werden, die Inflation könnte bei einem Mangel an Arbeitskräften noch weiter steigern, die Verschärfung der Finanzbedingungen könnte zu einer Überschuldung von Schwellen- oder Entwicklungsländern führen, starke COVID-19-Ausbreitungen könnten zu weiteren Lockdowns führen, die Krise auf dem chinesischen Immobilienmarkt könnte sich verschlimmern usw. Diese Risiken werden durch den Kontext einer immer stärkeren geopolitischen Fragmentierung verschärft.

Wirtschaftsprognosen für die Schweiz

Wachstum

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) geht in seinen ersten Schätzungen für das Jahr 2021 von einem Aufschwung des realen Schweizer Bruttoinlandsprodukts (BIP) um 3,7% aus. Im Anschluss an die langsam gelockerten Gesundheitseinschränkungen hat sich die Schweizer Konjunktur recht gut erholt. Am Anfang 2022 ist die Schweizer Wirtschaft weiterhin in Schwung geblieben, doch der internationale Kontext und insbesondere der Konflikt zwischen der Ukraine und Russland haben diese Konjunkturprognosen rasch verüstert. Die Aufhebung der Gesundheitsmassnahmen kommt der Binnenwirtschaft und insbesondere den Bereichen Freizeit und Gastgewerbe zugute, die günstige Entwicklung des Arbeitsmarkts regt den privaten Konsum an und die Inflation bleibt im internationalen Vergleich bescheiden. Die wirtschaftlichen Auswirkungen des Kriegs in der Ukraine hingegen könnten gravierender sein als vorgesehen, die Prognosen der internationalen Konjunktur haben sich verüstert und auf internationaler Ebene breitet sich die Inflation rasend schnell über eine immer breitere Palette an Gütern und Dienstleistungen aus. Auf dieser Grundlage rechnet die Expertengruppe des Bundes mit einem Wachstum von 2,8% im Jahr 2022 (Prognosen vom 15. Juni 2022).

Pour la suite de la période prévisionnelle, les effets de rattrapage en lien avec la crise sanitaire devraient progressivement s'atténuer. Pour autant que les problématiques liées aux difficultés d'approvisionnement à l'échelle mondiale et à l'inflation élevée s'estompent, la croissance devrait pouvoir s'élever à 1,6% en 2023 selon le Groupe d'experts de la Confédération.

Emploi / chômage

Entamée au printemps 2021, la baisse du taux de chômage se poursuit en 2022. Sur cette base, le Groupe d'experts table sur une poursuite de l'amélioration et s'attend en moyenne à ce que le chômage touche 2,1% de la population active en 2022, puis 2,0% l'année suivante (prévisions de juin 2022).

Inflation, taux d'intérêt et cours de change

Dans son examen de la situation économique et monétaire de juin 2022, la Banque nationale suisse (BNS) annonce resserrer sa politique monétaire afin de contrer l'accroissement de la pression inflationniste. Elle augmente ainsi son taux directeur et le taux appliqué aux avoirs à vue détenus auprès d'elle à -0,25%. Ces valeurs étaient fixées à -0,75% depuis le début de l'année 2015, lors de l'abandon du taux plancher entre l'euro et le franc suisse. La BNS précise en outre qu'il n'est pas exclu que de nouveaux relèvements de taux soient nécessaires dans un avenir proche pour stabiliser à moyen terme l'inflation. Dans ce même communiqué, elle annonce également qu'elle reste disposée à être active sur le marché des changes afin de garantir des conditions monétaires appropriées.

Mise sous pression par des prix de l'énergie fortement impactés par la guerre en Ukraine et par les difficultés persistantes d'approvisionnement, l'inflation s'est renforcée sur un large front depuis le printemps 2022. Dans ce contexte, le Groupe d'experts de la Confédération estime que l'indice suisse des prix à la consommation (IPC) devrait progresser de 2,5% en 2022, puis de 1,4% en 2023.

Risques conjoncturels

Les incertitudes liées à la guerre en Ukraine sont considérables. Il se peut ainsi que les conséquences économiques de ce conflit s'avèrent au final bien plus dramatiques que les prévisions actuelles. Si certains importants partenaires commerciaux venaient à être touchés par un fort ralentissement économique, à la suite de lacunes importantes dans la fourniture d'énergie en provenance de Russie par exemple, l'économie suisse en serait sensiblement affectée. En outre, une pression importante sur les prix pourrait en résulter.

De son côté, la hausse des taux d'intérêt apporte également son lot de risques conjoncturels, à commencer par une potentielle augmentation de l'endet-

tement. In der weiteren Prognoseperiode sollten die Aufhol-effekte im Zusammenhang mit der Gesundheitskrise schrittweise abflachen. Sofern sich die Problematiken im Zusammenhang mit den weltweiten Lieferengpässen und mit der starken Inflation legen werden, dürfte das Wachstum gemäss der Expertengruppe des Bundes im Jahr 2023 auf 1,6% betragen.

Beschäftigung/Arbeitslosigkeit

Der im Frühjahr 2021 begonnene Rückgang der Arbeitslosenquote hält 2022 an. Auf dieser Grundlage rechnet die Expertengruppe mit einer weiteren Verbesserung und erwartet im Durchschnitt, dass 2022 2,1% der erwerbstätigen Bevölkerung und im Folgejahr 2,0% von Arbeitslosigkeit betroffen sein werden (Prognosen vom Juni 2022).

Inflation, Zinssätze und Wechselkurs

Aus der geldpolitischen Lagebeurteilung der Schweizerischen Nationalbank (SNB) vom Juni 2022 geht hervor, dass die SNB ihre Geldpolitik straffen will, um dem gestiegenen Inflationsdruck entgegenzuwirken. Folglich erhöht sie den SNB-Leitzins und den Zins auf Sichtguthaben bei der SNB auf -0,25%. Diese Werte haben seit Anfang 2015, als der Mindestkurs zwischen dem Euro und dem Schweizerfranken aufgehoben wurde, -0,75% betragen. Die SNB präzisiert überdies, dass nicht auszuschliessen sei, dass in absehbarer Zukunft weitere Zinserhöhungen nötig würden, um die Inflation auf mittlere Frist zu stabilisieren. In derselben Medienmitteilung kündigt die SNB an, zudem bei Bedarf bereit zu sein, am Devisenmarkt aktiv zu sein, um für angemessene monetäre Bedingungen zu sorgen.

Unter dem Druck von Energiepreisen, die stark durch den Krieg in der Ukraine und durch anhaltende Lieferengpässe beeinflusst werden, hat sich die Inflation seit dem Frühjahr 2022 auf breiter Front erhöht. Vor diesem Hintergrund geht die Expertengruppe des Bundes davon aus, dass der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) im Jahr 2022 um 2,5% und im Jahr 2023 um 1,4% zunehmen dürfte.

Konjunkturrisiken

Der Krieg in der Ukraine bringt grosse Unsicherheiten mit sich. Es kann sein, dass die wirtschaftlichen Folgen dieses Konflikts letzten Endes bedeutend gravierender sein könnten als angenommen. Sollten einige bedeutende Handelspartner durch eine starke Konjunkturabschwächung betroffen sein – beispielsweise infolge grosser Lieferengpässe von Energie aus Russland –, würde die Schweizer Wirtschaft das deutlich zu spüren bekommen. Ausserdem könnte das zu einem starken Preisdruck führen.

Auch die Zinserhöhungen tragen ihren Teil zu den Konjunkturrisiken bei, zum Beispiel durch eine potenzielle Erhöhung der Verschuldung auf inter-

tement au niveau international, par des corrections sur les marchés financiers ou par des risques touchant le secteur immobilier.

Enfin, la pandémie de COVID-19 n'est pas terminée, de sorte que la propagation de nouveaux variants pourrait constituer une menace pour la conjoncture internationale, en particulier si de nouvelles mesures très restrictives devaient être prises par la Chine.

Perspectives économiques du Valais

L'évolution de l'indicateur économique de la Banque Cantonale du Valais (BCVs), élaboré avec l'institut BAK Economics AG et publié en mai 2022, fait état d'une progression de l'économie valaisanne de 8,0% en 2021. Cette croissance a notamment été portée par l'industrie chimie-pharmaceutique (+40,1%), boostée par la forte demande de produits pharmaceutiques, et par l'industrie des biens d'investissement (+13,7%). Pour 2022, la levée des mesures sanitaires devrait permettre à l'hôtellerie-restauration d'afficher une croissance élevée (+17,5%). Globalement, BAK Economics AG s'attend, avec 4,4% en 2022, à une croissance du PIB valaisan supérieure à la moyenne suisse. Un retour à une certaine normalité est attendu pour 2023. Les prévisions de mai 2022 tablent sur une croissance de 2,1%. Elles demeurent toutefois dépendantes de l'évolution du contexte international et des pressions inflationnistes.

Dans le secteur touristique, la fin des mesures sanitaires a déjà eu un effet important sur la saison d'hiver 2021/2022. Si le nombre de nuitées d'hôtes internationaux n'est pas encore aussi élevé qu'avant la pandémie, celui des hôtes suisses a augmenté et ce phénomène semble se poursuivre. Pour l'année 2022, BAK Economics AG prévoit donc une croissance de la valeur ajoutée réelle de 17,5% pour l'hôtellerie-restauration valaisanne (cf. indicateur économique de la BCVs du 3 juin 2022). Pour les années suivantes, une croissance positive, bien que plus modérée, est également attendue.

Enfin, le taux de chômage poursuit en 2022 sa tendance baissière amorcée au printemps 2021. Il s'établissait à 2,1% en mai 2022, contre 3,3% un an plus tôt.

Finances du secteur public

Adopté le 29 juin 2022 par le Conseil fédéral, le budget 2023 de la Confédération est équilibré, conformément aux exigences du frein à l'endettement. Si cet équilibre a pu être atteint, c'est avant tout grâce au fait que les forfaits globaux destinés aux réfugiés en provenance d'Ukraine (1,7 mrd) sont comptabilisés à titre de dépenses extraordinaires au budget 2023.

nationaler Ebene, durch Korrekturen auf den Finanzmärkten oder durch Risiken für den Immobiliensektor.

Auch die COVID-19-Pandemie ist noch nicht überstanden und die Ausbreitung neuer Varianten könnte eine Bedrohung für die internationale Konjunktur sein, vor allem, wenn China neue, sehr restriktive Massnahmen ergreifen sollte.

Wirtschaftsprognosen für das Wallis

Gemäss dem in Zusammenarbeit mit dem Institut BAK Economics AG erarbeiteten und im Mai 2022 veröffentlichten Wirtschaftsindikator der Walliser Kantonalbank (WKB) verzeichnete die Walliser Wirtschaft im Jahr 2021 ein Wachstum von 8,0%. Dieses Wachstum ging vor allem auf die chemisch-pharmazeutische Industrie (+40,1%), die durch die hohe Nachfrage an pharmazeutischen Produkten einen Aufschwung erfahren hat, und auf die Investitionsgüterindustrie (+13,7%) zurück. Die Aufhebung der Gesundheitsmassnahmen sollte dem Gastgewerbe 2022 ermöglichen, ein stärkeres Wachstum zu verzeichnen (+17,5%). Global betrachtet rechnet BAK Economics AG für 2022 mit einem Wachstum des Walliser BIP von 4,4%, was über dem Schweizer Durchschnitt liegt. Für 2023 wird mit der Rückkehr zu einer gewissen Normalität gerechnet. Die Prognosen vom Mai 2022 gehen von einem Wachstum von 2,1% aus. Nichtsdestotrotz hängen sie von der Entwicklung des internationalen Kontexts und vom Inflationsdruck ab.

Im Tourismussektor hatte die Aufhebung der Gesundheitsmassnahmen schon auf die Wintersaison 2021/2022 merkliche Auswirkungen gehabt. Die Zahl der Übernachtungen von ausländischen Gästen hat das Niveau von vor der Pandemie zwar noch nicht erreicht, jene der Schweizer Gäste hat jedoch zugenommen und dieses Phänomen scheint anzuhalten. Für 2022 geht BAK Economics AG für das Walliser Gastgewerbe also von einem Wachstum der realen Wertschöpfung von 17,5% aus (vgl. Wirtschaftsindikator der WKB vom 3. Juni 2022). Für die Folgejahre wird ebenfalls mit einem positiven Wachstum, wenn auch im bescheideneren Rahmen, gerechnet.

Die Arbeitslosenquote zeigt 2022 weiterhin eine Tendenz nach unten, die sich schon im Frühjahr 2021 abgezeichnet hat. Im Mai 2022 lag sie bei 2,1%, gegenüber 3,3% im Vorjahr.

Finanzen der öffentlichen Hand

Das Budget 2023 des Bundes, das am 29. Juni 2022 vom Bundesrat angenommen wurde, ist gemäss den Vorgaben der Schuldenbremse ausgeglichen. Dieses Gleichgewicht konnte vor allem dank der Tatsache erreicht werden, dass die Globalpauschalen für die Schutzsuchenden aus der Ukraine (1,7 Mrd.) als ausserordentliche Ausgaben im Budget 2023 verbucht werden.

Grâce à la disparition progressive des dépenses liées à la lutte contre le COVID-19 et à l'augmentation des recettes courantes sous l'effet de la reprise économique, la situation s'améliore par rapport à l'année précédente. Le compte de résultats prévoit ainsi un excédent de 0,3 mrd en 2023. Avec 3,6 mrds, l'autofinancement provenant du compte de résultats n'est toutefois pas suffisant pour financer des investissements prévus à hauteur de 4,5 mrds. Il en résulte un déficit de financement de 0,9 mrd pour 2023. Au regard de la conjoncture actuelle, un déficit de financement encore plus élevé pourrait être admis, c'est pourquoi le frein à l'endettement est malgré tout respecté.

Pour les années 2024 à 2026, les exigences du frein à l'endettement ne sont plus remplies. Cela s'explique notamment par l'absence de financement pour certaines dépenses qui seront engagées en faveur de l'armée et de la protection du climat. Dans le plan financier 2024-2026 de la Confédération, les mesures de correction budgétaires nécessaires à l'atteinte des exigences d'équilibre financier s'élèvent à un montant allant de 1,1 mrd à 1,3 mrd par an. Ces chiffres ne tiennent en outre pas encore compte d'un éventuel durcissement du conflit en Ukraine, voire des charges supplémentaires que pourraient entraîner certains projets politiques en cours (contre-projet à l'initiative d'allègement des primes d'assurance-maladie, imposition individuelle, abolition de la valeur locative, etc.).

Das Ergebnis verbessert sich gegenüber dem Vorjahr, weil die COVID-19-Ausgaben grösstenteils wegfallen und die laufenden Einnahmen wegen der wirtschaftlichen Erholung deutlich steigen. Folglich ist in der Erfolgsrechnung für das Jahr 2023 ein Überschuss von 0,3 Mrd. vorgesehen. Mit 3,6 Mrd. reicht die Selbstfinanzierung aus der Erfolgsrechnung allerdings nicht aus, um vorgesehene Investitionen in Höhe von 4,5 Mrd. zu finanzieren. Für 2023 resultiert daraus ein Finanzierungsdefizit von 0,9 Mrd. In Anbetracht der aktuellen Konjunkturlage würde ein noch höheres Finanzierungsdefizit drin liegen, weshalb die Schuldenbremse trotz allem als eingehalten gilt.

Für die Jahre 2024 bis 2026 sind die Vorgaben der Schuldenbremse nicht mehr erfüllt. Die Erklärung dafür liegt in der fehlenden Finanzierung für bestimmte Ausgaben zugunsten der Armee und des Klimaschutzes. Im Finanzplan 2024-2026 des Bundes beläuft sich der Bereinigungsbedarf, um das finanzielle Gleichgewicht zu erreichen, auf 1,1 Mrd. bis 1,3 Mrd. pro Jahr. In diesen Zahlen noch nicht berücksichtigt sind eine mögliche Verschärfung des Ukraine-Kriegs sowie drohende Mehrbelastungen aufgrund diverser politischer Vorhaben (Gegenvorschlag zur Kankenkassenprämien-Entlastungs-Initiative, Individualbesteuerung, Abschaffung Eigenmietwert usw.).

Lignes directrices pour l'élaboration du budget et de la planification intégrée pluriannuelle

Lors de l'élaboration du budget et de la PIP, le Conseil d'Etat a tenu compte des dispositions ci-après.

La règle constitutionnelle d'équilibre financier

Inscrite à l'article 25 de la Constitution du Canton du Valais, la règle d'équilibre financier fixe un objectif fondamental: le budget de l'Etat doit présenter un excédent de revenus et un excédent de financement assurant des investissements et participations aux investissements de tiers nécessaires au développement harmonieux du canton et permettant de garantir l'amortissement d'un éventuel découvert au bilan, ainsi qu'un amortissement de la dette.

La PIP 2022-2025, le compte 2021 et le programme gouvernemental

Le présent budget est fondé sur la PIP 2022-2025. Le budget 2023 et la PIP 2023-2026 se différencient toutefois de celle-ci dans la mesure où des éléments non ou partiellement valorisés l'an dernier ont été pris en considération suite aux travaux de priorisation notamment, et où certaines dépenses prévues dans la PIP 2022-2025 ont été reportées, étalées ou abandonnées. En outre, ils tiennent compte des évolutions et résultats du compte 2021 et des autres événements intervenus depuis l'année dernière. Enfin, le programme gouvernemental a permis d'orienter les choix du Gouvernement.

La fixation des priorités du Gouvernement

Le Conseil d'Etat s'est efforcé de définir en premier lieu ses priorités afin d'allouer les ressources disponibles de manière optimale. Ainsi, certains domaines d'activité, projets individuels ou mesures particulières ont fait l'objet d'une allocation spécifique de moyens financiers. La fixation des priorités est examinée, définie et adaptée chaque année par le Gouvernement.

Stratégie de la planification financière

Les données financières de la PIP constituent le cadre financier dans lequel les activités et missions de l'Etat devront évoluer ces prochaines années.

Méthode de budgétisation

A l'instar des années précédentes, le budget 2023 a été construit selon une méthode top-down. Du fait de l'exigence d'équilibre financier, la budgétisation débute par l'estimation des moyens libres d'affectation, c'est-à-dire du montant maximum disponible librement pour exécuter les tâches publiques, sans créer un excédent de charges et/ou une insuffisance de financement. Le volume de ces moyens libres d'affectation détermine l'enveloppe maximale qui

Leitlinien für die Erarbeitung des Budgets und der integrierten Mehrjahresplanung

Bei der Erarbeitung des Budgets und der IMP hat der Staatsrat die folgenden Bestimmungen berücksichtigt.

Verfassungsbestimmung zum finanziellen Gleichgewicht

Artikel 25 der Kantonsverfassung enthält eine grundlegende Bestimmung zum finanziellen Gleichgewicht: Das Staatsbudget muss einen Ertragsüberschuss und einen Finanzierungsüberschuss ausweisen, um die für eine harmonische Entwicklung des Kantons notwendigen Investitionen und Investitionsbeteiligungen Dritter sicherzustellen und die Abtragung eines allfälligen Bilanzfehlbetrages und der Schulden zu gewährleisten.

IMP 2022-2025, Rechnung 2021 und Regierungsprogramm

Das vorliegende Budget basiert auf der IMP 2022-2025. Das Budget 2023 und die IMP 2023-2026 unterscheiden sich insofern von dieser, als dass Elemente, die im letzten Jahr nicht oder nur teilweise bewertet wurden, nun aufgrund der festgelegten Prioritäten einbezogen und bestimmte in der IMP 2022-2025 vorgesehene Ausgaben verschoben, gestaffelt oder gestrichen wurden. Zudem werden die in der Rechnung 2021 festgestellten Entwicklungen und Rechnungsergebnisse sowie weitere seit dem letzten Jahr eingetretene Ereignisse berücksichtigt. Ausserdem wurden die Schwerpunkte entsprechend dem Regierungsprogramm festgelegt.

Festlegung der Regierungsprioritäten

Der Staatsrat hat seine Prioritäten so festgelegt, dass die verfügbaren Ressourcen optimal eingesetzt werden. In diesem Sinne wurden bestimmten Tätigkeitsgebieten, Einzelprojekten oder Massnahmen spezifische Finanzmittel zugesprochen. Die Prioritäten werden von der Regierung jedes Jahr neu überprüft, definiert und angepasst.

Strategie der Finanzplanung

Die Finanzdaten der IMP bilden den Finanzrahmen, in dem sich die Tätigkeiten und Aufgaben des Staates in den kommenden Jahren entwickeln sollen.

Budgetierungsmethode

Das Budget 2023 wurde wie schon in den Vorjahren nach einem Top-Down-Ansatz erstellt. Aufgrund des vorgeschriebenen finanziellen Gleichgewichts werden bei der Budgetierung zunächst die frei verfügbaren Mittel ermittelt, d.h. der geschätzte Maximalbetrag, der für die Ausführung der öffentlichen Aufgaben frei zur Verfügung steht, ohne einen Aufwandüberschuss und/oder einen Finanzierungsfehlbetrag zu generieren. Ausgehend von den frei verfügbaren

peut être répartie entre le compte de résultats et le compte des investissements. Après la fixation des priorités du Conseil d'Etat et l'allocation de moyens financiers spécifiques pour celles-ci, chaque département reçoit une enveloppe du compte de résultats et une enveloppe du compte des investissements qu'il est chargé de répartir entre ses différents services, tout en respectant les priorités fixées par le Gouvernement. Les Services établissent ensuite la budgétisation détaillée des mandats de prestations dans le respect des enveloppes reçues.

Fonds FIGI

Comme mentionné à l'article 1 alinéa 3 de la loi sur le Fonds FIGI, la LGCAF est applicable à titre subsidiaire. La loi spécifique prévoit toutefois des dispositions concernant notamment :

- l'équilibre financier (art. 7);
- la présentation du budget, de la planification financière et du compte (art. 8);
- les engagements du fonds (art. 10).

baren Mitteln werden die maximalen Globalbudgets für die Erfolgs- und Investitionsrechnung bestimmt. Nach Festlegung der Prioritäten des Staatsrates und Gewährung spezifischer Finanzmittel für diese Prioritäten erhält jedes Departement sowohl für die Erfolgs- als auch für die Investitionsrechnung ein Globalbudget, das es unter seinen Dienststellen aufzuteilen hat, wobei die von der Regierung festgelegten Prioritäten zu berücksichtigen sind. Die Dienststellen budgetieren anschliessend unter Berücksichtigung der zugeteilten Mittel die Leistungsaufträge im Detail.

Fonds FIGI

Gemäss Artikel 1 Absatz 3 des Gesetzes über den Fonds FIGI ist das FHG subsidiär anwendbar. Trotzdem enthält das Gesetz über den Fonds FIGI ein paar Spezialbestimmungen:

- finanzielles Gleichgewicht (Art. 7);
- Budget, Finanzplanung und Rechnung (Art. 8);
- Verpflichtungen des Fonds (Art. 10).

**Budget
de l'Etat du Valais**

**Budget
des Staates Wallis**

Données financières

Finanzdaten

Compte de résultats

Erfolgsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	3'914.1	3'743.5	3'888.8	145.4	Betrieblicher Aufwand
30 Charges de personnel	1'027.4	1'043.3	1'088.2	44.9	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	376.9	414.8	434.3	19.5	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	64.1	63.4	65.1	1.7	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	148.3	127.0	137.2	10.2	35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen
36 Charges de transferts	2'094.1	1'893.6	1'960.5	66.9	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	203.4	201.4	203.6	2.2	37 Durchlaufende Beiträge
Revenus d'exploitation	4'028.4	3'796.1	3'961.7	165.6	Betrieblicher Ertrag
40 Revenus fiscaux	1'493.0	1'400.1	1'463.4	63.3	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	204.9	150.4	150.3	-0.1	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes	259.4	248.6	269.4	20.8	42 Entgelte
43 Revenus divers	10.5	9.4	9.6	0.3	43 Verschiedene Erträge
45 Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux	69.6	131.8	146.7	14.9	45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen
46 Revenus de transferts	1'787.5	1'654.5	1'718.8	64.3	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	203.4	201.4	203.6	2.2	47 Durchlaufende Beiträge
Résultat d'exploitation	114.3	52.7	72.9	20.2	Betriebsergebnis
Charges financières	71.5	71.4	67.0	-4.4	Finanzaufwand
34 Charges financières	71.5	71.4	67.0	-4.4	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	66.1	65.4	80.1	14.7	Finanzertrag
44 Revenus financiers	66.1	65.4	80.1	14.7	44 Finanzertrag
Résultat financier	-5.4	-6.0	13.1	19.1	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	108.9	46.7	85.9	39.2	Operatives Ergebnis
Charges extraordinaires	145.0	123.5	123.6	0.1	Ausserordentlicher Aufwand
38 Charges extraordinaires	145.0	123.5	123.6	0.1	38 Ausserordentlicher Aufwand
Revenus extraordinaires	39.5	91.7	61.3	-30.4	Ausserordentlicher Ertrag
48 Revenus extraordinaires	39.5	91.7	61.3	-30.4	48 Ausserordentlicher Ertrag
Résultat extraordinaire	-105.6	-31.8	-62.3	-30.5	Ausserordentliches Ergebnis
Total du compte de résultats	3.3	14.9	23.6	8.7	Total der Erfolgsrechnung

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	227.6	279.5	289.3	9.8	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	123.5	141.9	163.7	21.9	Anlagen
Subventions d'investissement	101.2	133.4	121.3	-12.1	Investitionsbeiträge
Prêts	2.9	4.2	4.3	0.1	Darlehen
Dépenses	464.5	542.9	582.1	39.2	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	257.7	258.6	299.6	41.1	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	11.4	13.7	18.6	4.9	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	28.2	54.5	53.7	-0.8	54 Darlehen
56 Propres subventions d'investissement	157.0	201.4	191.1	-10.3	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'investissement redistribuées	9.3	14.7	19.0	4.3	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
58 Dépenses d'investissement extraordinaires	0.8	-	-	-	58 Ausserordentliche Investitionsausgaben
Recettes	236.9	263.4	292.8	29.4	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	0.1	-	-	-	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	208.0	214.0	238.9	25.0	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	18.3	34.0	34.1	0.1	64 Rückzahlung von Darlehen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.8	0.7	0.7	0.0	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	9.3	14.7	19.0	4.3	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
68 Recettes d'investissement extraordinaires	0.3	-	-	-	68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen
Investissements nets	227.6	279.5	289.3	9.8	Nettoinvestitionen

Aperçu général

Gesamtüberblick

COMPTE DES INVESTISSEMENTS INVESTITIONSRECHNUNG		COMPTE DE FINANCEMENT FINANZIERUNG		COMPTE DE RESULTATS ERFOLGSRECHNUNG		
Dépenses Ausgaben 582.1	Recettes Einnahmen 292.8	² Résultat Ergebnis 0.0	Résultat avant amortiss. et rééval. Ergebnis vor Abschreib. und Wertbericht. 289.3	Charges Aufwand 3'953.5	Revenus Ertrag 4'242.8	
	Investissements nets Netto- investitionen 289.3			Investissements nets Netto- investitionen 289.3		Amortiss. et rééval. Abschreib. und Wertbericht. 265.7
						¹ Résultat Ergebnis 23.6

¹ Cst/cant., art. 25; frein aux dépenses
² Cst/cant., art. 25; frein à l'endettement

¹ KV, Art. 25; Ausgabenbremse
² KV, Art. 25; Schuldenbremse

Le projet de budget 2023 boucle sur des résultats excédentaires.

Compte de résultats

Les charges se montent à 4,22 mrd. et sont couvertes par les revenus attendus à hauteur de 4,24 mrd. L'excédent de revenus se monte ainsi à 23,6 mios.

Les revenus d'exploitation, qui progressent de 165,6 mios pour atteindre 3,96 mrd., couvrent les charges d'exploitation, en augmentation de 145,4 mios. Le résultat d'exploitation se monte à 72,9 mios (+20,2 mios).

Le résultat financier se solde par un excédent de revenus de 13,1 mios. Ainsi, le résultat opérationnel, composé du résultat d'exploitation et du résultat financier, présente un solde positif de 85,9 mios.

Le résultat extraordinaire fait état d'un excédent de charges de 62,3 mios.

Compte des investissements

Le compte des investissements présente des dépenses brutes de 582,1 mios (+39,2 mios ou +7,2%), couvertes à hauteur de 292,8 mios par des recettes. Les investissements nets se montent ainsi à 289,3 mios et sont supérieurs de 9,8 mios (+3,5%) au budget précédent.

En tenant compte des investissements du Fonds FIGI, les dépenses étatiques totales s'élèvent à 684,8 mios au brut (+41,1 mios ou +6,4%) ou 374,7 mios au net (+4,5 mios ou +1,2%).

Compte de financement

Les dépenses nettes d'investissement sont intégralement couvertes par le résultat avant amortissements et réévaluations du patrimoine administratif de 289,3 mios. Le résultat de financement boucle à l'équilibre. Il n'y a ainsi pas de nouvel endettement.

Der Budgetentwurf 2023 schliesst mit positiven Ergebnissen ab.

Erfolgsrechnung

Der Aufwand beläuft sich auf 4,22 Mrd. und wird durch einen erwarteten Ertrag von 4,24 Mrd. gedeckt. Der Ertragsüberschuss beträgt damit 23,6 Mio.

Der betriebliche Ertrag, der um 165,6 Mio. zunimmt und 3,96 Mrd. erreicht, deckt den betrieblichen Aufwand, der um 145,4 Mio. zunimmt. Das Betriebsergebnis beläuft sich auf 72,9 Mio. (+20,2 Mio.).

Das Finanzergebnis schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 13,1 Mio. Damit weist das operative Ergebnis, das aus dem Betriebsergebnis und dem Finanzergebnis zusammengesetzt ist, einen positiven Saldo von 85,9 Mio. aus.

Das ausserordentliche Ergebnis schliesst mit einem Aufwandüberschuss von 62,3 Mio.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist Bruttoausgaben von 582,1 Mio. (+39,2 Mio. oder +7,2%) und Einnahmen von 292,8 Mio. aus. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf 289,3 Mio. und sind um 9,8 Mio. (+3,5%) höher als im Vorjahresbudget.

Unter Berücksichtigung der Investitionen des Fonds FIGI belaufen sich die staatlichen Ausgaben total auf 684,8 Mio. brutto (+41,1 Mio. oder +6,4%) oder 374,7 Mio. netto (+4,5 Mio. oder +1,2%).

Finanzierung

Die Netto-Investitionsausgaben sind vollständig durch das Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens von 289,3 Mio. gedeckt. Das Ergebnis der Finanzierung schliesst ausgeglichen ab. Folglich gibt es keine Neuverschuldung.

Charges d'exploitation

Betrieblicher Aufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2023	(IN MILLIONEN FRANKEN)
30 Charges de personnel	1'043.3	1'088.2	44.9	4.3%	28.0%	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	414.8	434.3	19.5	4.7%	11.2%	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	63.4	65.1	1.7	2.7%	1.7%	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	127.0	137.2	10.2	8.1%	3.5%	35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen
36 Charges de transferts	1'893.6	1'960.5	66.9	3.5%	50.4%	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	201.4	203.6	2.2	1.1%	5.2%	37 Durchlaufende Beiträge
Total	3'743.5	3'888.8	145.4	3.9%	100.0%	Total

Les charges d'exploitation se montent à 3,89 mrd, en augmentation de 145,4 mios ou 3,9% par rapport au budget 2022.

Charges de personnel

Avec 1,09 mrd, les charges de personnel progressent de 44,9 mios ou 4,3% par rapport au budget précédent. Elles se déclinent notamment en :

- 435,6 mios de salaires du personnel administratif et d'exploitation ;
- 425,0 mios de salaires des enseignants ;
- 192,6 mios de cotisations patronales.

Pour l'année 2023 et sans considérer les variations des postes d'enseignants, le Gouvernement a décidé de créer 163,5 équivalents plein temps (EPT). Parmi ces postes, 5,5 EPT sont autofinancés au sens des principes définis par la Commission des finances et sont créés pour une période correspondant à la durée de leur autofinancement. Le solde se compose de 88,0 EPT pour appliquer des décisions prises par le Grand Conseil et d'un contingent supplémentaire de 70,0 EPT réparti entre les différentes autorités et les services de l'administration. Les postes créés en lien avec des décisions du Grand Conseil concernent la cantonalisation des APEA (65,0 EPT), les établissements pénitentiaires de Crêtelongue et de Sion (17,0 EPT) et la création de la Cour de droit fiscal au tribunal cantonal (4,0 EPT) et du Service de statistique et de péréquation (2,0 EPT). Le contingent de 70,0 EPT est pour sa part affecté aux unités administratives suivantes :

- Pouvoir législatif : 0,2 EPT ;
- Ministère public : 2,9 EPT ;
- Tribunaux : 4,3 EPT ;
- Présidence : 1,0 EPT ;
- DFE : 8,4 EPT ;
- DSSC : 8,7 EPT ;
- DEF : 12,1 EPT ;
- DSIS : 20,0 EPT ;
- DMTE : 12,4 EPT.

Der betriebliche Aufwand beläuft sich auf 3,89 Mrd. und nimmt gegenüber dem Budget 2022 um 145,4 Mio. oder 3,9% zu.

Personalaufwand

Mit 1,09 Mrd. nimmt der Personalaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 44,9 Mio. oder 4,3% zu. Er setzt sich wie folgt zusammen :

- 435,6 Mio. Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals ;
- 425,0 Mio. Löhne des Lehrpersonals ;
- 192,6 Mio. Arbeitgeberbeiträge.

Für 2023 und ohne die Schwankungen bei den Lehrstellen zu berücksichtigen hat die Regierung beschlossen, 163,5 Vollzeitäquivalente (VZÄ) zu schaffen. 5,5 VZÄ davon sind im Sinne der Grundsätze der Finanzkommission selbstfinanziert und werden für die Dauer ihrer Selbstfinanzierung geschaffen. 88,0 der übrigen VZÄ sind Stellen, die aufgrund von Grossratsbeschlüssen geschaffen werden, und die restlichen 70,0 VZÄ sind ein Zusatzkontingent, das unter den verschiedenen Behörden und Dienststellen der Verwaltung aufgeteilt wird. Die Stellen, die infolge von Grossratsbeschlüssen geschaffen werden, betreffen die Kantonalisierung der KESB (65,0 VZÄ), die Strafanstalten von Crêtelongue und Sitten (17,0 VZÄ) sowie die Schaffung der steuerrechtlichen Abteilung beim Kantonsgericht (4,0 VZÄ) und der Dienststelle für Statistik und Finanzausgleich (2,0 VZÄ). Das Kontingent der 70,0 VZÄ wird folgenden Verwaltungseinheiten zugeteilt :

- Legislative: 0,2 VZÄ ;
- Staatsanwaltschaft: 2,9 VZÄ ;
- Gerichte: 4,3 VZÄ ;
- Präsidium: 1,0 VZÄ ;
- DFE: 8,4 VZÄ ;
- DGSK: 8,7 VZÄ ;
- DVB: 12,1 VZÄ ;
- DSIS: 20,0 VZÄ ;
- DMRU: 12,4 VZÄ.

Pour les enseignants, les variations de postes liées à l'effectif des élèves à la rentrée scolaire 2022/2023 déterminent le coût budgété.

Dans l'élaboration du budget 2023, le Conseil d'Etat a tenu compte d'un renchérissement des échelles de salaires. Il a estimé cette réévaluation potentielle sur la base du niveau de l'indice suisse des prix à la consommation en décembre 2021 et des prévisions à sa disposition lors de l'élaboration de son projet de budget. La décision définitive liée à un éventuel renchérissement des salaires interviendra en début d'année 2023.

Le détail des charges de personnel par département est présenté en annexe 1.

Charges de biens et services et autres charges d'exploitation

Les charges de biens et services et autres charges d'exploitation se montent à 434,3 mios, soit 19,5 mios ou 4,7% de plus qu'au budget 2022.

Cette augmentation s'explique avant tout par les effets de la mise en place définitive des procédures du Fonds FIGI, lequel facture désormais directement aux services utilisateurs des loyers qui englobent les indemnités d'utilisation et charges de consommation, ainsi que les amortissements et intérêts liés aux nouvelles constructions. Au total, des charges de 68,9 mios figurent dans les budgets des services en 2023. Au budget 2022, les charges de loyers et les charges désormais reprises par le Fonds FIGI se montaient au cumul à 56,2 mios. L'augmentation observée s'explique notamment par le coût des nouveaux bâtiments mis en service et celui des nouvelles surfaces louées, par la refacturation des charges liées au personnel de nettoyage et de conciergerie, ou encore par des variations liées à la détermination définitive des conventions d'utilisation pour les bâtiments existants.

Sans considérer les incidences liées aux charges de loyers, les services présentant des variations significatives par rapport au budget précédent sont listés ci-après, avec leurs principaux facteurs de croissance:

- Service cantonal des contributions (+5,0 mios): augmentation des réévaluations sur créances, à mettre en lien avec l'augmentation budgétée au niveau des récupérations de frais;
- Service immobilier et patrimoine (+2,9 mios): frais de rénovation des monuments historiques et assainissement du réseau électrique de Gletsch;
- Service cantonal de l'informatique (+1,6 mio): coûts induits de la stratégie informatique, remplacement de systèmes de stockage, frais de maintenance, acquisition de nouvelles licences et d'équipements et projet de 3^e site de stockage ultime hors canton;

Die budgetierten Kosten beim Lehrpersonal stehen mit den Schwankungen aufgrund der Schülerzahlen für das Schuljahr 2022/2023 im Zusammenhang.

Bei der Erstellung des Budgets 2023 hat der Staatsrat in den Lohntabellen eine Teuerung berücksichtigt. Diese potenzielle Neubeurteilung basiert auf der Höhe des Landesindex der Konsumentenpreise vom Dezember 2021 und auf den Prognosen, die dem Staatsrat bei der Erarbeitung des Budgetentwurfs zur Verfügung standen. Der definitive Entscheid über eine eventuelle Teuerung der Löhne wird Anfang 2023 gefällt werden.

Die detaillierte Aufteilung des Personalaufwands nach Departement findet sich in Anhang 1.

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand beträgt 434,3 Mio., was gegenüber dem Budget 2022 einer Zunahme um 19,5 Mio. oder 4,7% entspricht.

Diese Zunahme lässt sich vor allem durch die Folgen der endgültigen Umsetzung der betrieblichen Abläufe des Fonds FIGI erklären, der fortan den Gebäudenutzern direkt Mieten in Rechnung stellen wird, welche die Nutzungsentschädigungen und Nebenkosten sowie Abschreibungen und Zinsen im Zusammenhang mit Neubauten enthalten. Insgesamt weisen die Budgets der Dienststellen im Jahr 2023 einen Aufwand von 68,9 Mio. aus. Im Budget 2022 beliefen sich die Mietausgaben und die fortan vom Fonds FIGI übernommenen Ausgaben insgesamt auf 56,2 Mio. Die Zunahme lässt sich vor allem durch die Kosten der in Betrieb genommenen Neubauten und der neu gemieteten Flächen, durch die Weiterverrechnung der Ausgaben für Reinigungs- und Hauswarpersonal sowie durch Schwankungen im Zusammenhang mit der endgültigen Festlegung der Nutzungsbedingungen für bestehende Gebäude erklären.

Ohne die Auswirkungen im Zusammenhang mit den Mietaufwand zu berücksichtigen, werden die Dienststellen, die gegenüber dem Vorjahresbudget bedeutende Abweichungen zu verzeichnen haben, nachstehend mit den wichtigsten Wachstumsfaktoren aufgelistet:

- Kantonale Steuerverwaltung (+5,0 Mio.): Zunahme der Wertberichtigungen auf Forderungen, was mit der budgetierten Zunahme bei den Kostenrückstattungen in Verbindung zu bringen ist;
- Dienststelle für Immobilien und Bauliches Erbe (+2,9 Mio.): Sanierungskosten für historische Denkmäler sowie Sanierung des Stromnetzes in Gletsch;
- Kantonale Dienststelle für Informatik (+1,6 Mio.): Folgekosten der Informatikstrategie, Ersatz von Speichermedien, Unterhaltskosten, Erwerb neuer Lizenzen und Hardware sowie Projekt eines 3. Standorts der ultimativen Lagerung ausserhalb des Kantons;

- Service des dangers naturels (+1,5 mio) : augmentation budgétaire prévue pour l'entretien du Rhône et pour diverses autres charges ;
- Service du registre foncier (+1,1 mio) : gestion des outils mis en place dans le cadre du projet eRF Valais ;
- Ministère public (-1,1 mio) : ajustement des réévaluations sur créances ;
- Service de la mobilité (-15,5 mios) : suppression du budget prévu pour les déclassements de routes et transfert à l'Administration cantonale des finances des moyens dédiés à la stratégie et aux programmes de développement durable.

La majorité des autres services présente des budgets en hausse au niveau des charges de biens et services et autres charges d'exploitation. Les mandats de prestations politiques de chaque service fournissent un détail plus précis sur l'évolution de ce type de charges.

Amortissements du patrimoine administratif

Représentant une charge comptable de 65,1 mios, les amortissements du patrimoine administratif augmentent de 1,7 mio ou 2,7% par rapport au budget 2022.

Il s'agit des amortissements ordinaires calculés selon une pratique constante et en application des recommandations du modèle comptable harmonisé MCH2. En principe, les taux appliqués sur les valeurs comptables sont :

- pour les terrains et forêts : 0% ;
- pour les bâtiments : 8% ;
- pour les aménagements des cours d'eau, routes et voies de communication : 10% ;
- pour les biens meubles et autres immobilisations corporelles : 40% ;
- pour les immobilisations incorporelles : 50% ;
- pour les routes nationales : 100%.

En incluant les amortissements des subventions d'investissement consignés au niveau des charges de transferts et calculés au taux ordinaire de 15%, le taux d'amortissement moyen se monte à 14,8%, hors amortissements supplémentaires.

Attributions aux fonds et financements spéciaux

Sans considérer les alimentations extraordinaires présentées dans le chapitre idoine, les attributions aux fonds et financements spéciaux de 137,2 mios (+10,2 mios ou +8,1%) sont effectuées en application des dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'article 9 de la LGCAF.

Parmi les fonds dont l'alimentation progresse par rapport au budget 2022 se retrouve notamment le fonds de rachat d'aménagements hydroélectriques (+8,9 mios). L'augmentation de l'alimentation à ce fonds va de pair avec une rente de ressources prévue à un niveau record en raison d'une estimation

- Dienststelle für Naturgefahren (+1,5 Mio.) : vorgesehene Budgeterhöhung für den Rhoneunterhalt und für diverse andere Ausgaben ;
- Dienststelle für Grundbuchwesen (+1,1 Mio.) : Verwaltung der Instrumente, die im Rahmen des Projekts eGB Wallis eingeführt wurden ;
- Staatsanwaltschaft (-1,1 Mio.) : Anpassung der Wertberichtigungen auf Forderungen ;
- Dienststelle für Mobilität (-15,5 Mio.) : Streichung des vorgesehenen Budgets für die Deklassierung von Strassen und Übertragung der Mittel für die Strategie und Programme der nachhaltigen Entwicklung an die Kantonale Finanzverwaltung.

Die Budgets der meisten anderen Dienststellen fallen beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand höher aus. Genauere Angaben zur Entwicklung dieser Art von Aufwand sind in den politische Leistungsaufträgen der einzelnen Dienststellen zu finden.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Mit einem Aufwand von 65,1 Mio. nehmen die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens gegenüber dem Budget 2022 um 1,7 Mio. oder 2,7% zu.

Es handelt sich hierbei um ordentliche Abschreibungen, die sich nach einer konstanten Praxis und den Fachempfehlungen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells HRM2 richten. Grundsätzlich betragen die auf den Buchwerten angewandten Sätze :

- für Grundstücke und Wälder : 0% ;
- für Gebäude : 8% ;
- für Wasserbau, Strassen und Verkehrswege : 10% ;
- für Mobilien und übrige Sachanlagen : 40% ;
- für immaterielle Anlagen : 50% ;
- für Nationalstrassen : 100%.

Unter Einbezug der Abschreibungen der Investitionsbeiträge beim Transferaufwand, die zum ordentlichen Satz von 15% berechnet werden, beträgt der durchschnittliche Abschreibungssatz ohne zusätzliche Abschreibungen 14,8%.

Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Ohne die im entsprechenden Kapitel aufgezeigten ausserordentlichen Einlagen zu berücksichtigen, werden Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen in Höhe von 137,2 Mio. (+10,2 Mio. oder +8,1%) gemäss den fondsspezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben.

Zu den Fonds, deren Einlagen gegenüber dem Budget 2022 zunehmen, gehören insbesondere der Fonds zum Erwerb von Wasserkraftanlagen (+8,9 Mio.). Die höheren Einlagen in diesen Fonds gehen mit einer Ressourcenrente einher, die aufgrund der Schätzung vorteilhafteren Preise auf dem Elektrizitätsmarkt

du prix de marché de l'électricité favorable. Pour sa part, l'attribution au fonds CPVAL a été augmentée à 44,1 mios au budget 2023 (+2,4 mios) en compensation de la diminution des intérêts liée à l'amortissement annuel de l'emprunt CPVAL. Enfin, le fonds pour le réseau des routes principales suisses (RPS) prévoit également une alimentation en hausse au budget 2023 (+1,3 mio ou +4,2%).

L'annexe 2 présente les variations nettes des fonds et financements spéciaux (attributions moins prélèvements), y compris les attributions et prélèvements extraordinaires. Ces variations conduisent à une utilisation nette du capital propre de 74,0 mios au budget 2023.

Charges de transferts

Les charges de transferts sont évaluées à 1,96 mrd au projet de budget 2023, soit 66,9 mios ou 3,5% de plus qu'au budget 2022. Ce chapitre regroupe notamment les parts de revenus destinées à des tiers, la péréquation financière, les dédommagements à des collectivités publiques, les subventions à des collectivités et à des tiers, ainsi que les réévaluations de prêts et les amortissements des subventions d'investissement (voir annexe 3).

Les parts de revenus destinées à des tiers passent de 41,1 mios au budget 2022 à 44,5 mios au budget 2023 (+3,4 mios ou +8,4%). L'augmentation provient pour l'essentiel de la part communale aux impôts sur les gains immobiliers.

Les dédommagements à des collectivités publiques atteignent 172,8 mios, soit 12,0 mios de plus qu'au budget 2022. Les principales augmentations concernent la redistribution de l'impôt additionnel communal pour les mutations d'immeubles (+6,0 mios), les accords intercantonaux dans le domaine des hautes écoles (+4,3 mios) et la prise en charge des placements et détentions hors des établissements du SAPEM (+1,5 mio).

Les charges de péréquation financière, budgétées à 66,4 mios (+0,7 mio), englobent à la fois les montants de la péréquation financière intercommunale et les charges de la compensation des cas de rigueur de la péréquation financière intercantonale. Au budget 2023, les montants distribués au titre de la péréquation intercommunale sont planifiés à hauteur de 39,5 mios pour la péréquation des ressources, 21,1 mios pour la compensation des charges et 3,1 mios pour les cas de rigueur. Au niveau intercantonal, la contribution du canton à la compensation des cas de rigueur s'établit à 2,6 mios et poursuit sa diminution conformément aux dispositions fédérales.

L'Etat du Valais prévoit de verser 1,60 mrd au titre de subventions sans caractère d'investissement, un montant en hausse de 51,3 mios ou 3,3% par rapport au budget 2022. Découlant directement des priorités

sur un record niveau prévu. La contribution en deniers PKWAL-Fonds a été augmentée au budget 2023 à 44,1 Mio. (+2,4 Mio.), en compensation des intérêts plus faibles dans le cadre de la réduction des taux d'intérêt des prêts PKWAL-Darlehens. Au budget 2023, les contributions au Fonds pour le réseau des routes principales suisses (RPS) sont également prévues en hausse (+1,3 Mio. ou +4,2%).

In Anhang 2 werden die Netto-Veränderungen der Fonds und Spezialfinanzierungen (Einlagen minus Entnahmen) aufgezeigt, einschliesslich ausserordentlicher Einlagen und Entnahmen. Diese Veränderungen führen im Budget 2023 zu einer Nettoverwendung des Eigenkapitals von 74,0 Mio.

Transferaufwand

Der Transferaufwand wird im Budgetentwurf 2023 mit 1,96 Mrd. veranschlagt, das heisst 66,9 Mio. oder 3,5% mehr als im Budget 2022. In diesem Kapitel sind namentlich die Ertragsanteile an Dritte, der Finanzausgleich, die Entschädigungen an Gemeinwesen, die Beiträge an Gemeinwesen und Dritte sowie die Neubewertung der Darlehen und die Abschreibungen der Investitionsbeiträge enthalten (siehe Anhang 3).

Die Ertragsanteile an Dritte nehmen von 41,1 Mio. im Budget 2022 auf 44,5 Mio. im Budget 2023 zu (+3,4 Mio. oder +8,4%). Diese Zunahme ergibt sich im Wesentlichen aus dem Anteil der Gemeinden an der Grundstückgewinnsteuer.

Die Entschädigungen an Gemeinwesen belaufen sich auf 172,8 Mio., was gegenüber dem Budget 2022 einer Zunahme um 12,0 Mio. entspricht. Die stärksten Zunahmen betreffen die den Gemeinden rückvergüteten zusätzlichen Einnahmen der Handänderungssteuer auf Liegenschaften (+6,0 Mio.), die interkantonalen Vereinbarungen im Hochschulwesen (+4,3 Mio.) und die Übernahme der Platzierungen und Inhaftierungen in Anstalten ausserhalb der DSMV (+1,5 Mio.).

Der mit 66,4 Mio. (+0,7 Mio.) budgetierte Aufwand des Finanzausgleichs umfasst sowohl die Beträge des interkommunalen Finanzausgleichs als auch den Aufwand des Härteausgleichs des interkantonalen Finanzausgleichs. Im Budget 2023 sind die Entrichtungen im Rahmen des interkommunalen Finanzausgleichs auf 39,5 Mio. für den Ressourcenausgleich, 21,1 Mio. für den Lastenausgleich und 3,1 Mio. für die Härtefälle vorgesehen. Auf interkantonaler Ebene betragen die Kantonsbeiträge an den Härteausgleich 2,6 Mio. und nehmen gemäss den Bundesbestimmungen weiter ab.

Der Staat Wallis rechnet mit 1,60 Mrd. für Beiträge ohne Investitionscharakter, was gegenüber dem Budget 2022 einer Zunahme um 51,3 Mio. oder 3,3% entspricht. Die grössten Abweichungen gegenüber

voulues par le Gouvernement, les principales variations par rapport au budget précédent sont commentées ci-après (en chiffres bruts):

- santé (+21,5 mio): l'augmentation concerne principalement le subventionnement des primes d'assurance-maladie pour les assurés économiquement modestes (+5,3 mio), les CMS (+3,6 mio), l'Hôpital du Valais (+3,2 mio), les cliniques privées (+2,2 mio), l'Hôpital Riviera-Chablais (+2,1 mio), la convention intercantonale concernant la formation médicale postgrade (+1,9 mio), l'Institut Central des Hôpitaux (+1,1 mio), les EMS (+0,6 mio) et le développement des équipes mobiles de soins palliatifs (+0,5 mio);
- action sociale et égalité (+6,4 mio): l'écart budgétaire provient d'une hausse des subventions dans le domaine du handicap (maintien à domicile et institutions spécialisées), ainsi que d'une hausse des coûts liée à de nouvelles prestations d'aide sociale (SAMU social, lieux d'hébergement d'urgence LAVI);
- assurances sociales (+6,1 mio): la progression attendue des prestations complémentaires AVS/AI (+5,6 mio) s'explique par l'augmentation du nombre de cas et par la hausse du montant en lien avec la réforme des prestations complémentaires. Ces dépenses supplémentaires sont en partie couvertes par les subventions fédérales y relatives (+3,7 mio);
- scolarité obligatoire (+5,6 mio): l'écart s'explique principalement par l'adaptation prévue des contributions cantonales et communales pour les moyens d'enseignement numériques;
- enseignement spécialisé (+2,3 mio): l'écart découle notamment de la volonté du Conseil d'Etat de doter les institutions spécialisées de moyens suffisants;
- hautes écoles (+6,2 mio): la hausse des charges s'explique par les incidences de la révision de la loi fixant la localisation des écoles cantonales du degré tertiaire et la contribution des communes sièges (+3,3 mio), par le coût des chaires EPFL (+1,6 mio) et par l'augmentation des subventions aux instituts universitaires que sont notamment UniDistance (+1,6 mio) et Idiap (+0,7 mio). La subvention Ra&D à la HES-SO Valais-Wallis est pour sa part abaissée de 1,3 mio par rapport au budget 2022;
- aide à la jeunesse (+1,5 mio): d'une part, le budget prévu pour les placements hors canton a été augmenté de 1,2 mio et, d'autre part, le secteur de la petite enfance bénéficie de moyens supplémentaires pour l'ouverture de nouvelles structures d'accueil et pour l'augmentation du nombre de places (+1,2 mio). Ces augmentations sont partiellement compensées par la suppression du budget prévu en 2022 pour le camp fédéral du Mouvement Scout (-1,0 mio);
- véhicules électriques et hybrides (-6,8 mio): l'année 2022 marque la fin du programme de soutien à la mobilité électrique et hybride matérialisé par l'offre de primes à l'achat de véhicules et à l'ins-

dem Vorjahresbudget, die sich direkt aus den Prioritäten der Regierung ergeben, werden nachfolgend kommentiert (in Bruttobeträgen):

- Gesundheitswesen (+21,5 Mio.): Die Zunahme betrifft hauptsächlich die Subventionierung der Krankenversicherungsprämien für Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen (+5,3 Mio.), die SMZ (+3,6 Mio.), das Spital Wallis (+3,2 Mio.), die Privatkliniken (+2,2 Mio.), das Spital Riviera-Chablais (+2,1 Mio.), die interkantonale Vereinbarung über die ärztliche Weiterbildung (+1,9 Mio.), das Zentralinstitut der Spitäler (+1,1 Mio.), die APH (+0,6 Mio.) und die Entwicklung der Mobilen Palliativdienste (+0,5 Mio.);
- Sozialwesen und Gleichstellung (+6,4 Mio.): Die Budgetabweichung ergibt sich aus höheren Subventionen im Bereich Behinderung (Verbleib zu Hause und spezialisierte Einrichtungen) sowie aus höheren Kosten im Zusammenhang mit neuen Sozialhilfeleistungen («SAMU social», Notunterkünfte nach dem OHG);
- Sozialversicherungen (+6,1 Mio.): Die erwartete Zunahme der Ergänzungsleistungen zur AHV/IV (+5,6 Mio.) lässt sich durch die höhere Anzahl Fälle und durch den höheren Betrag im Zusammenhang mit der Reform der Ergänzungsleistungen erklären. Diese Mehraufwendungen werden teilweise durch die diesbezüglichen Bundesbeiträge gedeckt (+3,7 Mio.);
- Obligatorische Schulen (+5,6 Mio.): Die Abweichung lässt sich hauptsächlich durch die vorgesehene Anpassung der Beiträge des Kantons und der Gemeinden für die digitalen Lehrmittel erklären;
- Sonderschulen (+2,3 Mio.): Die Abweichung stammt insbesondere aus der Absicht des Staatsrates, den Hilfs- und Sonderschulen genügend Mittel zur Verfügung zu stellen;
- Hochschulwesen (+6,2 Mio.): Die Aufwandszunahme lässt sich durch die Auswirkungen der Revision des Gesetzes zur Standortbestimmung und Beteiligung der Standortgemeinden für die kantonalen Schulen der tertiären Stufe (+3,3 Mio.), durch die Kosten der EPFL-Lehrstühle (+1,6 Mio.) und durch die höheren Subventionen für die universitären Institute, namentlich FernUni (+1,6 Mio.) und Idiap (+0,7 Mio.), erklären. Die Subvention aF&E an die HES-SO Valais-Wallis ihrerseits wird gegenüber dem Budget 2022 um 1,3 Mio. gesenkt;
- Hilfe an Jugendliche (+1,5 Mio.): Einerseits wurde das vorgesehene Budget für die ausserkantonalen Platzierungen um 1,2 Mio. erhöht und andererseits erhält der Kleinkinderbereich zusätzliche Mittel für die Eröffnung neuer Betreuungsstrukturen und für die Erhöhung der Anzahl Plätze (+1,2 Mio.). Diese Erhöhungen werden teilweise durch die Streichung des für 2022 vorgesehenen Budgets für das Bundeslager der Pfadibewegung kompensiert (-1,0 Mio.);
- Elektro- und Hybridfahrzeuge (-6,8 Mio.): Das Programm zur Unterstützung der Elektro- und Hybridmobilität, mit den Prämien beim Kauf von Fahrzeugen und für die Installation von Ladesäulen

tallation de bornes de recharge. Seul un budget de 0,9 mio a été maintenu en 2023 pour honorer les dernières décisions qui seront prises en 2022 ;

- mobilité (+5,0 mios) : du fait de l'extension de l'offre de transports, les indemnités versées aux entreprises de transport sont prévues en hausse au budget 2023 ;
- forêts, nature et paysage (+1,4 mio) : l'augmentation concerne les dégâts aux forêts, la biodiversité et les biotopes.

Enfin, les réévaluations de prêts sont évaluées à 3,8 mios (+0,3 mio), alors que les amortissements des subventions d'investissement sont attendues à 73,9 mios, contre 74,7 mios au budget précédent (-0,8 mio).

Subventions redistribuées

Les subventions redistribuées augmentent de 201,4 mios à 203,6 mios (+2,2 mios ou +1,1%). L'ensemble de ces subventions ne sont dans les faits que des transferts. Les fonds proviennent de la Confédération ou des cantons. Ils sont destinés à 62% aux paiements directs à l'agriculture (126,0 mios, égal au budget 2022) et à 33% aux hautes écoles (67,8 mios, +2,0 mios). Les autres subventions concernent notamment la jeunesse et le sport.

gewährt wurden, geht 2022 zu Ende. Für 2023 wurde bloss ein Budget von 0,9 Mio. beibehalten, um die letzten Entscheide, die 2022 gefällt werden, zu decken;

- Mobilität (+5,0 Mio.): Da das Transportangebot erweitert wurde, werden die Entschädigungen an die Transportunternehmen im Budget 2023 höher ausfallen;
- Wald, Natur und Landschaft (+1,4 Mio.): Die Zunahme betrifft die Waldschäden, die Biodiversität und die Biotope.

Schliesslich beträgt die Neubewertung der Darlehen 3,8 Mio. (+0,3 Mio.), während die Abschreibungen der Investitionsbeiträge auf 73,9 Mio. erwartet werden, gegenüber 74,7 Mio. im Vorjahresbudget (-0,8 Mio.).

Durchlaufende Beiträge

Die durchlaufenden Beiträge nehmen von 201,4 Mio. auf 203,6 Mio. (+2,2 Mio. oder +1,1%) zu. Es handelt sich dabei um Beträge, die vom Bund oder von den Kantonen stammen und die lediglich weiterverteilt werden. Sie sind zu 62% für die Direktzahlungen an die Landwirtschaft (126,0 Mio., gleich wie im Budget 2022) und zu 33% für die Hochschulen (67,8 Mio., +2,0 Mio.) bestimmt. Die anderen Beiträge betreffen insbesondere die Jugend und den Sport.

Revenus d'exploitation

Betrieblicher Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2023	(IN MILLIONEN FRANKEN)
40 Revenus fiscaux	1'400.1	1'463.4	63.3	4.5%	36.9%	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	150.4	150.3	-0.1	-0.1%	3.8%	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes	248.6	269.4	20.8	8.4%	6.8%	42 Entgelte
43 Revenus divers	9.4	9.6	0.3	2.8%	0.2%	43 Verschiedene Erträge
45 Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux	131.8	146.7	14.9	11.3%	3.7%	45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen
46 Revenus de transferts	1'654.5	1'718.8	64.3	3.9%	43.4%	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	201.4	203.6	2.2	1.1%	5.1%	47 Durchlaufende Beiträge
Total	3'796.1	3'961.7	165.6	4.4%	100.0%	Total

Les revenus d'exploitation se montent à 3,96 mrd., en augmentation de 165,6 mios ou 4,4% par rapport au budget 2022.

Revenus fiscaux

Présentés de manière détaillée en annexe 4, les revenus fiscaux s'inscrivent en hausse de 63,3 mios ou 4,5% par rapport au budget précédent. Les résultats du compte 2021 ont permis d'appréhender les recettes de certaines catégories d'impôts de manière plus optimiste.

Les impôts directs sur les personnes physiques sont prévus à hauteur de 955,4 mios au budget 2023, ce qui correspond à une augmentation de 19,0 mios ou 2,0% par rapport au budget 2022. Pour les impôts directs sur les personnes morales, qui avaient bouclé l'exercice 2021 sur des valeurs largement supérieures aux prévisions budgétaires, le budget 2023 retient une augmentation de 17,0 mios ou 15,1% par rapport au budget précédent.

Pour les impôts sur les gains en capital, une réévaluation de +7,9 mios ou 13,8% a été budgétée. Elle est notamment basée sur les constats émanant du compte 2021 et concerne pour 5,0 mios les impôts sur les gains immobiliers et pour 3,0 mios les impôts sur les gains en capital. Liées à l'évolution du parc automobile, les prévisions budgétaires concernant les taxes routières ont pour leur part été augmentées de 2,6 mios ou 3,5%. Enfin, les droits de mutations et de timbre ont été budgétés à hauteur de 102,4 mios, soit 16,5 mios ou 19,2% de plus qu'au budget 2022. Cette adaptation du montant d'impôt à recevoir tient compte de la tendance à la hausse observée ces dernières années.

Les autres revenus fiscaux que sont notamment les impôts fonciers, les impôts sur les successions et donations, l'impôt sur les maisons de jeu et machines à sous, l'impôt sur les bateaux et l'impôt spécial sur les forces hydrauliques n'affichent pas de variations significatives par rapport au budget 2022.

Der betriebliche Ertrag beläuft sich auf 3,96 Mrd. und ist damit 165,6 Mio. oder 4,4% höher als im Budget 2022.

Fiskalertrag

Der in Anhang 4 detailliert aufgeführte Fiskalertrag nimmt gegenüber dem Vorjahresbudget um 63,3 Mio. oder 4,5% zu. Die Ergebnisse der Rechnung 2021 haben ermöglicht, die Einnahmen bestimmter Steuerkategorien optimistischer zu erfassen.

Die direkten Steuern der natürlichen Personen sind im Budget 2023 in Höhe von 955,4 Mio. vorgesehen, was einer Zunahme um 19,0 Mio. oder 2,0% gegenüber dem Budget 2022 entspricht. Bei den direkten Steuern der juristischen Personen, die in der Rechnung 2021 weit höher ausgefallen sind als budgetiert, ist im Budget 2023 eine Zunahme um 17,0 Mio. oder 15,1% gegenüber dem Vorjahresbudget vorgesehen.

Bei den Vermögensgewinnsteuern wurde eine Neubeurteilung von +7,9 Mio. oder 13,8% budgetiert. Sie basiert insbesondere auf den Feststellungen aus der Rechnung 2021 und betrifft zu 5,0 Mio. die Grundstückgewinnsteuern und zu 3,0 Mio. die Vermögensgewinnsteuern. Im Zusammenhang mit der Entwicklung des Fahrzeugparks wurden die budgetierten Beträge der Verkehrsabgaben um 2,6 Mio. oder 3,5% erhöht. Die Handänderungssteuern schliesslich wurden auf 102,4 Mio. budgetiert, was 16,5 Mio. oder 19,2% mehr sind als im Budget 2022. Diese Anpassung der Steuereinnahmen berücksichtigt die in den letzten Jahren beobachtete steigende Tendenz.

Bei den anderen Fiskalerträgen, namentlich den Grundstücksteuern, den Erbschafts- und Schenkungssteuern, den Spielbankenabgaben, den Schiffsteuern und den Wasserkraftsteuern sind gegenüber dem Budget 2022 keine bedeutenden Abweichungen zu verzeichnen.

Patentes et concessions

Avec 150,3 mio, les recettes pour les patentes et concessions sont relativement stables par rapport au budget 2022 (-0,1 mio).

Dans cette catégorie de revenus, la part au bénéfice de la BNS est budgétée à 107,3 mio en 2023, montant semblable à celui prévu au budget 2022.

Le budget 2023 prévoit également un montant de 27,9 mio pour la part au bénéfice de la Loterie Romande et 7,6 mio pour les redevances du Rhône.

Taxes

Les taxes sont estimées à 269,4 mio au budget 2023, en hausse de 20,8 mio ou 8,4% par rapport au budget 2022.

Présentant un budget supérieur de 17,8 mio à celui prévu en 2022, les remboursements expliquent en grande partie l'augmentation des taxes. Au Service cantonal des contributions, la progression des récupérations de frais (+7,7 mio) va de pair avec des pertes sur créances également en hausse. Au Service immobilier et patrimoine (+7,1 mio), l'écart s'explique avant tout par une augmentation des refacturations de charges au Fonds FIGI (salaires, frais de personnel, assurances bâtiments, etc.). La croissance du nombre de personnes encadrées par l'Office de l'asile à charge de l'Office de coordination des prestations sociales explique en grande partie l'augmentation des remboursements (+1,1 mio) au Service de l'action sociale. Enfin, au Service Unité territoriale III, l'augmentation des récupérations de frais (+1,1 mio) est principalement liée à la reprise de l'entretien du tube nord du tunnel du Vispéral.

De leur côté, les émoluments augmentent globalement de 3,7 mio. Au Service du registre foncier (+4,4 mio), ils suivent la tendance haussière de ces dernières années alors que dans les domaines des poursuites et faillites (-0,7 mio) et de la population et des migrations (-0,8 mio), ils ont été adaptés à la baisse compte tenu du volume attendu de prestations facturées. Les recettes d'écolage et taxes de cours (+0,4 mio), les taxes d'utilisation et prestations de service (+0,5 mio) et les recettes sur ventes (+0,4 mio) participent également à l'augmentation globale des taxes.

Le budget des taxes de compensation (-0,5 mio) et des amendes (-1,5 mio) atténue en partie les augmentations précitées.

Revenus divers

Les revenus divers se montent à 9,6 mio au projet de budget 2023, en augmentation de 0,3 mio ou 2,8% par rapport au précédent budget.

Regalien und Konzessionen

Mit 150,3 Mio. bleiben die Einnahmen für Regalien und Konzessionen gegenüber dem Budget 2022 relativ stabil (-0,1 Mio.).

In dieser Ertragskategorie wird 2023 ein Anteil am Gewinn der SNB von 107,3 Mio. budgetiert, der mit dem Anteil aus dem Budget 2022 vergleichbar ist.

Im Budget 2023 sind auch 27,9 Mio. für den Anteil am Gewinn der Loterie Romande und 7,6 Mio. für die Wasserzinsen der Rhone vorgesehen.

Entgelte

Die Entgelte werden im Budget 2023 auf 269,4 Mio. geschätzt, was einer Zunahme um 20,8 Mio. oder 8,4% gegenüber dem Budget 2022 entspricht.

Mit einem Budget, das 17,8 Mio. höher ausfällt als 2022, lässt sich die Zunahme der Entgelte grösstenteils durch die Rückerstattungen erklären. Bei der Kantonalen Steuerverwaltung geht die Zunahme der Kostenrückerstattungen (+7,7 Mio.) mit den ebenfalls zunehmenden Debitorenverlusten einher. Bei der Dienststelle für Immobilien und Bauliches Erbe (+7,1 Mio.) lässt sich die Abweichung vor allem durch eine Zunahme der Weiterverrechnungen der Ausgaben an den Fonds FIGI (Löhne, Personalkosten, Gebäudeversicherungen usw.) erklären. Die Zunahme der Rückerstattungen (+1,1 Mio.) bei der Dienststelle für Sozialwesen lässt sich grösstenteils mit der Zunahme der Anzahl Personen, die vom Amt für Asylwesen zulasten der Koordinationsstelle für soziale Leistungen betreut werden, erklären. Bei der Dienststelle Gebietseinheit III schliesslich steht die Zunahme der Kostenrückerstattungen (+1,1 Mio.) hauptsächlich mit der Übernahme des Unterhalts der Vispértaltunnel-Nordröhre im Zusammenhang.

Die Gebühren ihrerseits nehmen gesamthaft um 3,7 Mio. zu. Bei der Dienststelle der Grundbuchämter (+4,4 Mio.) folgen sie der steigenden Tendenz der letzten Jahre, während sie in den Bereichen Betreibungs- und Konkurswesen (-0,7 Mio.) sowie Bevölkerung und Migration (-0,8 Mio.) unter Berücksichtigung des erwarteten Volumens der fakturierten Leistungen nach unten revidiert wurden. Die Schul- und Kursgelder (+0,4 Mio.), die Benützungsgebühren und Dienstleistungen (+0,5 Mio.) und der Erlös aus Verkäufen (+0,4 Mio.) tragen ebenfalls zur gesamthaften Zunahme der Entgelte bei.

Das Budget der Ersatzabgaben (-0,5 Mio.) und der Bussen (-1,5 Mio.) verringert die vorerwähnten Zunahmen teilweise.

Verschiedene Erträge

Die verschiedenen Erträge belaufen sich im Budgetentwurf 2023 auf 9,6 Mio., was gegenüber dem Vorjahresbudget einer Zunahme um 0,3 Mio. oder 2,8% entspricht.

La majeure partie de ces recettes provient des prestations propres dévolues à des tâches d'investissement (9,1 mios). Les projets concernés sont les investissements routiers, la 3^e correction du Rhône et la modernisation du registre foncier.

Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux

Les prélèvements sur les fonds et financements spéciaux de 146,7 mios (+14,9 mios ou +11,3%) sont effectués selon les dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'application de l'article 9 de la LGCAF. Dépendant des dépenses y relatives, les prélèvements concernent notamment le fonds pour le réseau des RPS (66,0 mios), le fonds RPLP (22,2 mios), le fonds en faveur des routes cantonales et du trafic d'agglomération (13,6 mios), le fonds pour le financement du projet de la 3^e correction du Rhône (11,0 mios), le fonds pour les programmes de promotion dans le domaine de l'énergie (7,9 mios), le fonds pour la protection des sites bâtis et monuments historiques (7,3 mios) et du patrimoine archéologique (3,8 mios), le fonds cantonal pour l'emploi (4,5 mios), le fonds de péréquation intercommunale pour les cas de rigueur (3,1 mios), le fonds d'entretien et de correction des cours d'eau (2,1 mios) ou encore le fonds d'intégration socio-professionnelle (2,0 mios).

Les prélèvements sur le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle sont présentés en tant que revenus dans le chapitre «Charges et revenus extraordinaires».

L'annexe 2 présente les variations nettes des financements spéciaux (attributions moins prélèvements), y compris les mouvements extraordinaires.

Revenus de transferts

Globalement, les revenus de transferts sont évalués à 1,72 mrd au projet de budget 2023, soit 64,3 mios ou 3,9% de plus qu'au budget 2022 (voir annexe 5). Ils comprennent les parts à des revenus de tiers, les dédommagements de collectivités publiques, la péréquation financière intercantonale, les subventions acquises et les autres revenus de transferts.

Les parts à des revenus de tiers s'élèvent à 175,3 mios, ce qui correspond à une augmentation de 2,7 mios (+1,6%) par rapport au budget 2022. L'augmentation budgétée concerne notamment les parts à l'impôt fédéral direct (+1,0 mio ou +1,1%), au revenu de l'impôt sur les huiles minérales (+0,3 mio) et à la RPLP (+1,4 mio ou +3,6%). Pour cette dernière, la répartition entre les services figure en annexe 6.

Autre catégorie de revenus de transferts, les dédommagements de collectivités publiques s'établissent à 104,3 mios et n'affichent globalement pas de varia-

Der Grossteil dieser Einnahmen stammt aus Eigenleistungen im Zusammenhang mit Investitionen (9,1 Mio.). Die betroffenen Projekte sind der Strassenbau, die 3. Rhonekorrektion und die Modernisierung des Grundbuchs.

Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen

Die Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen in Höhe von 146,7 Mio. (+14,9 Mio. oder +11,3%) werden gemäss den fondsspezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben. Die Entnahmen hängen von den diesbezüglichen Ausgaben ab und betreffen insbesondere den Fonds für das Schweizerische Hauptstrassennetz (66,0 Mio.), den LSVA-Fonds (22,2 Mio.), den Kantonsstrassen- und Agglomerationsverkehrs-Fonds (13,6 Mio.), den Finanzierungsfonds für das Projekt der 3. Rhonekorrektion (11,0 Mio.), den Fonds für die Förderprogramme im Energiebereich (7,9 Mio.), den Fonds für den Schutz von Ortsbildern, Denkmälern (7,3 Mio.) und des archäologischen Erbes (3,8 Mio.), den kantonalen Beschäftigungsfonds (4,5 Mio.), den interkommunalen Finanzausgleichsfonds für die Härtefälle (3,1 Mio.), den Fonds für Unterhalt und Korrektion der Wasserläufe (2,1 Mio.) und den Fonds für die soziale und berufliche Integration (2,0 Mio.).

Die Entnahmen aus dem Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts werden als Ertrag in der Rubrik «Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag» aufgeführt.

In Anhang 2 werden die Netto-Veränderungen der Spezialfinanzierungen (Einlagen minus Entnahmen) aufgezeigt, einschliesslich ausserordentlicher Bewegungen.

Transferertrag

Der Transferertrag wird im Budgetentwurf 2023 gesamthaft mit 1,72 Mrd. budgetiert, das heisst 64,3 Mio. oder 3,9% mehr als im Budget 2022 (siehe Anhang 5). Er umfasst die Ertragsanteile von Dritten, die Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen, den interkantonalen Finanzausgleich, die Beiträge für eigene Rechnung und die übrigen Transfererträge.

Die Ertragsanteile von Dritten belaufen sich auf 175,3 Mio., was gegenüber dem Budget 2022 einer Zunahme um 2,7 Mio. (+1,6%) entspricht. Die budgetierte Zunahme betrifft namentlich die Anteile an der direkten Bundessteuer (+1,0 Mio. oder +1,1%), am Ertrag aus der Mineralölsteuer (+0,3 Mio.) und an der LSVA (+1,4 Mio. oder +3,6%). Die Aufteilung aus der LSVA zwischen den Dienststellen ist in Anhang 6 aufgeführt.

Eine weitere Kategorie des Transferertrags ist die Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen, die 104,3 Mio. betragen und gegenüber dem Budget

tion significative par rapport au budget 2022. Ils proviennent de la Confédération pour 52%, des communes pour 38%, ainsi que des cantons pour 10%.

Au budget 2023, les recettes issues de la péréquation financière intercantonale s'établissent à 846,6 mios (+44,7 mios ou +5,6%). Après les impôts, cette catégorie de revenus est la deuxième la plus importante et son poids dans les recettes totales du Canton du Valais tend à se renforcer depuis plusieurs années. En 2023, le Valais devrait toucher 749,9 mios au titre de la péréquation des ressources, 76,1 mios pour la compensation des charges géo-topographiques et 9,7 mios de contributions compensatoires pour ses charges dues à des facteurs socio-démographiques. Enfin, pour amortir les conséquences financières de la réforme de la péréquation financière de 2020, des mesures d'atténuation en faveur des cantons à faible potentiel de ressources sont prévues à partir de 2021. Pour le Canton du Valais, ces aides temporaires se chiffrent à 10,8 mios en 2023.

Enfin, les subventions de collectivités publiques et de tiers se montent à 591,7 mios, un montant en augmentation par rapport au budget 2022 (+16,9 mios ou +2,9%). La hausse des subventions fédérales (+5,0 mios ou +1,7%) concerne notamment les prestations complémentaires AVS/AI (+3,7 mios), les RPS (+1,3 mios) et la réduction individuelle des primes d'assurance-maladie (+1,1 mios). Elle est contrebalancée par l'ajustement des recettes fédérales dans le domaine de la formation professionnelle (-1,2 mios). La croissance des subventions acquises provient également des subventions communales (+10,3 mios ou +3,8%), dont la hausse concerne principalement la santé et la prévoyance sociale (+1,6 mios), l'enseignement spécialisé (+2,6 mios) et la mobilité (+3,3 mios). Dans le cadre de la cantonalisation des APEA au 1^{er} janvier, il est également à relever qu'une participation des communes a été fixée à hauteur de 30% des charges financières y relatives dans la loi ad hoc. Pour 2023, la recette inscrite au budget s'élève à 2,7 mios.

Subventions à redistribuer

Les subventions à redistribuer s'élèvent à 203,6 mios, en augmentation de 2,2 mios ou 1,1% par rapport au budget 2022.

Pour ces subventions, sans considérer la part du canton à consentir pour les obtenir, l'Etat ne fait qu'office de boîte aux lettres.

2022 keine bedeutende Abweichung verzeichnen. Sie stammen zu 52% vom Bund, zu 38% von den Gemeinden und zu 10% von den Kantonen.

Die Einnahmen aus dem interkantonalen Finanzausgleich erreichen im Budget 2023 eine Höhe von 846,6 Mio. (+44,7 Mio. oder +5,6%). Nach den Steuern ist diese Ertragskategorie die zweitgrösste und macht in den Gesamteinnahmen des Kantons Wallis seit mehreren Jahren einen immer grösser werdenden Teil aus. 2023 sollte das Wallis im Rahmen des Ressourcenausgleichs 749,9 Mio., des geografisch-topografischen Lastenausgleichs 76,1 Mio. und des soziodemografischen Lastenausgleichs 9,7 Mio. erhalten. Um die finanzielle Auswirkungen der Finanzausgleichsreform von 2020 zu vermindern, sind ab 2021 Abfederungsmassnahmen zugunsten ressourcenschwacher Kantone vorgesehen. Für den Kanton Wallis beläuft sich diese temporäre Hilfe 2023 auf 10,8 Mio.

Die Beiträge von Gemeinwesen und Dritten belaufen sich auf 591,7 Mio., was mehr als im Budget 2022 ist (+16,9 Mio. oder +2,9%). Die Erhöhung der Bundesbeiträge (+5,0 Mio. oder +1,7%) betrifft namentlich die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV (+3,7 Mio.), die SHS (+1,3 Mio.) und die individuelle Prämienverbilligung der Krankenversicherung (+1,1 Mio.). Sie wird durch die Anpassung der Bundeseinnahmen im Bereich Berufsbildung (-1,2 Mio.) ausgeglichen. Die Zunahme der Beiträge für eigene Rechnung ist auch auf die Gemeindebeiträge (+10,3 Mio. oder +3,8%) zurückzuführen, deren Anstieg hauptsächlich das Gesundheitswesen und die soziale Wohlfahrt (+1,6 Mio.), das Sonderschulwesen (+2,6 Mio.) und die Mobilität (+3,3 Mio.) betrifft. Im Rahmen der Kantonalisierung der KESB auf den 1. Januar ist ebenfalls darauf hinzuweisen, dass im Ad-hoc-Gesetz eine Beteiligung der Gemeinden am diesbezüglichen Aufwand zu 30% festgelegt wurde. Für 2023 beträgt der im Budget vorgesehene Betrag 2,7 Mio.

Durchlaufende Beiträge

Die durchlaufenden Beiträge belaufen sich auf 203,6 Mio., was gegenüber dem Budget 2022 einer Zunahme um 2,2 Mio. oder 1,1% entspricht.

Für diese Beiträge – ohne Berücksichtigung des Kantonsbeitrags für die Auslösung dieser Beiträge – übernimmt der Kanton lediglich die Rolle eines Briefkastens.

Charges et revenus financiers

Finanzaufwand und -ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges financières	71.4	67.0	-4.4	Finanzaufwand
34 Charges financières	71.4	67.0	-4.4	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	65.4	80.1	14.7	Finanzertrag
44 Revenus financiers	65.4	80.1	14.7	44 Finanzertrag
Résultat financier	-6.0	13.1	19.1	Finanzergebnis

Globalement, le résultat financier se solde par un excédent de revenus de 13,1 mios.

Charges financières

Les charges financières s'élèvent à 67,0 mios, en diminution de 4,4 mios par rapport au budget 2022.

Le budget 2023 tient compte d'une charge de 56,9 mios pour les intérêts liés à la reconnaissance de dettes envers CPVAL. En baisse de 2,4 mios par rapport au précédent budget, cette charge diminue proportionnellement à l'amortissement prévu de l'emprunt CPVAL.

Suite à la hausse du taux directeur annoncée par la BNS en juin 2022, les charges liées aux intérêts négatifs sur les avoirs bancaires de l'Etat du Valais ont été diminuées de 2,0 mios au budget 2023 par rapport au budget précédent.

Revenus financiers

Les revenus financiers atteignent 80,1 mios, en augmentation de 14,7 mios par rapport au budget 2022.

Dans le domaine des forces hydrauliques, la principale augmentation inscrite au budget 2023 concerne la rente de ressources (+7,3 mios) et découle d'estimations de prix favorables sur le marché de l'électricité. De leur côté, les revenus des intérêts (+2,5 mios) et les revenus financiers d'entreprises publiques (+4,2 mios) ont également été revus à la hausse pour 2023.

Das Finanzergebnis schliesst insgesamt mit einem Ertragsüberschuss von 13,1 Mio.

Finanzaufwand

Der Finanzaufwand, der gegenüber dem Budget 2022 um 4,4 Mio. abnimmt, beträgt 67,0 Mio.

Im Budget 2023 ist ein Aufwand von 56,9 Mio. für die Zinsen im Zusammenhang mit der Schuldanererkennung gegenüber der PKWAL mitberücksichtigt. Dieser Aufwand, der gegenüber dem Vorjahresbudget um 2,4 Mio. abnimmt, sinkt proportional zur vorgesehenen Rückzahlung des PKWAL-Darlehens.

Nach der Erhöhung des Leitzinses, die im Juni 2022 von der SNB angekündigt wurde, wurde der Aufwand für die Negativzinsen auf Bankguthaben des Staates Wallis im Budget 2023 gegenüber dem Vorjahresbudget um 2,0 Mio. reduziert.

Finanzertrag

Der Finanzertrag erreicht 80,1 Mio., was gegenüber dem Budget 2022 einer Zunahme um 14,7 Mio. entspricht.

Im Bereich Wasserkräfte betrifft die grösste Zunahme im Budget 2023 die Ressourcenrente (+7,3 Mio.), was sich aus der Schätzung vorteilhafterer Preise auf dem Elektrizitätsmarkt ergibt. Die Zinserträge ihrerseits (+2,5 Mio.) und der Finanzertrag von öffentlichen Unternehmen (+4,2 Mio.) wurden für 2023 ebenfalls nach oben revidiert.

Charges et revenus extraordinaires

Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
38 Charges extraordinaires	123.5	123.6	0.1	38 Ausserordentlicher Aufwand
Amortissements supplémentaires	123.1	123.0	-0.0	Zusätzliche Abschreibungen
Attributions au capital propre	0.4	0.6	0.2	Einlagen in das Eigenkapital
48 Revenus extraordinaires	91.7	61.3	-30.4	48 Ausserordentlicher Ertrag
Prélèvements sur le capital propre	91.7	61.3	-30.4	Entnahmen aus dem Eigenkapital
Résultat extraordinaire	-31.8	-62.3	-30.5	Ausserordentliches Ergebnis

Les charges et revenus extraordinaires présentent un excédent de charges de 62,3 mios.

Charges extraordinaires

D'un montant total de 123,6 mios, les charges extraordinaires sont principalement constituées de la part complémentaire permettant un amortissement intégral des investissements financés par des fonds et financements spéciaux (123,0 mios).

Revenus extraordinaires

Au budget 2023, les revenus extraordinaires tiennent compte d'un prélèvement de 5,5 mios sur la réserve de politique budgétaire pour financer les incidences de la cantonalisation des APEA. Il est ensuite prévu de supprimer progressivement et sur trois ans ce financement transitoire de charges nouvelles.

Le solde des revenus extraordinaires, soit 55,8 mios, concerne des prélèvements sur le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle effectués en lien avec :

- la stratégie informatique: 13,5 mios;
- le Campus Energypolis: 29,8 mios;
- les aides aux remontées mécaniques: 9,0 mios;
- le domaine des transports (ZEB): 3,5 mios.

Der ausserordentliche Aufwand und Ertrag weisen einen Aufwandüberschuss von 62,3 Mio. auf.

Ausserordentlicher Aufwand

Mit einem Gesamtbetrag von 123,6 Mio. besteht der ausserordentliche Aufwand hauptsächlich aus dem zusätzlichen Anteil für eine vollständige Abschreibung der Investitionen, die über Fonds und Spezialfinanzierungen finanziert werden (123,0 Mio.).

Ausserordentlicher Ertrag

Im Budget 2023 ist beim ausserordentlichen Ertrag eine Entnahme von 5,5 Mio. aus der finanzpolitischen Reserve berücksichtigt, um die Auswirkungen der Kantonalisierung der KESB zu finanzieren. Danach ist vorgesehen, die Übergangsförderung dieser neuen Aufwände schrittweise und über drei Jahre aufzuheben.

Der restliche ausserordentliche Ertrag, das heisst 55,8 Mio., betrifft Entnahmen aus dem Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts im Zusammenhang mit:

- der Informatikstrategie: 13,5 Mio.;
- dem Energypolis-Campus: 29,8 Mio.;
- den Bergbahnenhilfen: 9,0 Mio.;
- dem öffentlichen Verkehr (ZEB): 3,5 Mio.

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	227.6	279.5	289.3	9.8	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	123.5	141.9	163.7	21.9	Anlagen
Subventions d'investissement	101.2	133.4	121.3	-12.1	Investitionsbeiträge
Prêts	2.9	4.2	4.3	0.1	Darlehen
Dépenses	464.5	542.9	582.1	39.2	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	257.7	258.6	299.6	41.1	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	11.4	13.7	18.6	4.9	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	28.2	54.5	53.7	-0.8	54 Darlehen
56 Propres subventions d'investissement	157.0	201.4	191.1	-10.3	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'investissement redistribuées	9.3	14.7	19.0	4.3	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
58 Dépenses d'investissement extraordinaires	0.8	-	-	-	58 Ausserordentliche Investitionsausgaben
Recettes	236.9	263.4	292.8	29.4	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	0.1	-	-	-	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	208.0	214.0	238.9	25.0	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	18.3	34.0	34.1	0.1	64 Rückzahlung von Darlehen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.8	0.7	0.7	0.0	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	9.3	14.7	19.0	4.3	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
68 Recettes d'investissement extraordinaires	0.3	-	-	-	68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen
Investissements nets	227.6	279.5	289.3	9.8	Nettoinvestitionen

Le compte des investissements se solde par un montant net de 289,3 mios, soit 9,8 mios ou 3,5% de plus que le budget 2022. En termes bruts, le volume atteint 582,1 mios (+39,2 mios ou +7,2%), hors investissements du Fonds FIGI.

Volume d'investissement (y compris Fonds FIGI)

Ajoutées aux investissements prévus au budget de l'Etat, les dépenses du Fonds FIGI portent le volume d'investissement que l'Etat pourra générer en 2023 à 684,8 mios au brut (+41,1 mios ou +6,4%) et 374,7 mios au net (+4,5 mios ou +1,2%).

Le volume d'investissement prévu est sensiblement supérieur à celui réalisé au compte 2021. Ce sont ainsi 163,0 mios de dépenses brutes supplémentaires qui devraient être investies en 2023 par rapport à l'exercice 2021. En termes relatifs, cette augmentation se chiffre à +31,2%.

Die Investitionsrechnung schliesst mit einem Nettobetrag von 289,3 Mio., das heisst 9,8 Mio. oder 3,5% mehr als im Budget 2022. Das Bruttovolumen beträgt ohne die Investitionen des Fonds FIGI 582,1 Mio. (+39,2 Mio. oder +7,2%).

Investitionsvolumen (inklusive Fonds FIGI)

Rechnet man die Ausgaben des Fonds FIGI zu den im Staatsbudget vorgesehenen Investitionen hinzu, beträgt das Investitionsvolumen, das der Staat im 2023 investieren kann, brutto 684,8 Mio. (+41,1 Mio. oder +6,4%) und netto 374,7 Mio. (+4,5 Mio. oder +1,2%).

Das vorgesehene Investitionsvolumen ist deutlich höher als jenes aus der Rechnung 2021. So sollten 2023 gegenüber dem Geschäftsjahr 2021 zusätzliche Bruttoausgaben von 163,0 Mio. investiert werden. In relativen Zahlen beträgt diese Zunahme +31,2%.

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements bruts Etat du Valais	464.5	542.9	582.1	39.2	Bruttoinvestitionen Staat Wallis
Investissements bruts Fonds FIGI	57.3	100.8	102.7	1.9	Bruttoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements bruts	521.8	643.7	684.8	41.1	Bruttoinvestitionen
Investissements nets Etat du Valais	227.6	279.5	289.3	9.8	Nettoinvestitionen Staat Wallis
Investissements nets Fonds FIGI	50.2	90.7	85.3	-5.3	Nettoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements nets	277.8	370.1	374.7	4.5	Nettoinvestitionen

De plus, certains services disposent de financements spéciaux constitués les années précédentes à des fins de préfinancement des dépenses au sens de l'article 22 alinéas 3 et 4 de la LGCAF. De par leur important effet de levier, certains de ces financements spéciaux, dont l'avoire cumulé atteignait 33,7 mios à fin 2021, sont susceptibles d'accroître sensiblement le volume d'investissement qui sera effectivement généré en 2023. Enfin, s'ajoutent aux éléments déjà cités les investissements cautionnés par l'Etat du Valais.

S'agissant uniquement des investissements inscrits au budget de l'Etat, les dépenses sont brièvement commentées ci-après par type d'investissement.

Immobilisations

Le volume brut des immobilisations est prévu à 318,3 mios, soit 46,0 mios de plus qu'au budget 2022 (détail par domaine en annexe 7). Au net, l'Etat du Valais entend investir 163,7 mios en 2023 (+21,9 mios ou +15,4%).

La hausse des dépenses brutes concerne notamment la construction des routes et en particulier celle des routes nationales (+20,0 mios ou +20,0%), financées à hauteur de 96% par la Confédération. Au niveau des routes cantonales (+11,7 mios ou +11,5%), le budget d'investissement demeure particulièrement ambitieux. L'augmentation budgétaire concerne principalement les RPS (+8,9 mios), lesquelles sont intégralement financées par le fonds idoine et, partant, par les contributions fédérales. Enfin, un budget de 1,5 mio est inscrit en 2023 pour les aires de transit des gens du voyage.

Les investissements liés aux terrains (+10,0 mios) et aux bâtiments (-7,4 mios) regroupent principalement les objets intégralement financés par le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle. Ils concernent essentiellement le Campus Energypolis (23,7 mios).

Pour leur part, les travaux d'aménagement des berges du Rhône réalisés dans le cadre du projet de 3^e correction du Rhône augmentent de 6,0 mios ou 26,8% par rapport au budget 2022. Un subventionnement fédéral de plus de 60% des dépenses brutes est attendu pour 2023.

Ausserdem verfügen einige Dienststellen über Spezialfinanzierungskonten, die in den letzten Jahren zur Aufwandsvorfinanzierung im Sinne von Artikel 22 Absätze 3 und 4 FHG gebildet wurden. Durch ihre starke Hebelwirkung dürften einige dieser Spezialfinanzierungskonten, deren kumuliertes Guthaben Ende 2021 insgesamt 33,7 Mio. betrug, das effektive Investitionsvolumen 2023 deutlich erhöhen. Zu den bereits genannten Elementen kommen schliesslich noch die vom Staat Wallis verbürgten Investitionen hinzu.

Die Ausgaben im Zusammenhang mit den spezifischen in das Staatsbudget aufgenommenen Investitionen werden nachstehend nach Investitionsart kurz erläutert.

Anlagen

Für die Anlagen ist ein Bruttovolumen von 318,3 Mio. vorgesehen, was 46,0 Mio. mehr sind als im Budget 2022 (Details nach Bereich, siehe Anhang 7). Im 2023 plant der Staat Wallis netto 163,7 Mio. zu investieren (+21,9 Mio. oder +15,4%).

Die Zunahme der Bruttoausgaben betrifft vor allem den Strassenbau und insbesondere den Bau der Nationalstrassen (+20,0 Mio. oder +20,0%), der zu 96% durch den Bund finanziert wird. Auf Ebene der Kantonsstrassen (+11,7 Mio. oder +11,5%) bleibt das Investitionsbudget besonders ehrgeizig. Die Budgeterhöhung betrifft im Wesentlichen die SHS (+8,9 Mio.), die gänzlich über den gleichnamigen Fonds und folglich durch die Bundesbeiträge finanziert werden. Im 2023 ist ein Budget von 1,5 Mio. für die Durchgangspunkte für Fahrende vorgesehen.

Die Investitionen im Zusammenhang mit den Grundstücken (+10,0 Mio.) und Gebäuden (-7,4 Mio.) umfassen im Wesentlichen die gänzlich über den Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts finanzierten Objekte. Sie betreffen im Wesentlichen den Energypolis-Campus (23,7 Mio.).

Die Ausbauarbeiten am Rhoneufer, die im Rahmen des Projekts der 3. Rhonekorrektur durchgeführt werden, nehmen gegenüber dem Budget 2022 um 6,0 Mio. oder 26,8% zu. Für 2023 wird eine Bundes-subsidierung von über 60% der Bruttoausgaben erwartet.

Les immobilisations incorporelles sont prévues à hauteur de 18,6 mios au budget 2023 (+4,9 mios). Les augmentations concernent notamment la stratégie informatique pour 2,8 mios, ainsi que des frais de logiciels au Service de l'action sociale (+1,5 mio), au Service de la protection des travailleurs (+0,9 mio) et au Service de l'administration numérique (+0,6 mio).

Enfin, les biens meubles (+0,2 mio) et les autres immobilisations corporelles (+0,6 mio) affichent également des budgets supérieurs au budget 2022.

Subventions d'investissement

L'Etat du Valais prévoit de verser 210,1 mios de subventions d'investissement brutes en 2023, soit 6,0 mios de moins qu'au budget 2022 (détail par domaine en annexe 8).

Compte tenu des recettes, la dépense nette est estimée à 121,3 mios (-12,1 mios). La diminution observée au budget 2023 provient avant tout des subventions liées au Campus Energypolis, octroyées pour un total de 7,5 mios au budget 2023. Ces montants sont financés par un prélèvement sur le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle.

La plupart des autres domaines affichent des variations mineures au niveau des subventions d'investissement nettes. Les principaux écarts concernent les secteurs de la mobilité (+1,9 mio), de l'enseignement (+0,6 mio), de l'énergie (+0,5 mio), de l'agriculture (-0,6 mio) et de l'action sociale (-0,9 mio).

Prêts

En ce qui concerne les prêts, les prévisions sont de 53,7 mios d'octrois et 49,4 mios de remboursements et de financement fédéral (détail par domaine en annexe 9).

Pour les prêts d'études, les remboursements ont été ajustés à la baisse compte tenu des résultats des comptes précédents (-0,4 mio). Pour les crédits NPR, tant les octrois (-0,8 mio) que les remboursements (-0,2 mio) et le financement fédéral (-0,4 mio) ont été quelque peu ajustés à la baisse.

Die immateriellen Anlagen sind im Budget 2023 in Höhe von 18,6 Mio. (+4,9 Mio.) vorgesehen. Die Zunahmen betreffen insbesondere die Informatikstrategie für 2,8 Mio. sowie Softwarekosten bei der Dienststelle für Sozialwesen (+1,5 Mio.), der Dienststelle für Arbeitnehmerschutz (+0,9 Mio.) und der Dienststelle für digitale Verwaltung (+0,6 Mio.).

Die Budgets für Mobilien (+0,2 Mio.) und die übrigen Sachanlagen (+0,6 Mio.) fallen ebenfalls höher aus als im Budget 2022.

Investitionsbeiträge

Der Staat Wallis sieht 2023 Brutto-Investitionsbeiträge von 210,1 Mio. vor, was 6,0 Mio. weniger sind als im Budget 2022 (Details nach Bereich, siehe Anhang 8).

Unter Berücksichtigung der Einnahmen werden die Nettoausgaben auf 121,3 Mio. (-12,1 Mio.) geschätzt. Die Abnahme im Budget 2023 stammt vor allem aus den Beiträgen im Zusammenhang mit dem Energypolis-Campus, die im Budget 2023 für einen Gesamtbetrag von 7,5 Mio. gewährt werden. Dieser Betrag wird durch eine Entnahme aus dem Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts finanziert.

Bei den meisten anderen Bereichen gibt es auf Ebene der Netto-Investitionsbeiträge nur kleinere Abweichungen zu verzeichnen. Die grössten Abweichungen betreffen die Bereiche Mobilität (+1,9 Mio.), Unterrichtswesen (+0,6 Mio.), Energie (+0,5 Mio.), Landwirtschaft (-0,6 Mio.) und Sozialwesen (-0,9 Mio.).

Darlehen

Bei den Darlehen sind Auszahlungen in Höhe von 53,7 Mio. und Rückzahlungen und Bundesfinanzierungen in Höhe von 49,4 Mio. vorgesehen (Details nach Bereich, siehe Anhang 9).

Für die Ausbildungsdarlehen wurden die Rückzahlungen angesichts der Vorjahresrechnungen (-0,4 Mio.) nach unten angepasst. Bei den NRP-Krediten wurden sowohl die Auszahlungen (-0,8 Mio.) als auch die Rückzahlungen (-0,2 Mio.) und die Bundesfinanzierung (-0,4 Mio.) etwas nach unten revidiert.

Projet de décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu l'article 41 alinéa 1 lettres a et c de la Constitution cantonale;

vu les articles 25 et 26 de la loi sur la gestion et le contrôle administratifs et financiers du canton du 24 juin 1980 (LGCAF);

sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide:

Art. 1 Budget

Le budget de l'Etat pour l'année 2023 est approuvé. Il comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement et les mandats de prestations politiques.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus de l'Etat sont arrêtés à la somme de 4'242'811'900 francs et les charges à 4'219'175'000 francs.

L'excédent de revenus s'élève à 23'636'900 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement sont fixées à 582'124'500 francs et les recettes à 292'806'200 francs.

Les investissements nets s'élèvent à 289'318'300 francs.

Art. 4 Compte de financement

Les investissements nets de 289'318'300 francs sont entièrement autofinancés.

L'excédent de financement s'élève à 25'900 francs.

Art. 5 Autorisation d'emprunts

Le Conseil d'Etat est autorisé à emprunter les fonds nécessaires à la gestion de la trésorerie. Demeurent réservées les compétences du département chargé des finances en matière de crédit à court terme, conformément à l'article 34 alinéa 2 lettre d de la LGCAF.

Ainsi projeté en séance du Conseil d'Etat, à Sion, le 10 août 2022.

Le président du Conseil d'Etat: **Roberto Schmidt**
Le Chancelier d'Etat: **Philipp Spörri**

Beschlussentwurf

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen Artikel 41 Absatz 1 Buchstaben a und c der Kantonsverfassung;

eingesehen die Artikel 25 und 26 des Gesetzes über die Geschäftsführung und den Finanzhaushalt des Kantons und deren Kontrolle vom 24. Juni 1980 (FHG);
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst:

Art. 1 Budget

Das Budget des Staates für das Jahr 2023 wird genehmigt.

Es umfasst die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung und die politischen Leistungsaufträge.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Staates wird auf 4'242'811'900 Franken und der Aufwand auf 4'219'175'000 Franken festgelegt.

Der Ertragsüberschuss beläuft sich auf 23'636'900 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben werden auf 582'124'500 Franken und die Einnahmen auf 292'806'200 Franken festgelegt.

Die Nettoinvestitionen betragen 289'318'300 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Die Nettoinvestitionen von 289'318'300 Franken sind vollständig selbstfinanziert.

Der Finanzierungsüberschuss beläuft sich auf 25'900 Franken.

Art. 5 Bewilligung zur Darlehensaufnahme

Der Staatsrat wird ermächtigt, die nötigen Mittel für die Verwaltung der Tresorerie aufzunehmen. Vorbehalten bleiben die Kompetenzen des für Finanzen zuständigen Departements zur Beschaffung kurzfristiger Mittel gemäss Artikel 34 Absatz 2 Buchstabe d FHG.

So entworfen in der Sitzung des Staatsrates in Sitten, den 10. August 2022.

Der Präsident des Staatsrates: **Roberto Schmidt**
Der Staatskanzler: **Philipp Spörri**

Annexes

Anhang

Annexe 1

Anhang 1

Charges de personnel par catégorie

Personalaufwand nach Kategorien

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Autorités	42.8	44.2	45.6	1.4	Behörden
Administration générale	342.2	359.9	385.9	26.0	Allgemeine Verwaltung
Présidence	8.2	8.5	8.8	0.3	Präsidium
DFE	63.1	65.4	75.3	9.9	DFE
DSSC	69.2	72.9	76.0	3.2	DGSK
DEF (sans la formation)	62.8	65.4	66.3	0.9	DVB (ohne Bildung)
DSIS (sans la sécurité)	55.0	57.8	66.4	8.6	DSIS (ohne Sicherheit)
DMTE	84.0	89.8	92.9	3.1	DMRU
Sécurité	93.9	99.0	102.6	3.5	Sicherheit
Formation¹	528.0	532.7	544.6	11.9	Bildung¹
Enseignement	434.2	437.7	449.8	12.1	Unterrichtswesen
Hautes écoles	10.9	11.6	12.0	0.5	Hochschulwesen
Formation professionnelle	78.0	78.7	78.6	-0.2	Berufsbildung
Ecole d'agriculture	4.8	4.8	4.2	-0.5	Landwirtschaftsschule
Divers	20.5	7.5	9.5	2.1	Verschiedenes
Financement des rentes-pont AVS et magistrats	20.5	7.5	9.5	2.1	Finanzierung der AHV-Überbrückungs- rente und Magistratenrente
Total	1'027.4	1'043.3	1'088.2	44.9	Total

¹ y compris personnel administratif

¹ inkl. Verwaltungspersonal

Annexe 2

Anhang 2

Fonds et financements spéciaux
Attributions et prélèvementsFonds und Spezialfinanzierungen
Einlagen und Entnahmen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)	
Capitaux de tiers	N	-1.0	3.9	3.9	-	N	Fremdkapital
	+	1.0	3.9	3.9	-	+	
	-	-2.0	-	-	-	-	
Loteries	N	-1.8	3.9	3.9	-	N	Lotterien
Sport	N	-0.0	-	-	-	N	Sport
Téléphériques gérés	N	0.8	-	-	-	N	Luftseilbahnen
Fondations gérées	N	-0.0	0.0	0.0	-	N	Verwaltete Stiftungen
Capital propre (ordinaire)	N	79.7	-8.7	-13.3	-4.7	N	Eigenkapital (ordentlich)
	+	147.3	123.1	133.4	10.2	+	
	-	-67.6	-131.8	-146.7	-14.9	-	
Caisse de prévoyance	N	38.7	41.7	44.1	2.4	N	Vorsorgekasse
Formation professionnelle	N	3.4	3.5	-	-3.5	N	Berufsbildung
Dommages non assurables	N	6.1	1.6	1.7	0.0	N	Nicht versicherbare Elementarschäden
Emploi	N	1.0	-0.2	-4.5	-4.2	N	Beschäftigung
Programmes de promotion dans le domaine de l'énergie	N	6.1	-6.7	-7.9	-1.2	N	Förderprogramme im Energiebereich
Préfinancement des FMV SA	N	13.1	14.1	14.1	-0.1	N	Vorfinanzierung der FMV AG
Aménagements hydroélectriques	N	24.5	10.8	19.7	8.9	N	Wasserkraftanlagen
Intégration socio-professionnelle	N	1.9	2.0	-	-2.0	N	Soziale und berufliche Integration
Part cantonale RPLP	N	-1.3	-3.9	-22.2	-18.3	N	Kantonsanteil LSVA
Fusions de communes	N	-6.9	2.0	1.8	-0.2	N	Gemeindefusionen
Péréquation financière intercommunale	N	2.3	3.4	4.2	0.9	N	Interkommunaler Finanzausgleich
Entretien / correction des cours d'eau	N	-2.8	1.6	-0.4	-2.1	N	Unterhalt/Korrektion Wasserläufe
3 ^e correction du Rhône	N	-10.8	-8.4	-11.0	-2.7	N	3. Rhonekorrektio
Aide en matière d'investissement	N	1.6	1.0	1.0	-	N	Investitionshilfen
Promotion des manifestations culturelles	N	3.0	-0.5	-0.5	-	N	Förderung kultureller Anlässe
Protection des sites bâtis, des monuments historiques et du patrimoine archéologique	N	13.6	-5.3	-5.0	0.3	N	Schutz von Ortsbildern, Denkmälern und des archäologischen Erbes
Routes principales suisses	N	-11.5	-21.1	-33.5	-12.4	N	Schweizer Hauptstrassen
Routes cantonales et trafic d'agglomération	N	-11.1	-43.2	-13.6	29.6	N	Kantonsstrassen und Agglomerationsverkehr
Divers	N	8.8	-1.1	-1.1	-0.1	N	Verschiedene
Capital propre (extraordinaire)	N	13.8	-91.3	-60.7	30.6	N	Eigenkapital (ausserordentlich)
	+	53.2	0.4	0.6	0.2	+	
	-	-39.5	-91.7	-61.3	30.4	-	
Préfinancement des dépenses	N	5.2	-	-	-	N	Spezialfinanzierungskonten
Grands projets d'infrastructures du XXI ^e siècle	N	-31.4	-61.3	-55.2	6.1	N	Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts
Compensation des fluctuations de recettes	N	-	-30.0	-	30.0	N	Kompensation für Ertragsschwankungen
Réserve de politique budgétaire	N	40.0	-	-5.5	-5.5	N	Finanzpolitische Reserve
Total des attributions et prélèvements	N	92.5	-96.1	-70.2	25.9	N	Total der Einlagen und Entnahmen
	+	201.6	127.4	137.8	10.4	+	
	-	-109.1	-223.5	-208.0	15.5	-	

N = Montants nets
+ = Attributions
- = Prélèvements

N = Netto
+ = Einlagen
- = Entnahmen

Charges de transferts

Transferaufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Subventions à des collectivités publiques et à des tiers					Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte
Autorités	2.0	2.4	2.6	0.2	Behörden
Présidence	0.4	0.6	0.4	-0.2	Präsidium
Finances et énergie	7.2	8.0	8.3	0.3	Finanzen und Energie
Dîme de l'alcool	1.0	1.1	1.1	0.1	Alkoholzettel
Energie et forces hydrauliques	5.0	5.7	6.3	0.6	Energie und Wasserkraft
Divers	1.2	1.2	0.9	-0.3	Verschiedene
Santé, affaires sociales et culture	1'119.2	1'159.0	1'192.8	33.8	Gesundheit, Soziales und Kultur
Santé publique	523.8	531.9	548.1	16.2	Gesundheitswesen
Réduction primes assurance-maladie	210.8	233.9	239.2	5.3	Krankenkassenprämienermässigung
Action sociale et égalité	234.2	249.9	256.2	6.4	Sozialwesen und Gleichstellung
Culture et archéologie	23.4	13.6	13.5	-0.1	Kultur und Archäologie
Assurances sociales	127.0	129.5	135.5	6.1	Sozialversicherungen
Divers	0.1	0.2	0.2	0.0	Verschiedene
Economie et formation	472.2	283.4	299.0	15.6	Volkswirtschaft und Bildung
Bourses d'études	18.0	18.0	18.0	-	Stipendien
Promotion touristique et économique	241.4	34.3	34.6	0.3	Wirtschafts- und Tourismusförderung
Mesures chômage	10.8	13.7	14.5	0.7	Massnahmen Arbeitslosigkeit
Subventions des loteries	32.0	24.3	24.8	0.5	Beiträge der Lotterien
Agriculture	8.7	10.2	9.3	-0.9	Landwirtschaft
Scolarité obligatoire	11.3	12.6	18.1	5.6	Obligatorische Schulen
Enseignement secondaire	5.2	6.0	5.0	-1.0	Mittelschulen
Enseignement spécialisé	41.5	41.4	43.6	2.3	Sonderschulen
Haute école pédagogique du Valais	17.5	17.5	17.8	0.3	Pädagogische Hochschule Wallis
Formation professionnelle	10.1	10.4	10.4	0.0	Berufsbildung
Hautes écoles	33.2	45.7	51.9	6.2	Hochschulwesen
Aide à la jeunesse	40.8	47.0	48.4	1.5	Hilfe an Jugendliche
Divers	1.6	2.3	2.4	0.1	Verschiedene
Sécurité, institutions et sport	30.8	24.1	18.0	-6.1	Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu, protection civile et militaire	3.2	3.7	3.6	-0.1	Feuer-, Zivilschutz und Militär
Population et migration	2.2	2.4	2.4	0.0	Bevölkerung und Migration
Communes: assainissements & fusions	8.9	-	0.2	0.2	Sanierungen & Fusionen von Gemeinden
J&S et fonds du sport	5.5	5.4	5.7	0.3	J&S und Sportfonds
Véhicules électriques et hybrides	6.8	7.7	0.9	-6.8	Elektro- und Hybridfahrzeuge
Divers	4.3	4.8	5.2	0.4	Verschiedene
Mobilité, territoire et environnement	74.7	70.4	78.1	7.7	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
Mobilité	60.0	54.1	59.1	5.0	Mobilität
Forêts, nature et paysage	9.0	10.0	11.5	1.4	Wald, Natur und Landschaft
Dangers naturels	5.0	4.9	6.1	1.2	Naturgefahren
Divers	0.8	1.4	1.5	0.1	Verschiedene
Total	1'706.7	1'547.9	1'599.2	51.3	Total
Autres charges de transferts					Anderer Transferaufwand
Parts de revenus destinés à des tiers	63.0	41.1	44.5	3.4	Ertragsanteile an Dritte
Dédommagements à des collectivités publiques	172.2	160.8	172.8	12.0	Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen
Péréquation financière et compensation des charges	67.0	65.7	66.4	0.7	Finanz- und Lastenausgleich
Amortissements et réévaluations	85.1	78.1	77.6	-0.5	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Total	387.3	345.7	361.3	15.6	Total
Total des charges de transferts	2'094.1	1'893.6	1'960.5	66.9	Total Transferaufwand

Données historiques adaptées à l'organisation en vigueur au 01.01.2022

Historische Daten wurden an die Organisation angepasst, welche seit dem 01.01.2022 in Kraft ist

Annexe 4

Revenus fiscaux

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Impôts directs personnes physiques	912.7	936.4	955.4	19.0	Direkte Steuern natürliche Personen
Impôts directs personnes morales	159.7	112.7	129.8	17.0	Direkte Steuern juristische Personen
Autres impôts directs	259.9	183.7	209.1	25.4	Übrige Direkte Steuern
Impôts fonciers	18.4	19.0	20.0	1.0	Grundsteuern
Impôts sur les gains en capital	88.4	57.2	65.1	7.9	Vermögensgewinnsteuern
Droits de mutations et de timbre	126.7	85.9	102.4	16.5	Vermögensverkehrssteuern
Impôts sur les successions et donations	25.6	20.0	20.0	-	Erbschafts- und Schenkungssteuern
Impôt sur les maisons de jeu et machines à sous	0.8	1.6	1.6	-	Spielbanken- und Spielautomatenabgabe
Impôt sur la propriété et sur les charges	160.7	167.2	169.1	1.9	Besitz- und Aufwandsteuern
Taxes routières et impôt sur les bateaux	73.9	73.5	76.1	2.6	Verkehrsabgaben und Schiffssteuer
Impôt spécial sur les forces hydrauliques	86.8	93.7	93.0	-0.7	Wasserkraftsteuer
Total	1'493.0	1'400.1	1'463.4	63.3	Total

Anhang 4

Fiskalertrag

Annexe 5

Revenus de transferts

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Part à des revenus de tiers					Ertragsanteile von Dritten
Part à l'impôt fédéral direct	90.4	93.0	94.0	1.0	Anteil an Direkter Bundessteuer
Part à l'impôt anticipé	30.4	15.0	15.0	-	Anteil an Verrechnungssteuer
Part à la taxe d'exemption de l'obligation de servir	1.5	1.4	1.3	-0.1	Anteil am Wehrpflichtersatz
Part au revenu de la régie fédérale des alcools	2.2	1.1	1.1	0.1	Anteil am Ertrag der Eidg. Alkoholverwaltung
Part au revenu de l'impôt sur les huiles minérales	21.9	22.2	22.6	0.3	Anteil am Ertrag Eidg. Mineralölsteuer
Part au revenu de la RPLP	41.3	39.9	41.3	1.4	Anteil am Ertrag LSVA
Total	187.7	172.6	175.3	2.7	Total
Péréquation financière et compensation des charges					Finanz- und Lastenausgleich
Péréquation des ressources	697.8	701.6	749.9	48.3	Ressourcenausgleich
Compensation socio-démographique	11.3	12.8	9.7	-3.1	Soziodemografischer Ausgleich
Compensation géo-topographique	73.8	74.0	76.1	2.1	Geografisch-topografischer Ausgleich
Mesures d'atténuation temporaires	5.4	13.5	10.8	-2.6	Temporäre Abfederungsmassnahmen
Total	788.2	801.9	846.6	44.7	Total
Autres revenus de transferts					Anderer Transferertrag
Dédommagements des collectivités publiques	100.6	104.2	104.3	0.0	Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen
Subventions de collectivités publiques et de tiers	710.8	574.8	591.7	16.9	Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten
Autres revenus de transferts	0.2	1.0	1.0	-	Übriger Transferertrag
Total	811.6	680.0	697.0	16.9	Total
Total des revenus de transferts	1'787.5	1'654.5	1'718.8	64.3	Total Transferertrag

Anhang 5

Transferertrag

Annexe 6

Répartition RPLP

(EN MILLIONS DE FRANCS)	FONDS AU / AM 01.01.2023	REPARTITION AUFTEILUNG		UTILISATION VERWENDUNG			FONDS AU / AM 31.12.2023	(IN MILLIONEN FRANKEN)
		EN % IN %	TOTAL	CPTÉ RES. ER	CPTÉ INV. IR	FONDS ¹		
Services								Dienststellen
Mobilité	22.5	85.00	35.1	17.0	38.1	-20.0	2.5	Mobilität
Agriculture	4.1	10.00	4.1	4.7	1.7	-2.2	1.9	Landwirtschaft
Police cantonale	-	2.25	0.9	0.9	-	-	-	Kantonspolizei
Circulation routière	1.2	0.25	0.1	0.1	-	-	1.2	Strassenverkehr
Protection des travailleurs	-	0.50	0.2	0.2	-	-	-	Arbeitnehmerschutz
Administration des finances	-	2.00	0.8	0.8	-	-	-	Finanzverwaltung
Total	27.8	100.00	41.3	23.8	39.8	-22.2	5.6	Total

¹ + : Attributions / - : Prélèvements

¹ + : Einlagen / - : Entnahmen

Annexe 7

Anhang 7

Immobilisations

Anlagen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Immobilisations corporelles						Sachanlagen
Terrains	D	1.1	-	10.0	10.0	A Grundstücke
	R	-	-	-	-	E
	N	1.1	-	10.0	10.0	N
Routes nationales	D	121.7	100.0	120.0	20.0	A Nationalstrassen
	R	116.4	96.0	115.2	19.2	E
	N	5.2	4.0	4.8	0.8	N
Routes cantonales	D	96.5	101.2	112.9	11.7	A Kantonsstrassen
	R	21.6	17.6	18.1	0.6	E
	N	75.0	83.7	94.8	11.1	N
Rhône	D	16.0	22.3	28.3	6.0	A Rhone
	R	5.1	14.3	18.1	3.8	E
	N	10.9	8.0	10.2	2.2	N
Bâtiments	D	17.3	23.4	16.0	-7.4	A Hochbauten
	R	2.2	1.1	1.5	0.4	E
	N	15.1	22.3	14.5	-7.8	N
Biens meubles	D	1.8	7.0	7.2	0.2	A Mobilien
	R	0.0	1.1	0.7	-0.4	E
	N	1.8	5.9	6.6	0.6	N
Autres immobilisations corporelles	D	3.2	4.6	5.2	0.6	A Übrige Sachanlagen
	R	0.3	0.3	0.4	0.1	E
	N	3.0	4.3	4.9	0.6	N
Total	D	257.7	258.6	299.6	41.1	A Total
	R	145.5	130.4	153.9	23.6	E
	N	112.1	128.2	145.7	17.5	N
Immobilisations incorporelles						Immaterielle Anlagen
Logiciels, brevets, licences et autres immobilisations incorporelles	D	11.4	13.7	18.6	4.9	A Software, Patente, Lizenzen und übrige immaterielle Anlagen
	R	0.0	0.0	0.6	0.5	E
	N	11.4	13.7	18.1	4.4	N
Total	D	11.4	13.7	18.6	4.9	A Total
	R	0.0	0.0	0.6	0.5	E
	N	11.4	13.7	18.1	4.4	N
Total des immobilisations	D	269.1	272.3	318.3	46.0	A Total Anlagen
	R	145.5	130.4	154.5	24.1	E
	N	123.5	141.9	163.7	21.9	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Annexe 8

Anhang 8

Subventions d'investissement

Investitionsbeiträge

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)	
Propres subventions d'investissement						Eigene Investitionsbeiträge	
Finances et énergie	D	22.7	40.7	43.3	2.6	A	Finanzen und Energie
	R	16.4	24.1	26.9	2.7	E	
	N	6.3	16.5	16.4	-0.1	N	
Energie	D	19.8	37.6	41.0	3.3	A	Energie
	R	15.2	23.4	26.3	2.9	E	
	N	4.6	14.2	14.7	0.5	N	
Patrimoine bâti et sites	D	2.9	3.0	2.3	-0.7	A	Bauliches Erbe
	R	1.2	0.7	0.6	-0.1	E	
	N	1.7	2.3	1.7	-0.6	N	
Santé, affaires sociales et culture	D	10.5	12.7	11.5	-1.2	A	Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	2.4	2.6	2.2	-0.4	E	
	N	8.1	10.1	9.3	-0.9	N	
Santé	D	5.3	6.4	6.5	0.0	A	Gesundheit
	R	0.4	0.3	0.3	0.0	E	
	N	4.9	6.1	6.1	0.0	N	
Action sociale	D	5.2	6.3	5.0	-1.3	A	Sozialwesen
	R	2.1	2.3	1.9	-0.4	E	
	N	3.2	4.0	3.1	-0.9	N	
Economie et formation	D	30.7	50.4	37.8	-12.5	A	Volkswirtschaft und Bildung
	R	0.5	0.7	0.7	-0.0	E	
	N	30.2	49.6	37.1	-12.5	N	
Logement, économie et tourisme	D	8.4	23.3	11.8	-11.5	A	Wohnbau-, Wirtschafts- und Tourismusförderung
	R	0.4	0.4	0.4	-	E	
	N	8.0	22.9	11.4	-11.5	N	
Agriculture	D	9.9	11.1	10.5	-0.6	A	Landwirtschaft
	R	0.0	0.0	0.0	-	E	
	N	9.8	11.1	10.5	-0.6	N	
Enseignement	D	8.7	9.4	10.0	0.6	A	Unterrichtswesen
	R	-	-	-	-	E	
	N	8.7	9.4	10.0	0.6	N	
Hautes écoles	D	2.3	4.8	3.8	-1.0	A	Hochschulwesen
	R	0.0	0.3	0.3	-0.0	E	
	N	2.2	4.5	3.5	-1.0	N	
Aide à la jeunesse	D	1.4	1.8	1.8	0.0	A	Hilfe an Jugendliche
	R	-	-	-	-	E	
	N	1.4	1.8	1.8	0.0	N	
Sécurité, institutions et sport	D	7.3	6.4	6.5	0.1	A	Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	4.2	4.9	5.0	0.1	E	
	N	3.0	1.5	1.5	-	N	
Feu et protection civile	D	4.2	4.9	5.0	0.1	A	Feuer- und Zivilschutz
	R	4.2	4.9	5.0	0.1	E	
	N	-	-	-	-	N	
Sport	D	3.0	1.5	1.5	-	A	Sport
	R	-	-	-	-	E	
	N	3.0	1.5	1.5	-	N	
Abornements et mensurations	D	0.0	-	-	-	A	Vermarkungen und Vermessungen
	R	-	-	-	-	E	
	N	0.0	-	-	-	N	

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Mobilité, territoire et environnement	D	86.6	91.2	92.1	0.8	A Mobilité, Raumentwicklung und Umwelt
	R	33.1	35.7	35.1	-0.6	E
	N	53.5	55.6	57.0	1.4	N
Mobilité	D	25.2	25.6	27.5	1.9	A Mobilité
	R	-	-	-	-	E
	N	25.2	25.6	27.5	1.9	N
Forêts, nature et paysage	D	20.8	21.8	21.7	-0.1	A Wald, Natur und Landschaft
	R	11.8	12.3	12.2	-0.1	E
	N	9.1	9.5	9.5	0.0	N
Environnement	D	3.6	3.0	3.0	-	A Umwelt
	R	-	-	-	-	E
	N	3.6	3.0	3.0	-	N
Aménagement du territoire	D	0.0	0.2	-	-0.2	A Raumplanung
	R	-	-	-	-	E
	N	0.0	0.2	-	-0.2	N
Dangers naturels	D	37.0	40.6	39.8	-0.8	A Naturgefahren
	R	21.4	23.4	22.9	-0.5	E
	N	15.6	17.3	16.9	-0.3	N
Total	D	157.8	201.4	191.1	-10.3	A Total
	R	56.6	68.1	69.9	1.8	E
	N	101.2	133.4	121.3	-12.1	N

Subventions d'investissement redistribuées						Durchlaufende Investitionsbeiträge
Economie et formation	D	7.0	9.3	7.0	-2.3	A Volkswirtschaft und Bildung
Agriculture	D	7.0	9.3	7.0	-2.3	A Landwirtschaft
Sécurité, institutions et sport	D	0.7	2.0	2.0	-	A Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu et protection civile	D	0.2	2.0	2.0	-	A Feuer- und Zivilschutz
Abornements et mensurations	D	0.6	-	-	-	A Vermarkungen und Vermessungen
Mobilité, territoire et environnement	D	1.6	3.4	10.0	6.6	A Mobilité, Raumentwicklung und Umwelt
Mobilité	D	1.2	3.0	9.4	6.4	A Mobilité
Environnement	D	0.4	0.4	0.6	0.2	A Umwelt
Total	D	9.3	14.7	19.0	4.3	A Total
	R	9.3	14.7	19.0	4.3	E
	N	-	-	-	-	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Données historiques adaptées à l'organisation
en vigueur au 01.01.2022

Historische Daten wurden an die Organisation angepasst,
welche seit dem 01.01.2022 in Kraft ist

Prêts

Darlehen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Prêts						Darlehen
Finances et énergie	D	-	-	-	-	A Finanzen und Energie
	R	0.0	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	N
Prêts économie d'énergie	D	-	-	-	-	A Darlehen Energieeinsparungen
	R	0.0	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	N
Economie et formation	D	28.2	49.3	48.4	-0.9	A Volkswirtschaft und Bildung
	R	24.1	49.0	48.1	-0.9	E
	N	4.2	0.3	0.3	0.1	N
Prêts d'études	D	2.4	3.6	3.6	-	A Ausbildungsdarlehen
	R	3.8	4.5	4.0	-0.4	E
	N	-1.4	-0.9	-0.4	0.4	N
Crédits LIM/NPR	D	14.1	35.2	34.4	-0.8	A IHG/NRP Kredite
	R	8.5	34.7	34.0	-0.7	E
	N	5.6	0.5	0.4	-0.1	N
Crédits agricoles	D	11.4	10.1	10.2	0.1	A Agrarkredite
	R	11.7	9.8	10.1	0.2	E
	N	-0.3	0.3	0.2	-0.1	N
Hautes écoles	D	0.3	0.4	0.2	-0.2	A Hochschulwesen
	R	0.1	-	-	-	E
	N	0.2	0.4	0.2	-0.2	N
Sécurité, institutions et sport	D	-	-	-	-	A Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	0.0	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	N
Sport	D	-	-	-	-	A Sport
	R	0.0	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	N
Mobilité, territoire et environnement	D	-	5.2	5.3	0.1	A Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
	R	1.3	1.2	1.3	0.1	E
	N	-1.3	4.0	4.0	-	N
Prêts aux transports publics	D	-	4.7	4.7	-	A Darlehen an Transportunternehmen
	R	0.7	0.7	0.7	-	E
	N	-0.7	4.0	4.0	-	N
Crédits forestiers	D	-	0.5	0.6	0.1	A Forstkredite
	R	0.5	0.5	0.6	0.1	E
	N	-0.5	-	-	-	N
Total	D	28.2	54.5	53.7	-0.8	A Total
	R	25.3	50.2	49.4	-0.8	E
	N	2.9	4.2	4.3	0.1	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Planification intégrée pluriannuelle de l'Etat du Valais

Integrierte Mehrjahresplanung des Staates Wallis

Conformément aux articles 23 et 24 de la LGCAF, le Conseil d'Etat soumet la planification intégrée pluriannuelle au Grand Conseil pour qu'il en prenne connaissance.

Gemäss den Artikeln 23 und 24 des FHG unterbreitet der Staatsrat die integrierte Mehrjahresplanung dem Grossen Rat zur Kenntnisnahme.

Données financières

Aperçu général

Finanzdaten

Gesamtüberblick

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
	RECHNUNG 2021	2022	2023	2024	2025	2026	
Compte de résultats							Erfolgsrechnung
Charges	4'264.2	4'057.2	4'219.2	4'185.2	4'156.1	4'198.3	Aufwand
Revenus	4'267.5	4'072.2	4'242.8	4'197.3	4'166.9	4'206.3	Ertrag
Total du compte de résultats	3.3	14.9	23.6	12.0	10.8	8.0	Total der Erfolgsrechnung
Compte des investissements							Investitionsrechnung
Dépenses	464.5	542.9	582.1	541.4	511.5	509.5	Ausgaben
Recettes	236.9	263.4	292.8	293.0	299.2	294.3	Einnahmen
Investissements nets	227.6	279.5	289.3	248.4	212.4	215.3	Nettoinvestitionen
Compte de financement							Finanzierung
Total du compte de résultats	3.3	14.9	23.6	12.0	10.8	8.0	Total der Erfolgsrechnung
Amortissements et réévaluations	241.0	264.5	265.7	236.9	202.0	207.7	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Investissements nets	-227.6	-279.5	-289.3	-248.4	-212.4	-215.3	Nettoinvestitionen
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	16.7	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)

La PIP 2023-2026 fixe le cadre financier maximum dans lequel les activités et missions de l'Etat devront évoluer ces prochaines années afin de présenter des résultats équilibrés sur l'ensemble de la période. La poursuite d'une politique budgétaire responsable et basée sur les priorités définies par le Gouvernement et le Parlement contribuera à l'atteinte des objectifs d'équilibre visés.

Compte de résultats

Sur la base des prévisions actuelles, les charges projetées à l'horizon 2024 et 2025 devraient se contracter quelque peu par rapport au budget 2023. Les ressources de certains fonds pourraient être épuisées, ce qui ne permettrait plus de maintenir un niveau de charges aussi élevé. Pour la suite, l'année 2026 devrait à nouveau permettre une certaine croissance des charges, même si celle-ci demeure mesurée.

Compte des investissements

Le compte des investissements présente des dépenses nettes de 289,3 mios au projet de budget 2023. Pour les années de planification, la politique d'investissement arrêtée par le Gouvernement conduit à des investissements nets de 248,4 mios en 2024, 212,4 mios en 2025 et 215,3 mios en 2026, y compris les investissements financés par des fonds. A ces investissements s'ajouteront les dépenses financées par des fonds de préfinancement des in-

Die IMP 2023-2026 legt den maximalen finanziellen Rahmen fest, in dem sich die Tätigkeiten und Aufgaben des Staates in den kommenden Jahren bewegen sollten, um während des gesamten Zeitraums ausgeglichene Ergebnisse auszuweisen. Die Weiterführung einer verantwortungsvollen Budgetpolitik, die auf den von der Regierung und dem Parlament festgelegten Prioritäten basiert, wird dazu beitragen, das angestrebte Gleichgewicht zu erreichen.

Erfolgsrechnung

Basierend auf den aktuellen Prognosen dürften die geplanten Ausgaben bis 2024 und 2025 gegenüber dem Budget 2023 etwas zurückgehen. Die Mittel bestimmter Fonds könnten ausgeschöpft sein, sodass es nicht mehr möglich wäre, ein derart hohes Aufwandsniveau aufrechtzuerhalten. Im Jahr 2026 dürfte dann wieder ein gewisser Anstieg des Aufwands möglich sein, der sich allerdings in Grenzen halten wird.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist im Budgetentwurf 2023 Nettoausgaben von 289,3 Mio. aus. Für die Planungsjahre führt die von der Regierung erlassene Investitionspolitik zu Nettoinvestitionen von 248,4 Mio. im Jahr 2024, 212,4 Mio. im Jahr 2025 und 215,3 Mio. im Jahr 2026, einschliesslich der über Fonds finanzierten Investitionen. Zu diesen Investitionen kommen die durch Spezialfinanzierungskonten – gebildet im Rahmen der vergangen oder

vestissements constitués lors de clôtures passées ou à venir (art. 22 LGCAF), ainsi que les investissements du Fonds FIGI.

Sans considérer les investissements financés par des fonds, l'enveloppe d'investissement s'élève à 124,5 mios au projet de budget 2023. Pour les années de planification, le Gouvernement envisage de la maintenir à un niveau comparable, soit 128,4 mios en 2024 et 128,2 mios en 2025 et 2026.

Compte de financement

Le résultat avant prise en compte des amortissements et réévaluations du patrimoine administratif se monte à 289,3 mios au projet de budget 2023. Le plan financier prévoit des montants nets de 248,9 mios en 2024, 212,9 mios en 2025 et 215,8 mios en 2026, lesquels permettent de couvrir à 100% les investissements projetés. Il n'y a ainsi pas de nouvel endettement.

Evolution de la fortune et de l'endettement

Définie selon les standards MCH2, la dette brute de l'Etat du Valais s'élevait à 3,07 mrd à fin 2021. Si elle a sensiblement augmenté en raison de la réforme structurelle de la prévoyance de la fonction publique valaisanne, elle devrait désormais se résorber progressivement en lien avec l'amortissement des emprunts CPVAL.

De son côté, le capital propre culminait à 851,3 mios au 31.12.2021. Il devrait ensuite diminuer en raison des importants prélèvements sur des fonds prévus aux budgets 2022 et 2023 (grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle, RTEC, RPS, compensation des fluctuations de recettes, RPLP, 3^e correction du Rhône, programmes de promotion dans le domaine de l'énergie, etc.). Pour les années suivantes, il variera en fonction du total du compte de résultats, ainsi que des attributions et prélèvements sur les financements spéciaux.

künftigen Rechnungsabschlüsse (Art. 22 FHG) – vorfinanzierten Investitionsausgaben sowie die Investitionen aus dem Fonds FIGI hinzu.

Ohne die über Fonds finanzierten Investitionen beläuft sich das Globalbudget für Investitionen im Budgetentwurf 2023 auf 124,5 Mio. Für die Planungsjahre sieht die Regierung vor, sie auf einem vergleichbaren Niveau zu halten, d. h. 128,4 Mio. im Jahr 2024 und 128,2 Mio. in den Jahren 2025 und 2026.

Finanzierung

Das Ergebnis vor Berücksichtigung der Abschreibungen und der Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens beläuft sich auf 289,3 Mio. im Budgetentwurf 2023. Der Finanzplan sieht Nettobeträge von 248,9 Mio. im Jahr 2024, 212,9 Mio. im Jahr 2025 und 215,8 Mio. im Jahr 2026 vor, womit die geplanten Investitionen zu 100% finanziert werden können. Somit gibt es keine Neuverschuldung.

Entwicklung des Vermögens und der Verschuldung

Gemäss den HRM2-Standards betrug die Bruttoverschuldung des Staates Wallis Ende 2021 3,07 Mrd. Obwohl sie aufgrund der Strukturreform der Walliser Pensionskasse für den öffentlichen Dienst deutlich gestiegen ist, dürfte sie nun infolge der Rückzahlung der PKWAL-Darlehen allmählich wieder abgebaut werden.

Seinerseits belief das Eigenkapital sich per 31.12.2021 auf 851,3 Mio. Danach sollte es aufgrund der für 2022 und 2023 budgetierten hohen Entnahmen aus Fonds (Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts, KAVF, SHS, Kompensationsfonds für Ertragschwankungen, LSVA, 3. Rhonekorrektur, Förderprogramme im Energiebereich usw.) zurückgehen. Für die Folgejahre variiert es je nach Ergebnis der Erfolgsrechnung sowie der Einlagen und Entnahmen aus Spezialfinanzierungen.

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
		2022	2023	2024	2025	2026	
Moyens libres d'affectation							Frei verfügbare Mittel
Recettes fiscales	1'373.5	1'323.6	1'378.2	1'346.1	1'370.4	1'401.3	Fiskalertrag
Parts aux recettes fédérales	1'090.2	1'038.0	1'084.1	1'140.5	1'135.6	1'122.2	Anteil der Bundeseinnahmen
Attribution (-) / prélèvement (+) au fonds de compensation des fluctuations de recettes	-	30.0	-	-	-	15.0	Einlage (-) / Entnahme (+) Kompensationsfonds für Ertragschwankungen
	2'463.6	2'391.6	2'462.4	2'486.6	2'505.9	2'538.4	
Politique d'investissement (enveloppe globale d'investissement)							Investitionspolitik (Globalbudget der Investitionsrechnung)
Investissements nets (hors investis- sements financés par des fonds)	116.7	129.9	124.5	128.4	128.2	128.2	Nettoinvestitionen (ohne durch Fonds finanzierte Investitionen)
Autres éléments de politique sectorielle							Übrige Elemente der Sektoralpolitik
Politique salariale	1'005.2	1'030.8	1'068.4	1'093.0	1'117.4	1'140.7	Lohnpolitik
Intérêts passifs et réévaluations sur créances	107.3	104.8	105.4	104.6	102.6	102.6	Passivzinsen und Wertberichtigungen auf Forderungen
Péréquation financière intercommunale	38.8	38.8	39.8	40.2	40.5	40.5	Interkommunaler Finanzausgleich
Autres éléments	126.8	41.7	38.6	41.2	43.1	44.9	Andere Elemente
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	16.7	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)
Enveloppe globale du compte de résultats*	1'052.1	1'045.6	1'085.6	1'078.7	1'073.7	1'081.0	Globalbudget der Erfolgsrechnung*
Evolution en %		-0.6%	3.8%	-0.6%	-0.5%	0.7%	Entwicklung in %

* non compris les prélèvements sur les fonds et financements spéciaux pour les investissements

* ohne Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungskonten für Investitionen

Comme pour le budget, la procédure d'établissement de la planification financière consiste à déterminer, dans un premier temps, les moyens libres d'affectation et, sur cette base, à définir les priorités dans les enveloppes du compte des investissements et du compte de résultats.

Le Canton du Valais est soumis à l'exigence constitutionnelle d'équilibre financier. Le Gouvernement doit donc connaître en premier lieu les moyens dont il pourra disposer pour mener à bien sa politique (autrement dit, les moyens libres d'affectation). L'évolution des moyens libres d'affectation, conjuguée à l'objectif visé en termes d'excédent de financement, constitue donc le cadre financier maximum dans lequel le Gouvernement peut déployer ses activités. A connaissance de ces moyens, le Conseil d'Etat arrête sa politique d'investissement en gardant notamment en perspective les coûts induits sur le compte de résultats. A ce stade de la procédure sont arrêtées les priorités du Gouvernement, les politiques sectorielles comme la politique du personnel ou les éléments particuliers tels que notamment la péréquation intercommunale. Le montant restant à disposition représente, après prise en compte du respect du frein aux dépenses, l'enveloppe nette du compte de résultats.

Wie beim Budget werden bei der Finanzplanung zunächst die frei verfügbaren Mittel bestimmt, um anschliessend die Prioritäten in den Globalbudgets für die Investitionsrechnung und die Erfolgsrechnung festzulegen.

Der Kanton Wallis hat gemäss Verfassung ein finanzielles Gleichgewicht einzuhalten. Die Regierung muss also wissen, wie viel Geld ihr für die Umsetzung ihrer Politik zur Verfügung steht (d. h. die frei verfügbaren Mittel). Die Entwicklung der frei verfügbaren Mittel, gekoppelt mit dem angestrebten Ziel eines Finanzierungsüberschusses, stellt daher den maximalen Finanzrahmen dar, in dem die Regierung ihre Tätigkeiten ausüben kann. Sobald die frei verfügbaren Mittel bekannt sind, legt der Staatsrat unter Berücksichtigung der Kostenauswirkungen auf die Erfolgsrechnung seine Investitionspolitik fest. In dieser Verfahrensphase werden auch die Regierungsprioritäten, sektoralpolitische Aspekte (z. B. Personalpolitik) und besondere Elemente wie der interkommunale Finanzausgleich festgelegt. Der verfügbare Restbetrag stellt unter Einhaltung der Schuldenbremse das Netto-Globalbudget der Erfolgsrechnung dar.

Moyens libres d'affectation

Frei verfügbare Mittel

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
		2022	2023	2024	2025	2026	
Moyens libres d'affectation							Frei verfügbare Mittel
Recettes fiscales	1'373.5	1'323.6	1'378.2	1'346.1	1'370.4	1'401.3	Fiskalertrag
Parts aux recettes fédérales	1'090.2	1'038.0	1'084.1	1'140.5	1'135.6	1'122.2	Anteil der Bundeseinnahmen
Attribution (-) / prélèvement (+) au fonds de compensation des fluctuations de recettes	-	30.0	-	-	-	15.0	Einlage (-) / Entnahme (+) Kompensationsfonds für Ertragschwankungen
	2'463.6	2'391.6	2'462.4	2'486.6	2'505.9	2'538.4	
Evolution en %		-2.9%	3.0%	1.0%	0.8%	1.3%	Entwicklung in %

Les prévisions pour la planification 2023-2026 conduisent à considérer que le Canton du Valais dispose de 2,49 mrds en 2024, 2,51 mrds en 2025, puis 2,54 mrds en 2026 pour couvrir ses charges et poursuivre sa politique d'investissement. Ces moyens évoluent ainsi de la manière suivante sur l'ensemble de la période: +1,0% en 2024 (par rapport au projet de budget 2023), +0,8% en 2025 et +1,3% en 2026. L'évolution des moyens libres d'affectation tient compte d'un prélèvement de 15,0 mios sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes à l'horizon 2026. Sur la base des prévisions actuelles, ce prélèvement permet de couvrir la diminution attendue des recettes de la péréquation intercantonale (baisse de la péréquation des ressources et fin des mesures d'atténuation liée à la réforme RPT).

Gemäss der Planung 2023-2026 verfügt der Kanton Wallis über frei verfügbare Mittel in der Höhe von 2,49 Mrd. im Jahr 2024, 2,51 Mrd. im Jahr 2025 und 2,54 Mrd. im Jahr 2026, um seine Aufwendungen zu decken und seine Investitionspolitik fortzusetzen. Diese Mittel entwickeln sich über den gesamten Zeitraum wie folgt: +1,0% im Jahr 2024 (im Vergleich zum Budgetentwurf 2023), +0,8% im Jahr 2025 und +1,3% im Jahr 2026. Die Entwicklung der frei verfügbaren Mittel berücksichtigt eine Entnahme von 15,0 Mio. aus dem Kompensationsfonds für Ertragschwankungen bis 2026. Gemäss den aktuellen Prognosen deckt diese Entnahme den erwarteten Ertragsrückgang aus dem interkantonalen Finanzausgleich (Rückgang des Ressourcenausgleichs und Ende der Abfederungsmassnahmen im Zusammenhang mit der NFA-Reform).

Impôts

Steuern

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
		2022	2023	2024	2025	2026	
Impôts directs personnes physiques	912.7	936.4	955.4	921.5	942.2	967.7	Direkte Steuern natürliche Personen
Impôts directs personnes morales	159.7	112.7	129.8	132.1	135.2	138.9	Direkte Steuern juristische Personen
Autres impôts directs	259.9	183.7	209.1	207.4	206.8	207.3	Übrige Direkte Steuern
Impôts fonciers	18.4	19.0	20.0	20.3	20.7	21.2	Grundsteuern
Impôts sur les gains en capital	88.4	57.2	65.1	65.1	65.1	65.1	Vermögensgewinnsteuern
Droits de mutations et de timbre	126.7	85.9	102.4	100.4	99.4	99.4	Vermögensverkehrssteuern
Impôts sur les successions et donations	25.6	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0	Erbschafts- und Schenkungssteuern
Impôt sur les maisons de jeu et machines à sous	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	Spielbanken- und Spielautomatenabgabe
Impôt sur la propriété et sur les charges	160.7	167.2	169.1	170.3	171.4	172.6	Besitz- und Aufwandsteuern
Taxes routières et impôt sur les bateaux	73.9	73.5	76.1	77.3	78.4	79.6	Verkehrsabgaben und Schiffssteuer
Impôt spécial sur les forces hydrauliques	86.8	93.7	93.0	93.0	93.0	93.0	Wasserkraftsteuer
Total	1'493.0	1'400.1	1'463.4	1'431.2	1'455.6	1'486.5	Total

Considérés globalement, les revenus d'impôts sont attendus en baisse de 2,2% en 2024, avant de progresser de respectivement 1,7% et 2,1% en 2025 et 2026. Ils passent ainsi de 1,46 mrd au projet de budget 2023 à 1,43 mrd en 2024, puis augmentent pour atteindre 1,49 mrd en 2026.

Au niveau des impôts directs, le plan financier présenté tient compte d'une révision fiscale en faveur des personnes physiques, révision dont les incidences financières sont évaluées à 50,0 mios en 2024, y compris d'éventuelles mesures d'accompagnement qui devraient se concrétiser dans le cadre de l'enveloppe du compte de résultats. Sans l'impact

Insgesamt gesehen werden die Steuereinnahmen im Jahr 2024 voraussichtlich um 2,2% sinken, bevor sie 2025 und 2026 um 1,7% bzw. 2,1% steigen. Sie sinken damit von 1,46 Mrd. im Budgetentwurf 2023 auf 1,43 Mrd. im Jahr 2024 und steigen dann auf 1,49 Mrd. im Jahr 2026.

Bei den direkten Steuern berücksichtigt der vorgelegte Finanzplan eine Steuerrevision zugunsten natürlicher Personen, deren finanzielle Auswirkungen auf 50,0 Mio. im Jahr 2024 geschätzt werden, einschliesslich allfälliger Begleitmassnahmen, die im Rahmen der Erfolgsrechnung realisiert werden sollten. Ohne die Auswirkungen dieses Steuerrevisions-

de ce projet de révision fiscale, la progression des recettes d'impôts sur les personnes physiques est évaluée à +1,7% en 2024, +2,1% en 2025 et +2,6% en 2026. Les prévisions concernant les impôts directs sur les personnes morales sont globalement similaires aux pourcentages précités.

Parmi les autres recettes fiscales, les taxes routières augmentent de 1,5% par an, une prévision dépendante de l'évolution du parc automobile. De leur côté, les impôts fonciers présentent une légère augmentation, passant de 20,0 mios au projet de budget 2023 à 21,2 mios en 2026. Les droits de mutations affichent pour leur part une tendance baissière en 2024 (-2,0 mios) et 2025 (-1,0 mio) par rapport au budget 2023, en raison d'une diminution attendue des transactions avec des valeurs exceptionnelles. Pour les autres recettes fiscales que sont les impôts sur les gains en capital, les impôts sur les successions et donations, l'impôt sur les maisons de jeu et machines à sous ou encore l'impôt spécial sur les forces hydrauliques, une stabilité des recettes est attendue sur l'ensemble de la période de planification.

Il y a lieu d'ajouter à ces revenus d'impôts certaines redevances, taxes et commissions liées aux recettes fiscales et de déduire les parts affectées, à savoir notamment les rétrocessions aux communes et la ristourne aux communes de l'impôt additionnel sur les mutations des immeubles situés sur leur territoire. Est également déduite l'affectation partielle des impôts, redevances et taxes sur les forces hydrauliques aux fonds du domaine de l'énergie. Après déduction des recettes affectées, les moyens libres d'affectation provenant des recettes fiscales s'élèvent à 1'346,1 mios en 2024, 1'370,4 mios en 2025 et 1'401,3 mios en 2026.

projekts wird der Anstieg der Steuereinnahmen der natürlichen Personen auf +1,7% im Jahr 2024, +2,1% im Jahr 2025 und +2,6% im Jahr 2026 geschätzt. Die Prognosen für die direkten Steuern der juristischen Personen entsprechen im Grossen und Ganzen den oben genannten Prozentsätzen.

Bei den übrigen Steuereinnahmen steigen die Verkehrsabgaben um 1,5% pro Jahr, eine Prognose, die von der Entwicklung des Motorfahrzeugparks abhängt. Ihrerseits verzeichnen die Grundsteuern einen leichten Anstieg von 20,0 Mio. im Budgetentwurf 2023 auf 21,2 Mio. im Jahr 2026. Die Vermögensverkehrssteuern weisen in den Jahren 2024 (-2,0 Mio.) und 2025 (-1,0 Mio.) einen Abwärtstrend gegenüber dem Budget 2023 auf, was auf einen erwarteten Rückgang der Transaktionen mit aussergewöhnlichen Werten zurückzuführen ist. Bei den übrigen Steuereinnahmen wie den Vermögensgewinnsteuern, den Erbschafts- und Schenkungssteuern, der Spielbanken- und Spielautomatenabgabe und der Wasserkraftsteuer werden über den gesamten Planungszeitraum stabile Einnahmen erwartet.

Zu diesen Steuererträgen kommen gewisse Abgaben, Gebühren und Kommissionen im Zusammenhang mit den Steuereinnahmen hinzu und die zweckgebundenen Teile sind abzuziehen, insbesondere die Rückvergütungen an die Gemeinden und die Rückerstattung der zusätzlichen Handänderungssteuer an die Gemeinden für die auf ihrem Gebiet gelegenen Grundstücke. Ebenfalls abgezogen wird die Teileinlage der Wasserkraftsteuern, der Wasserzinsen und der Wasserkraftabgaben in die Energiefonds. Nach Abzug der zweckgebundenen Einnahmen betragen die frei verfügbaren Mittel aus den Steuereinnahmen 1'346,1 Mio. im Jahr 2024, 1'370,4 Mio. im Jahr 2025 und 1'401,3 Mio. im Jahr 2026.

Parts aux recettes fédérales

Anteil der Bundeseinnahmen

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
		2022	2023	2024	2025	2026	
Péréquation financière intercantonale	785.1	799.0	843.9	898.1	889.9	874.8	Interkantonale Finanzausgleich
Péréquation des ressources	697.8	701.6	749.9	749.2	750.8	734.4	Ressourcenausgleich
Compensation des charges	85.0	86.8	85.8	87.5	88.4	89.3	Lastenausgleich
Mesures d'atténuation temporaires	5.4	13.5	10.8	8.8	5.9	-	Temporäre Abfederungsmassnahmen
Mesures de compensation RFFA	-	-	-	55.2	47.3	53.5	Ausgleichsmassnahmen STAF
./ Compensation des cas de rigueur	-3.1	-2.9	-2.6	-2.5	-2.4	-2.3	./ Härteausgleich
Autres parts aux recettes fédérales	305.0	239.0	240.2	242.5	245.6	247.3	Andere Anteile der Bundeseinnahmen
Part au revenu de l'impôt sur les huiles minérales	21.9	22.2	22.6	22.5	23.2	22.5	Anteil am Ertrag Eidg. Mineralölsteuer
Part à l'impôt anticipé	30.4	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	Anteil an Verrechnungssteuer
Part à l'impôt fédéral direct	90.4	93.0	94.0	96.4	98.8	101.2	Anteil an Direkter Bundessteuer
Part à la taxe d'exemption de l'obligation de servir	1.5	1.4	1.3	1.3	1.3	1.3	Anteil am Wehrpflichtersatz
Part au bénéfice de la BNS	160.8	107.3	107.3	107.3	107.3	107.3	SNB Gewinnanteil
Régale des sels	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Salzregal
Total	1'090.2	1'038.0	1'084.1	1'140.5	1'135.6	1'122.2	Total

Les moyens libres d'affectation provenant des parts aux recettes fédérales comprennent la péréquation intercantonale, la part au bénéfice de la BNS, la part du Valais aux recettes rétrocédées par la Confédération et la régale des sels. Au budget 2023, ces parts fédérales sont estimées à 1'084,1 mios. Pour les années de planification, elles sont évaluées à 1'140,5 mios en 2024, 1'135,6 mios en 2025 et 1'122,2 mios en 2026.

La source de financement fédérale la plus importante provient de la péréquation financière intercantonale. Pour la seule péréquation des ressources, le Canton du Valais prévoit des montants de 749,2 mios, 750,8 mios et 734,4 mios sur la période 2024-2026, faisant suite à une recette de 749,9 mios au budget 2023. Parallèlement, les mesures d'atténuation temporaires, mises en place pour atténuer les conséquences de la réforme sur les cantons à faible potentiel de ressources, devraient permettre au Canton du Valais de toucher des recettes supplémentaires de 10,8 mios en 2023, 8,8 mios en 2024 et 5,9 mios en 2025. A ces mesures transitoires s'ajouteront les montants que le Valais touchera dès 2024 et durant sept ans au titre de compensation des pertes indirectes liées aux effets RFFA et aux modifications techniques apportées à la péréquation fédérale en raison de l'introduction de la réforme fiscale. Des recettes de respectivement 55,2 mios, 47,3 mios et 53,5 mios figurent à ce titre en 2024, 2025 et 2026 dans la PIP 2023-2026. Enfin, les recettes issues de la compensation des charges progressent de 85,8 mios au budget 2023 à 89,3 mios en 2026.

Les parts aux recettes fédérales comprennent également les recettes rétrocédées par la Confédération (impôt sur les huiles minérales, impôt anticipé, impôt fédéral direct, taxe d'exemption). Pour la part à l'impôt fédéral direct, la PIP 2023-2026 table sur une augmentation annuelle de 2,5%, ce qui correspond à une croissance de l'ordre de 2,3 mios à 2,5 mios par an.

Enfin, la part au bénéfice de la BNS est planifiée à 107,3 mios par année sur l'ensemble de la période 2023-2026.

Die frei verfügbaren Mittel aus den Anteilen an den Bundeseinnahmen umfassen den interkantonalen Finanzausgleich, den Anteil am Reingewinn der SNB, den Anteil des Wallis an den vom Bund zurückerstatteten Einnahmen sowie seinen Anteil am Salzregal. Im Budget 2023 werden diese Bundesanteile auf 1'084,1 Mio. geschätzt. Für die Planungsjahre werden sie auf 1'140,5 Mio. im Jahr 2024, 1'135,6 Mio. im Jahr 2025 und 1'122,2 Mio. im Jahr 2026 angesetzt.

Die grösste bundesstaatliche Finanzierungsquelle stellt der interkantonale Finanzausgleich dar. Allein für den Ressourcenausgleich sieht der Kanton Wallis für den Zeitraum 2024-2026 Beträge in Höhe von 749,2 Mio., 750,8 Mio. und 734,4 Mio. vor, nachdem im Budget 2023 Einnahmen in Höhe von 749,9 Mio. vorgesehen sind. Gleichzeitig dürften die temporären Abfederungsmassnahmen, die zur Verminderung der Auswirkungen der Reform auf die ressourcenschwachen Kantone ergriffen wurden, dem Kanton Wallis zusätzliche Einnahmen von 10,8 Mio. im Jahr 2023, 8,8 Mio. im Jahr 2024 und 5,9 Mio. im Jahr 2025 ermöglichen. Zu diesen Übergangsmassnahmen kommen die Beträge hinzu, die das Wallis ab 2024 und während sieben Jahren als Entschädigung für indirekte Verluste im Zusammenhang mit den Auswirkungen der STAF und den technischen Änderungen beim Finanzausgleich aufgrund der Einführung der Steuerreform erhält. In der IMP 2023-2026 sind für die Jahre 2024, 2025 und 2026 Einnahmen von 55,2 Mio., 47,3 Mio. und 53,5 Mio. vorgesehen. Die Einnahmen aus dem Lastenausgleich steigen von 85,8 Mio. im Budget 2023 auf 89,3 Mio. im Jahr 2026.

Die Anteile an den Bundeseinnahmen beinhalten ebenfalls die vom Bund zurückerstatteten Einnahmen (Mineralölsteuer, Verrechnungssteuer, Direkte Bundessteuer, Wehrpflichtersatz). Für den Anteil an der direkten Bundessteuer geht die IMP 2023-2026 von einem jährlichen Anstieg von 2,5% aus, was einem Wachstum in der Grössenordnung von jährlich 2,3 Mio. bis 2,5 Mio. entspricht.

Schliesslich wird über den gesamten Zeitraum 2023-2026 mit einem jährlichen SNB-Gewinnanteil von 107,3 Mio. gerechnet.

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
		2022	2023	2024	2025	2026	
Investissements nets	227.6	279.5	289.3	248.4	212.4	215.3	Nettoinvestitionen
Evolution en %		22.8%	3.5%	-14.1%	-14.5%	1.4%	Entwicklung in %
dont :							davon :
- investissements financés par des fonds	111.0	149.6	164.8	120.0	84.2	87.1	- Investitionen aus den Fonds finanziert
- recette ponctuelle	-0.1	-	-	-	-	-	- Punktuelle Einnahme
- investissements non financés par des fonds	116.7	129.9	124.5	128.4	128.2	128.2	- Investitionen, die nicht aus den Fonds finanziert werden

Sur la base des moyens libres d'affectation dont il dispose, le Gouvernement valaisan arrête sa politique d'investissement.

Sur l'ensemble de la période 2023-2026, le volume brut des investissements atteint 2,14 mrd. A ce volume s'ajoutent les investissements du Fonds FIGI pour les bâtiments de l'Etat (404,6 mios au brut au total des quatre ans), les dépenses potentiellement financées par des fonds de préfinancement des investissements constitués lors de clôtures passées ou à venir (art. 22 LGCAF), ainsi que les investissements cautionnés par l'Etat du Valais.

Sans considérer les investissements financés par des fonds, l'enveloppe d'investissement se monte à 124,5 mios au projet de budget 2023. Pour les années de planification, le Gouvernement envisage de la maintenir à un niveau comparable, bien que supérieure à celle prévue au budget 2023. A cette enveloppe annuelle s'ajoutent les investissements financés par des fonds, lesquels se composent notamment des projets suivants pour la période 2023-2026 :

- les investissements réalisés sur les RPS, totalisant des dépenses nettes de 134,0 mios (fonds RPS);
- les investissements réalisés sur les routes cantonales pour 80,7 mios (fonds RPLP et RTEC);
- le projet de 3^e correction du Rhône, financé à hauteur de 74,5 mios (fonds 3^e correction du Rhône et fonds XXI^e siècle);
- les investissements pour le Campus Energypolis pour 38,8 mios (fonds XXI^e siècle);
- les aides financières dans le domaine de l'énergie pour 35,5 mios (fonds programmes de promotion dans le domaine de l'énergie et fonds de rachat d'aménagements hydroélectriques);
- les subventions aux entreprises de transport, financées à raison de 24,0 mios (fonds RPLP);
- la suite du préfinancement des travaux pour le développement de la ligne ferroviaire du Simplon pour 20,0 mios (fonds XXI^e siècle);
- la mise en œuvre de la stratégie informatique pour 19,2 mios (fonds XXI^e siècle);
- les aides aux remontées mécaniques pour 10,0 mios (fonds XXI^e siècle);
- les subventions pour les sites bâtis et monuments

Die Walliser Regierung legt ihre Investitionspolitik basierend auf den frei verfügbaren Mitteln fest.

Über den gesamten Zeitraum 2023-2026 erreicht das Bruttovolumen der Investitionen 2,14 Mrd. Hinzu kommen Investitionen des Fonds FIGI für staatliche Gebäude (404,6 Mio. brutto in den vier Jahren insgesamt), Ausgaben, die aus Spezialfinanzierungskonten – gebildet im Rahmen der vergangenen und künftigen Rechnungsabschlüsse (Art. 22 FHG) – potenziell finanziert werden könnten, sowie Investitionen, für die der Staat Wallis bürgt.

Ohne die über Fonds finanzierten Investitionen beläuft sich das Globalbudget für Investitionen im Budgetentwurf 2023 auf 124,5 Mio. Für die Planungsjahre sieht die Regierung vor, sie auf einem vergleichbaren Niveau zu halten, wenn auch höher als im Budget 2023 vorgesehen. Zu diesem jährlichen Globalbudget kommen Investitionen, die durch Fonds finanziert werden, welche sich aus den folgenden Projekten für den Zeitraum 2023-2026 zusammensetzen:

- die Investitionen in die SHS, die sich auf Nettoausgaben in Höhe von 134,0 Mio. belaufen (SHS-Fonds);
- die Investitionen in die Kantonsstrassen in Höhe von 80,7 Mio. (LSVA- und KAVF-Fonds);
- das Projekt der 3. Rhonekorrektur, finanziert mit 74,5 Mio. (Fonds 3. Rhonekorrektur und Fonds des 21. Jahrhunderts);
- die Investitionen für den Campus Energypolis von 38,8 Mio. (Fonds des 21. Jahrhunderts);
- die Finanzhilfen im Energiebereich in Höhe von 35,5 Mio. (Fonds für Förderprogramme im Energiebereich und Fonds für den Rückkauf von Wasserkraftanlagen);
- die Beiträge von 24,0 Mio. für Transportunternehmen (LSVA-Fonds);
- die Fortführung der Vorfinanzierung der Arbeiten im Zusammenhang mit der Entwicklung der Simplon-Bahnlinie für 20,0 Mio. (Fonds des 21. Jahrhunderts);
- die Umsetzung der Informatikstrategie für 19,2 Mio. (Fonds des 21. Jahrhunderts);
- die Unterstützung der Bergbahnen in Höhe von 10,0 Mio. (Fonds des 21. Jahrhunderts);
- die Beiträge von 6,9 Mio. für historische Ortsbilder

historiques financées par des prélèvements de 6,9 mio (fonds patrimoine bâti);

- les améliorations structurelles dans le domaine de l'agriculture pour 6,5 mio (fonds RPLP);
- les subventions pour la correction des cours d'eau pour 5,8 mio (fonds d'entretien et de correction des cours d'eau).

Les tableaux ci-après présentent l'inventaire des investissements consolidés par domaine. Ils tiennent compte de la politique d'investissement globale définie ci-avant.

und Denkmäler (Fonds für bauliches Erbe);

- die Strukturverbesserungen in der Landwirtschaft in Höhe von 6,5 Mio. (LSVA-Fonds);
- die Beiträge für die Korrektur der Wasserläufe von 5,8 Mio. (Fonds für den Unterhalt und die Korrektur von Wasserläufen).

Die folgenden Tabellen zeigen die konsolidierten Investitionen nach Bereichen. Sie berücksichtigen die oben genannte globale Investitionspolitik.

Immobilisations

Anlagen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
			2022	2023	2024	2025	2026	
Immobilisations corporelles								Sachanlagen
Terrains	D	1.1	-	10.0	-	-	-	A Grundstücke
	R	-	-	-	-	-	-	E
	N	1.1	-	10.0	-	-	-	N
Routes nationales	D	121.7	100.0	120.0	95.0	90.0	90.0	A Nationalstrassen
	R	116.4	96.0	115.2	91.2	86.4	86.4	E
	N	5.2	4.0	4.8	3.8	3.6	3.6	N
Routes cantonales	D	96.5	101.2	112.9	123.0	82.2	77.5	A Kantonsstrassen
	R	21.6	17.6	18.1	38.1	27.0	25.3	E
	N	75.0	83.7	94.8	84.9	55.2	52.1	N
Rhône	D	16.0	22.3	28.3	32.9	63.1	56.3	A Rhone
	R	5.1	14.3	18.1	21.4	40.7	33.4	E
	N	10.9	8.0	10.2	11.5	22.4	22.9	N
Bâtiments	D	17.3	23.4	16.0	0.9	0.5	4.4	A Hochbauten
	R	2.2	1.1	1.5	0.1	0.0	0.4	E
	N	15.1	22.3	14.5	0.8	0.5	4.0	N
Biens meubles	D	1.8	7.0	7.2	7.3	5.1	3.1	A Mobilien
	R	0.0	1.1	0.7	0.7	1.1	0.7	E
	N	1.8	5.9	6.6	6.6	4.0	2.4	N
Autres immobilisations corporelles	D	3.2	4.6	5.2	2.0	0.7	0.6	A Übrige Sachanlagen
	R	0.3	0.3	0.4	0.1	0.1	0.1	E
	N	3.0	4.3	4.9	1.8	0.5	0.5	N
Total	D	257.7	258.6	299.6	261.1	241.6	231.9	A Total
	R	145.5	130.4	153.9	151.7	155.4	146.4	E
	N	112.1	128.2	145.7	109.4	86.2	85.5	N

Immobilisations incorporelles								Immaterielle Anlagen
Logiciels, brevets, licences et autres immobilisations incorporelles	D	11.4	13.7	18.6	7.7	2.2	2.2	A Software, Patente, Lizenzen und übrige immaterielle Anlagen
	R	0.0	0.0	0.6	-	-	-	E
	N	11.4	13.7	18.1	7.7	2.2	2.2	N
Total	D	11.4	13.7	18.6	7.7	2.2	2.2	A Total
	R	0.0	0.0	0.6	-	-	-	E
	N	11.4	13.7	18.1	7.7	2.2	2.2	N

Total des immobilisations	D	269.1	272.3	318.3	268.8	243.8	234.1	A Total Anlagen
	R	145.5	130.4	154.5	151.7	155.4	146.4	E
	N	123.5	141.9	163.7	117.1	88.3	87.6	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Subventions d'investissement

Investitionsbeiträge

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)	
			2022	2023	2024	2025	2026		
Propres subventions d'investissement								Eigene Investitionsbeiträge	
Finances et énergie	N	6.3	16.5	16.4	17.9	20.5	21.9	N Finanzen und Energie	
Energie	N	4.6	14.2	14.7	16.1	18.8	20.2	N Energie	
Patrimoine bâti et sites	N	1.7	2.3	1.7	1.7	1.7	1.7	N Bauliches Erbe	
Santé, affaires sociales et culture	N	8.1	10.1	9.3	10.8	10.8	12.5	N Gesundheit, Soziales und Kultur	
Santé	N	4.9	6.1	6.1	6.6	6.6	7.8	N Gesundheit	
Action sociale	N	3.2	4.0	3.1	4.2	4.2	4.7	N Sozialwesen	
Economie et formation	N	30.2	49.6	37.1	37.4	25.8	25.3	N Volkswirtschaft und Bildung	
Logement, économie et tourisme	N	8.0	22.9	11.4	11.4	2.3	2.2	N Wohnbau-, Wirtschafts- und Tourismusförderung	
Agriculture	N	9.8	11.1	10.5	11.4	11.7	11.7	N Landwirtschaft	
Enseignement	N	8.7	9.4	10.0	9.6	10.7	10.7	N Unterrichtswesen	
Hautes écoles	N	2.2	4.5	3.5	3.1	0.4	-	N Hochschulwesen	
Aide à la jeunesse	N	1.4	1.8	1.8	1.9	0.8	0.8	N Hilfe an Jugendliche	
Sécurité, institutions et sport	N	3.0	1.5	1.5	2.0	2.5	2.5	N Sicherheit, Institutionen und Sport	
Feu et protection civile	N	-	-	-	-	-	-	N Feuer- und Zivilschutz	
Sport	N	3.0	1.5	1.5	2.0	2.5	2.5	N Sport	
Abonnements et mensurations	N	0.0	-	-	-	-	-	N Vermarkungen und Vermessungen	
Mobilité, territoire et environnement	N	53.5	55.6	57.0	62.2	63.4	62.9	N Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt	
Mobilité	N	25.2	25.6	27.5	30.8	30.7	29.8	N Mobilität	
Forêts, nature et paysage	N	9.1	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	N Wald, Natur und Landschaft	
Environnement	N	3.6	3.0	3.0	3.0	4.1	4.1	N Umwelt	
Aménagement du territoire	N	0.0	0.2	-	-	-	-	N Raumplanung	
Dangers naturels	N	15.6	17.3	16.9	18.9	19.2	19.6	N Naturgefahren	
Total	D	157.8	201.4	191.1	199.6	197.0	202.1	A Total	
	R	56.6	68.1	69.9	69.4	74.0	77.0	E	
	N	101.2	133.4	121.3	130.2	123.0	125.1	N	

Subventions d'investissement redistribuées								Durchlaufende Investitionsbeiträge	
Economie et formation	D	7.0	9.3	7.0	7.0	7.0	7.0	A Volkswirtschaft und Bildung	
Agriculture	D	7.0	9.3	7.0	7.0	7.0	7.0	A Landwirtschaft	
Sécurité, institutions et sport	D	0.7	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	A Sicherheit, Institutionen und Sport	
Feu et protection civile	D	0.2	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	A Feuer- und Zivilschutz	
Abonnements et mensurations	D	0.6	-	-	-	-	-	A Vermarkungen und Vermessungen	
Mobilité, territoire et environnement	D	1.6	3.4	10.0	14.2	13.9	16.7	A Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt	
Mobilité	D	1.2	3.0	9.4	13.6	13.3	16.1	A Mobilität	
Environnement	D	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	A Umwelt	
Total	D	9.3	14.7	19.0	23.2	22.9	25.7	A Total	
	R	9.3	14.7	19.0	23.2	22.9	25.7	E	
	N	-	-	-	-	-	-	N	

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Données historiques adaptées à l'organisation
en vigueur au 01.01.2022Historische Daten wurden an die Organisation angepasst,
welche seit dem 01.01.2022 in Kraft ist

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
			2022	2023	2024	2025	2026	
Prêts								Darlehen
Finances et énergie	D	-	-	-	-	-	-	A Finanzen und Energie
	R	0.0	-	-	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	-	-	N
Prêts économie d'énergie	D	-	-	-	-	-	-	A Darlehen Energieeinsparungen
	R	0.0	-	-	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	-	-	N
Economie et formation	D	28.2	49.3	48.4	47.8	46.2	44.5	A Volkswirtschaft und Bildung
	R	24.1	49.0	48.1	47.6	45.6	43.9	E
	N	4.2	0.3	0.3	0.3	0.7	0.6	N
Prêts d'études	D	2.4	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	A Ausbildungsdarlehen
	R	3.8	4.5	4.0	3.9	3.6	3.6	E
	N	-1.4	-0.9	-0.4	-0.3	-	-	N
Crédits LIM/NPR	D	14.1	35.2	34.4	34.0	32.4	30.7	A IHG/NRP Kredite
	R	8.5	34.7	34.0	33.6	31.9	30.1	E
	N	5.6	0.5	0.4	0.4	0.5	0.6	N
Crédits agricoles	D	11.4	10.1	10.2	10.2	10.2	10.2	A Agrarkredite
	R	11.7	9.8	10.1	10.0	10.0	9.9	E
	N	-0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.3	N
Hautes écoles	D	0.3	0.4	0.2	0.1	-	-	A Hochschulwesen
	R	0.1	-	-	-	0.1	0.2	E
	N	0.2	0.4	0.2	0.1	-0.1	-0.2	N
Sécurité, institutions et sport	D	-	-	-	-	-	-	A Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	0.0	-	-	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	-	-	N
Sport	D	-	-	-	-	-	-	A Sport
	R	0.0	-	-	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	-	-	N
Mobilité, territoire et environnement	D	-	5.2	5.3	2.0	1.6	3.1	A Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
	R	1.3	1.2	1.3	1.2	1.2	1.2	E
	N	-1.3	4.0	4.0	0.8	0.4	1.9	N
Prêts aux transports publics	D	-	4.7	4.7	1.5	1.1	2.6	A Darlehen an Transportunternehmen
	R	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	E
	N	-0.7	4.0	4.0	0.8	0.4	1.9	N
Crédits forestiers	D	-	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	A Forstkredite
	R	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	E
	N	-0.5	-	-	-	-	-	N
Total	D	28.2	54.5	53.7	49.8	47.8	47.6	A Total
	R	25.3	50.2	49.4	48.8	46.8	45.1	E
	N	2.9	4.2	4.3	1.0	1.0	2.5	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Autres éléments de politique sectorielle

Andere Elemente der Sektoralpolitik

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
		2022	2023	2024	2025	2026	
Autres éléments de politique sectorielle							Andere Elemente der Sektoralpolitik
Politique salariale	1'005.2	1'030.8	1'068.4	1'093.0	1'117.4	1'140.7	Lohnpolitik
Intérêts passifs et réévaluations sur créances	107.3	104.8	105.4	104.6	102.6	102.6	Passivzinsen und Wertberichtigungen auf Forderungen
Péréquation financière intercommunale	38.8	38.8	39.8	40.2	40.5	40.5	Interkommunaler Finanzausgleich
Autres éléments	126.8	41.7	38.6	41.2	43.1	44.9	Andere Elemente

Politique salariale

Pour la période de planification, les charges de personnel (y compris les récupérations de salaires) sont estimées à 1'093,0 mios en 2024, 1'117,4 mios en 2025 et 1'140,7 mios en 2026. L'évolution prévue dans la PIP 2023-2026 tient compte de la fin des travaux de la Constituante en 2023, de la fin de l'activité de la Commission cantonale de recours en matière d'impôt à fin 2025 et d'un contingent annuel de 30 EPT pour le personnel administratif. A ces variations s'ajoutent l'augmentation attendue du personnel enseignant, estimée à 30 EPT par an. Sur la base des prévisions d'inflation à sa disposition lors de l'élaboration de la PIP 2023-2026, le Conseil d'Etat a également tenu compte d'un renchérissement des échelles de salaires sur l'ensemble de la période de planification.

Intérêts passifs et réévaluations sur créances

Globalement, les intérêts passifs et réévaluations sur créances passent de 105,4 mios au projet de budget 2023 à 102,6 mios en 2025 et 2026. La planification prévoit une diminution des intérêts sur les dettes à long terme en 2024 consécutive à l'amortissement de l'emprunt CPVAL. De plus, aucune charge liée aux intérêts négatifs sur les avoirs bancaires de l'Etat du Valais n'est planifiée à partir 2025.

Péréquation financière intercommunale

Le montant net à charge du canton pour la péréquation intercommunale se monte à 39,8 mios au projet de budget 2023. Il est ensuite planifié à 40,2 mios en 2024, puis à 40,5 mios en 2025 et 2026.

Autres éléments

Suite à la réforme structurelle de la prévoyance de la fonction publique valaisanne, le fonds CPVAL présente une situation de postfinancement avec un découvert de 587,0 mios à fin 2021. Ce solde négatif sera progressivement couvert par des alimentations annuelles inscrites aux budgets. A ce titre, le projet de budget 2023 prévoit une alimentation de 44,1 mios, laquelle progresse ensuite dans une mesure similaire à la diminution des intérêts consécutive à l'amortissement annuel de l'emprunt CPVAL. L'alimentation au fonds CPVAL se monte ainsi à 44,9 mios dès 2024 dans la PIP 2023-2026.

Lohnpolitik

Für die Planungsperiode wird mit folgendem Personalaufwand (einschliesslich Lohnrückerstattungen) gerechnet: 1'093,0 Mio. im Jahr 2024, 1'117,4 Mio. im Jahr 2025 und 1'140,7 Mio. im Jahr 2026. Die in der IMP 2023-2026 vorgesehene Entwicklung berücksichtigt den Abschluss der Arbeiten des Verfassungsrates im Jahr 2023, die Beendigung der Tätigkeit der kantonalen Steuerrekurskommission Ende 2025 und ein jährliches Kontingent von 30 VZÄ für das Verwaltungspersonal. Zu diesen Veränderungen kommt noch die erwartete Aufstockung des Lehrpersonals hinzu, die auf 30 VZÄ pro Jahr geschätzt wird. Basierend auf den Inflationsprognosen, die dem Staatsrat bei der Erstellung der IMP 2023-2026 zur Verfügung standen, berücksichtigte er auch eine Teuerung der Lohntabellen über den gesamten Planungszeitraum.

Passivzinsen und Wertberichtigungen auf Forderungen

Insgesamt gehen die Passivzinsen und Wertberichtigungen auf Forderungen von 105,4 Mio. im Budgetentwurf 2023 auf 102,6 Mio. in den Jahren 2025 und 2026 zurück. Die Planung sieht im Jahr 2024 aufgrund der Rückzahlung des PKWAL-Darlehens einen Rückgang der Zinsen für langfristige Verbindlichkeiten vor. Zudem ist ab 2025 kein Aufwand durch die Negativzinsen auf den Bankguthaben des Staates Wallis vorgesehen.

Interkommunaler Finanzausgleich

Im Budgetentwurf 2023 beläuft sich der Nettobetrag zulasten des Kantons für den interkommunalen Finanzausgleich auf 39,8 Mio. Danach wird der Betrag im Jahr 2024 mit 40,2 Mio. und in den Jahren 2025 und 2026 mit 40,5 Mio. veranschlagt.

Andere Elemente

Infolge der Strukturreform der Walliser Pensionskasse für den öffentlichen Dienst wird der PKWAL-Fonds Ende 2021 ein Defizit von 587,0 Mio. aufweisen, das nachfinanziert werden muss. Dieser negative Saldo wird schrittweise durch im Budget ausgewiesene jährliche Einlagen ausgeglichen. Diesbezüglich sieht der Budgetentwurf 2023 eine Einlage in Höhe von 44,1 Mio. vor, die anschliessend im ähnlichen Rahmen zunimmt, wie die Zinsen durch die jährliche Rückzahlung des PKWAL-Darlehens zurückgehen. Die Einlage in den PKWAL-Fonds beläuft sich somit ab 2024 in der IMP 2023-2026 auf 44,9 Mio.

Le prélèvement sur la réserve de politique budgétaire prévu pour financer les incidences de la cantonalisation des APEA au budget 2023 (5,5 mios) est progressivement supprimé sur trois exercices. Dès 2026, ces nouvelles dépenses à charge du canton seront par conséquent intégralement supportées par le budget ordinaire.

Die Entnahme aus der finanzpolitischen Reserve, die zur Finanzierung der Auswirkungen der Kantonalisierung der KESB im Budget 2023 vorgesehen war (5,5 Mio.), wird über drei Rechnungsjahre schrittweise aufgehoben. Ab 2026 werden diese neuen Ausgaben zu Lasten des Kantons also vollständig vom ordentlichen Budget getragen.

Enveloppe globale du compte de résultats

Globalbudget der Erfolgsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
		2022	2023	2024	2025	2026	
Enveloppe globale du compte de résultats*	1'052.1	1'045.6	1'085.6	1'078.7	1'073.7	1'081.0	Globalbudget der Erfolgsrechnung*
Evolution en %		-0.6%	3.8%	-0.6%	-0.5%	0.7%	Entwicklung in %

* non compris les prélèvements sur les fonds et financements spéciaux pour les investissements

* ohne Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen für Investitionen

L'enveloppe globale du compte de résultats est déterminée en fonction des moyens restant à disposition compte tenu de la politique d'investissement, la péréquation intercommunale, les charges de personnel, les intérêts, les réévaluations sur créances et les autres éléments extraordinaires. Ne devant pas conduire à un excédent de charges, elle est également définie en fonction de l'objectif d'équilibre du compte de résultats.

Das Globalbudget der Erfolgsrechnung setzt sich aus den Mitteln zusammen, die nach der Berücksichtigung der Investitionspolitik, des interkommunalen Finanzausgleichs, des Personalaufwands sowie der Zinsen, der Wertberichtigungen auf Forderungen und anderen ausserordentlichen Elementen übrig bleiben. Da es auch über das angestrebte Gleichgewicht der Erfolgsrechnung eingegrenzt wird, darf es zu keinem Aufwandüberschuss kommen.

Le plan financier 2023-2026 permet d'offrir des moyens stabilisés à un haut niveau par rapport au compte 2021, compte qui englobait d'importantes dépenses liées à la pandémie de COVID-19. Etablie à 1'085,6 mios au budget 2023, l'enveloppe globale du compte de résultats est prévue à hauteur de 1'078,7 mios en 2024 (-0,6%), de 1'073,7 mios en 2025 (-0,5%) et de 1'081,0 mios en 2026 (+0,7%). Si les perspectives financières ne s'améliorent pas ces prochaines années, les besoins seront certainement supérieurs à l'enveloppe du compte de résultats déterminée selon les moyens. L'évolution de l'enveloppe du compte de résultats doit en effet englober l'augmentation annuelle des coûts, les augmentations du volume d'activité, les tâches et éléments nouveaux, ainsi que les coûts induits des investissements réalisés. Des priorités devront ainsi être fixées afin de garantir l'équilibre budgétaire et des mesures de compensation devront être trouvées pour chaque nouvelle dépense.

Der Finanzplan 2023-2026 ermöglicht eine Stabilisierung der Mittel auf hohem Niveau im Vergleich zur Rechnung 2021, die hohen Ausgaben im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie beinhaltete. Im Budget 2023 auf 1'085,6 Mio. festgelegt, wird das Globalbudget der Erfolgsrechnung im Jahr 2024 mit 1'078,7 Mio. (-0,6%), im Jahr 2025 mit 1'073,7 Mio. (-0,5%) und im Jahr 2026 mit 1'081,0 Mio. (+0,7%) veranschlagt. Wenn sich die finanziellen Aussichten in den nächsten Jahren nicht verbessern, wird der Bedarf das Globalbudget der Erfolgsrechnung entsprechend den festgelegten Mitteln sicherlich übersteigen. Die Entwicklung des Globalbudgets der Erfolgsrechnung muss die jährliche Kostenzunahme, das steigende Tätigkeitsvolumen, die neuen Aufgaben und Elemente sowie die Folgekosten der getätigten Investitionen umfassen. Um ein ausgeglichenes Budget zu gewährleisten, müssen also Prioritäten gesetzt werden und Kompensationsmassnahmen für jede neue Ausgabe gefunden werden.

Pour les années de planification, les départements ont établi leurs objectifs et mesures prioritaires. Ceux-ci sont présentés de manière détaillée dans la brochure des mandats de prestations politiques. Ils feront encore l'objet de travaux et d'analyses, de choix et de fixation de priorités, afin d'en faire des programmes d'action annuels, en adéquation avec le cadre financier établi.

Für die Planungsjahre haben die Departemente ihre Zielsetzungen und prioritären Massnahmen festgelegt. Diese werden in der Broschüre der politischen Leistungsaufträge ausführlich beschrieben. Sie werden noch bearbeitet und analysiert, ausgewählt und priorisiert, um daraus jährliche Aktionsprogramme im Einklang mit dem ausgearbeiteten finanziellen Rahmen zu erstellen.

Subventions à des collectivités et à des tiers

Beiträge an Gemeinwesen und Dritte

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
	RECHNUNG	2022	2023	2024	2025	2026	
	2021						
Autorités	2.0	2.4	2.6	2.4	2.4	2.4	Behörden
Présidence	0.4	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	Präsidium
Finances et énergie	7.2	8.0	8.3	8.3	8.3	8.3	Finanzen und Energie
Santé, affaires sociales et culture	1'119.2	1'159.0	1'192.8	1'190.1	1'188.0	1'196.6	Gesundheit, Soziales und Kultur
Economie et formation	472.2	283.4	299.0	296.3	291.3	290.4	Volkswirtschaft und Bildung
Sécurité, institutions et sport	30.8	24.1	18.0	17.5	17.4	17.5	Sicherheit, Institutionen und Sport
Mobilité, territoire et environnement	74.7	70.4	78.1	78.0	77.8	78.4	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
Total	1'706.7	1'547.9	1'599.2	1'592.9	1'585.6	1'594.2	Total

Sur la base de l'évolution de l'enveloppe globale du compte de résultats, une projection des subventions sans caractère d'investissement pour la période 2024-2026 est présentée ci-avant. Celle-ci tient compte de la répartition sectorielle du projet de budget 2023 et de certaines variations spécifiques du compte de résultats. Les taux de croissance dérivés sont appliqués linéairement aux différents départements, à l'exception de certaines subventions financées par des fonds. Dans l'élaboration des budgets futurs, si les taux projetés ne permettent pas de couvrir les augmentations de subventions incompressibles, le Gouvernement et le Parlement devront trouver les solutions permettant d'assurer l'équilibre budgétaire. En cas de nécessité, cela pourrait conduire à une redéfinition des priorités qui passerait par exemple par une réévaluation du niveau des investissements ou un redimensionnement de certaines activités ou de leur financement.

Risques et opportunités

Projeter à moyen terme les montants disponibles pour l'accomplissement des missions de l'Etat constitue une priorité dans une optique de gestion financière saine et responsable. Néanmoins, toute planification, et en particulier celle relative aux ressources disponibles, est fonction de plusieurs variables: certaines pouvant être considérées comme des opportunités, d'autres comme de véritables risques pour le maintien d'un équilibre financier.

Basierend auf der Entwicklung des Globalbudgets der Erfolgsrechnung wird oben für die Periode 2024-2026 eine Prognose für die Beiträge ohne Investitionscharakter präsentiert. Diese berücksichtigt die sektorale Aufteilung des Budgetentwurfs 2023 und gewisse spezifische Veränderungen der Erfolgsrechnung. Die daraus abgeleiteten Wachstumsraten werden linear auf die unterschiedlichen Departemente angewandt – mit Ausnahme von gewissen Beiträgen, die durch Fonds finanziert werden. Bei künftigen Budgetierungen müssen Regierung und Parlament Lösungen finden, um ein ausgeglichenes Budget zu gewährleisten, wenn die veranschlagten Prozentsätze die Zunahmen der verbindlichen Beiträge nicht abdecken. Falls nötig, kann dies zu einer Neufestsetzung der Prioritäten führen, z. B. durch eine Neubewertung des Investitionsniveaus oder eine Anpassung bestimmter Tätigkeiten oder ihrer Finanzierung.

Risiken und Chancen

Die mittelfristige Planung der verfügbaren Mittel zur Erfüllung der Aufgaben des Staates stellt eine Priorität betreffend eine gesunde und verantwortungsbewusste Verwaltung der Finanzen dar. Dennoch ist eine Planung insbesondere in Bezug auf verfügbare Mittel von verschiedenen Variablen abhängig: Einige können als Chancen, andere als echte Risiken für den Erhalt des finanziellen Gleichgewichts betrachtet werden.

A ce titre, les principales thématiques de l'actualité politique et/ou économique seront autant de facteurs susceptibles d'affecter les prévisions sur lesquelles s'est basé le plan financier présenté ci-avant. Aussi, les objets suivants :

- les perspectives économiques mondiales suite à la pandémie de COVID-19 et au conflit russo-ukrainien (évolution du PIB, inflation, taux de chômage, taux d'intérêt, etc.);
- les impacts de ces crises sur les finances publiques en général (Confédération, cantons, communes et assurances sociales) et sur l'évolution de la péréquation financière intercantonale (indépendamment des suites du rapport d'efficacité à venir);
- divers objets fédéraux en cours ou à venir tels que l'imposition des couples et de la famille, l'augmentation des déductions forfaitaires pour les primes d'assurance-maladie ou encore l'imposition de la valeur locative;
- la concrétisation de la réforme fiscale prévue par le Gouvernement valaisan;
- l'évolution des relations avec l'Union européenne;
- les impacts liés au projet de la nouvelle révision des normes internationales en matière de fiscalité des entreprises;

sont autant d'éléments qui, de par leurs différents degrés d'incertitude au niveau de leur occurrence ou de leur influence sur les finances cantonales, sont susceptibles de venir modifier les projections financières de la PIP 2023-2026.

A ces éléments s'ajoutent également des thématiques telles que par exemple :

- l'évolution des prix de l'énergie et le potentiel manque de certains agents énergétiques liés à la situation géopolitique actuelle;
- les coûts de l'asile et d'intégration à charge du canton liés à la crise précitée;
- l'évolution des finances fédérales (y compris la réduction de l'endettement fédéral à la pandémie de COVID-19) et les éventuels programmes de stabilisation, voire les potentiels transferts de charges vers les cantons;
- le financement uniforme des prestations de soins;
- l'initiative d'allègement des primes d'assurance-maladie et le traitement en cours du contre-projet indirect du Conseil fédéral.

D'autres aspects tels que le changement climatique, les perspectives économiques cantonales ou encore l'évolution démographique représentent tant des risques que des opportunités pour les finances cantonales.

In dieser Hinsicht beeinflussen die wichtigsten aktuellen politischen und/oder wirtschaftlichen Themen die Prognosen, auf die sich der oben präsentierte Finanzplan stützt. Zudem sind folgende Themenbereiche zu beachten:

- die globalen Wirtschaftsaussichten infolge der COVID-19-Pandemie und des russisch-ukrainischen Konflikts (Entwicklung des BIP, der Inflation, der Arbeitslosenquote, der Zinssätze usw.);
- die Auswirkungen dieser Krisen auf die Finanzen der öffentlichen Hand im Allgemeinen (Bund, Kantone, Gemeinden und Sozialversicherungen) und auf die Entwicklung des interkantonalen Finanzausgleichs (unabhängig von den Folgen des bevorstehenden Wirksamkeitsberichts);
- verschiedene laufende oder künftige Dossiers des Bundes wie die Ehepaar- und Familienbesteuerung, die Erhöhung der Pauschalabzüge für Krankenkassenprämien oder die Eigenmietwertbesteuerung;
- die Konkretisierung der von der Walliser Regierung geplanten Steuerreform;
- die Entwicklung der Beziehungen zur Europäischen Union;
- die Auswirkungen des neuen Revisionsentwurfs auf die internationalen Standards der Unternehmensbesteuerung.

Diese Themenbereiche sind allesamt Faktoren, die aufgrund der unterschiedlichen Unsicherheitsgrade hinsichtlich ihres Vorkommen oder ihres Einflusses auf die Kantonsfinanzen die Finanzprognosen der IMP 2023-2026 verändern könnten.

Hinzu kommen Themen wie:

- die Entwicklung der Energiepreise und das fehlende Potenzial bestimmter Energieträger im Zusammenhang mit der aktuellen geopolitischen Lage;
- die Asyl- und Integrationskosten zum Lasten des Kantons im Zusammenhang mit der oben erwähnten Krise;
- die Entwicklung der Bundesfinanzen (einschliesslich des Abbaus der Bundesverschuldung im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie) und mögliche Stabilisierungsprogramme oder potenzielle Kostenverlagerungen auf die Kantone;
- die einheitliche Finanzierung der Pflegeleistungen;
- die Krankenkassenprämien-Entlastungs-Initiative und die laufende Bearbeitung des indirekten Gegenentwurfs des Bundesrates.

Weitere Aspekte wie der Klimawandel, die kantonalen Wirtschaftsaussichten oder die demografische Entwicklung stellen sowohl Risiken als auch Chancen für die Kantonsfinanzen dar.

Enfin, en sus du projet de révision fiscale cité ci-avant, d'autres projets législatifs cantonaux sont prévus ou sont en cours. Des interventions parlementaires sont également prévues ou à prévoir. L'ensemble de ces éléments auront des incidences non négligeables pour les finances cantonales et représenteront des défis et/ou des opportunités à mettre en perspective avec le respect des équilibres financiers voulus par la Constitution cantonale.

Neben dem oben erwähnten Steuerrevisionsprojekt sind weitere kantonale Gesetzgebungsprojekte geplant oder in Arbeit. Parlamentarische Vorstösse sind ebenfalls vorgesehen oder zu erwarten. All diese Elemente werden erhebliche Auswirkungen auf die Kantonsfinanzen haben und Herausforderungen und/oder Chancen darstellen, die unter dem Blickwinkel der Einhaltung finanziellen Gleichgewichts zu betrachten sind, das von der Kantonsverfassung angestrebt wird.

Budget du Fonds FIGI

Budget des Fonds FIGI

Introduction

Le Fonds FIGI a été définitivement mis en place à la fin de l'année 2021. Durant trois ans, d'importantes tâches ont été effectuées au sein du Service immobilier et patrimoine (SIP) comme la création du centre de compétence, l'établissement des inventaires des bâtiments, la digitalisation des plans, la planification des investissements 2020-2026, la définition du mode de facturation, ainsi que la création de la section finances et controlling.

Le Conseil d'Etat a approuvé l'inventaire des bâtiments et défini le transfert de ceux repris par le Fonds FIGI au 1^{er} janvier 2022. Il a aussi fixé l'indemnité d'utilisation, ainsi que les tarifs forfaitaires des conventions FIGI.

La section investissement du SIP a terminé la construction des premiers objets totalement financés par le Fonds FIGI et une dizaine d'importants projets, autorisés par le Grand Conseil, sont en cours de réalisation.

Le Conseil d'Etat a défini les priorités d'investissement 2023-2026 pour les derniers 200 millions de francs restants. Ces projets sont en cours d'étude et devraient être présentés au Grand Conseil entre 2022 et 2024.

La section gérance et entretien du SIP poursuit sa politique de rénovation et d'assainissement du parc immobilier de l'Etat en vue d'améliorer la consommation énergétique et d'assurer la pérennité des immeubles.

Les prochaines étapes pour le Fonds FIGI sont la mise en fonction de l'outil stratégique et du système de gestion de la maintenance (GMAO), la centralisation des concierges au sein du SIP, ainsi que la création des normes et standards pour les futurs locaux.

Einführung

Der Fonds FIGI wurde Ende 2021 endgültig eingerichtet. Während drei Jahren erledigte die Dienststelle für Immobilien und bauliches Erbe (DIB) wichtige Arbeiten, wie die Schaffung des Kompetenzzentrums, die Erstellung von Gebäudeinventaren, die Digitalisierung der Pläne, die Investitionsplanung 2020-2026, die Festlegung des Fakturierungsmodus sowie die Schaffung der Sektion Finanzen und Controlling.

Der Staatsrat genehmigte das Gebäudeinventar und legte die Übernahme der Gebäude durch den Fonds FIGI per 1. Januar 2022 fest. Ausserdem legte er die Nutzungsentschädigung sowie die Pauschaltarife für FIGI-Vereinbarungen fest.

Die Sektion Investitionen der DIB hat den Bau der ersten Objekte abgeschlossen, die vollständig aus dem Fonds FIGI finanziert wurden, und etwa ein Dutzend wichtiger Projekte, die vom Grossen Rat genehmigt wurden, werden derzeit realisiert.

Der Staatsrat hat für die verbleibenden 200 Millionen Franken die Investitionsprioritäten 2023-2026 festgelegt. Diese Projekte werden derzeit geprüft und sollen dem Grossen Rat zwischen 2022 und 2024 unterbreitet werden.

Die Sektion Unterhalt der DIB setzt ihre Politik der Renovierung und Sanierung des staatlichen Immobilienbestands fort, um den Energieverbrauch zu verbessern und den Fortbestand der Gebäude zu sichern.

Die nächsten Schritte für den Fonds FIGI sind die Inbetriebnahme des strategischen Tools und des Wartungsmanagementsystems (CMMS), die Zentralisierung der Hauswarte innerhalb der DIB sowie die Festlegung von Normen und Standards für die künftigen Räumlichkeiten.

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	51.1	53.8	79.8	26.1	Betrieblicher Aufwand
30 Charges de personnel	0.0	-	-	-	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	50.6	52.0	77.4	25.4	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	0.5	1.8	2.5	0.7	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
Revenus d'exploitation	48.5	52.5	71.9	19.4	Betrieblicher Ertrag
42 Taxes	20.4	19.8	37.7	17.9	42 Entgelte
43 Revenus divers	27.6	32.7	34.2	1.5	43 Verschiedene Erträge
46 Revenus de transferts	0.6	0.0	0.0	-	46 Transferertrag
Résultat d'exploitation	-2.5	-1.3	-7.9	-6.7	Betriebsergebnis
Charges financières	0.4	0.8	0.9	0.1	Finanzaufwand
34 Charges financières	0.4	0.8	0.9	0.1	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	3.5	2.1	3.0	0.9	Finanzertrag
44 Revenus financiers	3.5	2.1	3.0	0.9	44 Finanzertrag
Résultat financier	3.1	1.3	2.1	0.8	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	0.6	0.0	-5.8	-5.9	Operatives Ergebnis
Résultat extraordinaire	-	-	-	-	Ausserordentliches Ergebnis
Total du compte de résultats	0.6	0.0	-5.8	-5.9	Total der Erfolgsrechnung

Avec des charges de 79,8 mios et des revenus de 71,9 mios, le résultat d'exploitation du Fonds FIGI présente un déficit de 7,9 mios au budget 2023. Cet écart est partiellement compensé par le résultat financier, attendu à hauteur de 2,1 mios. Globalement, le total du compte de résultats présente ainsi un excédent de charges de 5,8 mios, lequel sera couvert par le capital propre du Fonds FIGI. Les dépenses budgétées comprennent notamment 40,1 mios pour l'entretien des bâtiments.

Hormis la maintenance usuelle, le programme d'entretien prévoit les travaux suivants :

- Ecole de commerce de Brigue: mise aux normes et transformation en fonction des besoins spécifiques de l'école;
- Centre sportif cantonal d'Ovronnaz: assainissement énergétique et mise à jour des infrastructures;
- Palais du Gouvernement à Sion: mise aux normes et rénovation en fonction des besoins spécifiques des services de l'Etat du Valais;
- Collège de Brigue: mise aux normes et transformation en fonction des besoins spécifiques de l'école;
- Bâtiment «Piscine 10B» à Sion: mise aux normes et transformation en bâtiment administratif pour les besoins de l'Etat.

Mit einem Aufwand von 79,8 Mio. und einem Ertrag von 71,9 Mio. weist das Betriebsergebnis des Fonds FIGI für das Budget 2023 ein Defizit von 7,9 Mio. aus. Diese Differenz wird teilweise durch das erwartete Finanzergebnis in Höhe von 2,1 Mio. ausgeglichen. Insgesamt weist das Ergebnis der Erfolgsrechnung somit einen Aufwandüberschuss von 5,8 Mio. auf, der durch das Eigenkapital des Fonds FIGI gedeckt wird. Die budgetierten Ausgaben umfassen 40,1 Mio. für den Gebäudeunterhalt.

Neben dem üblichen Gebäudeunterhalt sieht das Unterhaltsprogramm folgende Arbeiten vor:

- Handelsmittelschule in Brig: normkonforme Instandsetzung und Umbau gemäss dem spezifischen Bedarf der Schule;
- Kantonales Sportzentrum in Ovronnaz: energetische Sanierung und Instandsetzung der Infrastrukturen;
- Regierungsgebäude in Sitten: normkonforme Instandsetzung und Renovierung gemäss dem spezifischen Bedarf der staatlichen Dienststellen;
- Kollegium in Brig: normkonforme Instandsetzung und Umbau gemäss dem spezifischen Bedarf der Schule;
- Gebäude «Piscine 10B» in Sitten: normkonforme Instandsetzung und Umbau in ein Verwaltungsgebäude für staatliche Zwecke.

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ECART DIFFERENZ 2022-23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Dépenses	57.3	100.8	102.7	1.9	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	57.3	100.8	102.7	1.9	50 Sachanlagen
Recettes	7.1	10.2	17.4	7.2	Einnahmen
63 Subventions d'investissement acquises	7.1	10.2	17.4	7.2	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
Investissements nets	50.2	90.7	85.3	-5.3	Nettoinvestitionen

Les dépenses nettes d'investissement sont prévues à hauteur de 85,3 mios. Les fonds nécessaires à leur couverture sont empruntés auprès de l'Etat du Valais.

Les priorités du programme d'investissement sont notamment :

- la construction d'un nouveau bâtiment cellulaire et d'un bâtiment annexe sur le site de Crêtelongue à Granges: mise en service prévue en 2023;
- la construction du nouveau Collège de Sion: travaux en cours;
- la modernisation du site de « La Castalie » à Monthey: poursuite des travaux;
- la construction du Centre ETERPYS à Conthey: début des travaux en 2023;
- la construction du bâtiment regroupant les centrales d'engagement 112-117-118-144 à Sierre: travaux en cours;
- l'extension et la transformation de l'Ecole professionnelle de Viège: travaux en cours et mise en service prévue en 2024;
- l'extension de la prison des Iles à Sion (LMC): mise en service prévue en 2023;
- la construction d'un stand de tir indoor à Sion: début des travaux en septembre 2022.

Ces programmes prévisionnels peuvent à tout moment être adaptés en fonction des recours et des problèmes de procédure.

Compte de financement

Compte tenu des amortissements du patrimoine administratif de 2,5 mios, l'insuffisance de financement se monte à 88,7 mios.

Für die Nettoinvestitionen sind Ausgaben in Höhe von 85,3 Mio. vorgesehen. Die dafür nötigen Mittel werden vom Staat Wallis zur Verfügung gestellt.

Zu den Prioritäten des Investitionsprogramms gehören insbesondere:

- der Bau eines neuen Zellentrakts und eines Nebengebäudes am Standort Crêtelongue in Granges: geplante Inbetriebnahme 2023;
- der Neubau des Kollegiums in Sitten: Arbeiten im Gange;
- die Modernisierung des Standorts «La Castalie» in Monthey: Fortführung der Arbeiten;
- der Bau des Zentrums ETERPYS in Conthey: Beginn der Arbeiten 2023;
- der Bau des Gebäudes zur Zusammenführung der Einsatzzentralen 112-117-118-144 in Siders: Arbeiten im Gange;
- der Aus- und Umbau der Berufsfachschule in Visp: Arbeiten im Gange und geplante Inbetriebnahme 2024;
- der Ausbau der Strafanstalt «Les Iles» in Sitten (BGZ): geplante Inbetriebnahme 2023;
- der Bau eines Indoor-Schiesstandes in Sitten: Baubeginn im September 2022.

Im Falle von Einsparungen oder Verfahrensproblemen können sich diese Planungsprogramme jederzeit ändern.

Finanzierung

Unter Berücksichtigung der Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen von 2,5 Mio. beläuft sich der Finanzierungsfehlbetrag auf 88,7 Mio.

Projet de décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu les articles 1, 7, 8, 9 et 10 de la loi sur le fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat du 17 mai 2018 (Fonds FIGI);
sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide:

Art. 1 Budget

Le budget du Fonds FIGI pour l'année 2023 est approuvé.

Il comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement et le mandat de prestations politique.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus du Fonds FIGI sont arrêtés à la somme de 76'196'700 francs et les charges à 82'042'800 francs. L'excédent de charges s'élève à 5'846'100 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement sont fixées à 102'700'000 francs et les recettes à 17'366'400 francs.

Les investissements nets s'élèvent à 85'333'600 francs.

Art. 4 Compte de financement

L'insuffisance de financement s'élève à 88'715'500 francs.

Art. 5 Autorisation d'emprunts

Les fonds nécessaires à la couverture des investissements nets sont à emprunter auprès de l'Etat du Valais.

Ainsi projeté en séance du Conseil d'Etat, à Sion, le 10 août 2022.

Le président du Conseil d'Etat: **Roberto Schmidt**
Le Chancelier d'Etat: **Philipp Spörri**

Beschlussentwurf

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen die Artikel 1, 7, 8, 9 und 10 des Gesetzes über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien vom 17. Mai 2018 (Fonds FIGI);
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst:

Art. 1 Budget

Das Budget des Fonds FIGI für das Jahr 2023 wird genehmigt.

Es umfasst die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung und der politische Leistungsauftrag.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Fonds FIGI wird auf 76'196'700 Franken und der Aufwand auf 82'042'800 Franken festgelegt. Der Aufwandüberschuss beläuft sich auf 5'846'100 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben werden auf 102'700'000 Franken und die Einnahmen auf 17'366'400 Franken festgelegt.

Die Nettoinvestitionen betragen 85'333'600 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Der Finanzierungsfehlbetrag beläuft sich auf 88'715'500 Franken.

Art. 5 Bewilligung zur Darlehensaufnahme

Die zur Deckung der Nettoinvestitionen erforderlichen Mittel sind beim Kanton Wallis aufzunehmen.

So entworfen in der Sitzung des Staatsrates in Sitten, den 10. August 2022.

Der Präsident des Staatsrates: **Roberto Schmidt**
Der Staatskanzler: **Philipp Spörri**

**Planification financière
du Fonds FIGI**

**Finanzplanung
des Fonds FIGI**

Aperçu général

(y compris les imputations internes)

Conformément à l'article 8 de la loi sur le Fonds FIGI, le Conseil d'Etat soumet la planification financière au Grand Conseil pour qu'il en prenne connaissance.

Gesamtüberblick

(inklusive interne Verrechnungen)

Gemäss Artikel 8 des Gesetzes über den Fonds FIGI unterbreitet der Staatsrat dem Grosse Rat die Finanzplanung zur Kenntnisnahme.

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2021	BUDGET		PLAN FINANCIER / FINANZPLAN			(IN MILLIONEN FRANKEN)
		2022	2023	2024	2025	2026	
Compte de résultats							Erfolgsrechnung
Charges	53.1	54.6	82.0	87.9	91.6	89.1	Aufwand
Revenus	53.7	54.6	76.2	83.5	90.0	92.7	Ertrag
Total du compte de résultats	0.6	0.0	-5.8	-4.4	-1.6	3.5	Total der Erfolgsrechnung
Compte des investissements							Investitionsrechnung
Dépenses	57.3	100.8	102.7	109.3	96.6	96.0	Ausgaben
Recettes	7.1	10.2	17.4	17.0	7.1	4.0	Einnahmen
Investissements nets	50.2	90.7	85.3	92.2	89.5	92.0	Nettoinvestitionen
Compte de financement							Finanzierung
Total du compte de résultats	0.6	0.0	-5.8	-4.4	-1.6	3.5	Total der Erfolgsrechnung
Amortissements et réévaluations	0.5	1.8	2.5	4.8	8.6	12.4	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Investissements nets	-50.2	-90.7	-85.3	-92.2	-89.5	-92.0	Nettoinvestitionen
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	-49.1	-88.9	-88.7	-91.8	-82.5	-76.1	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)

Compte de résultats

Au niveau du compte de résultats, la planification financière 2023-2026 présente une augmentation de charges jusqu'à l'horizon 2025. Sur la base des prévisions actuelles, les charges devraient passer de 82,0 mios en 2023 à 87,9 mios en 2024 et 91,6 mios en 2025, puis revenir à 89,1 mios en 2026.

Il est prévu une utilisation des fonds propres du Fonds FIGI de 2023 à 2025 pour le rattrapage de l'entretien des bâtiments.

Compte des investissements

Les dépenses nettes d'investissement évoluent de 85,3 mios en 2023 à respectivement 92,2 mios en 2024, 89,5 mios en 2025 et 92,0 mios en 2026. Le volume brut des investissements cumulé de 2023 à 2026 représente 404,6 mios.

Compte tenu des investissements nets et des amortissements planifiés sur l'ensemble de la période s'étendant jusqu'à l'année de planification 2026, les engagements prévus atteignent 508,2 mios, soit une utilisation complète des moyens dont le Fonds FIGI peut disposer selon l'article 10 de la loi ad hoc.

Erfolgsrechnung

Bei der Erfolgsrechnung zeigt die Finanzplanung 2023-2026 bis zum Jahr 2025 eine Aufwandszunahme. Gemäss den aktuellen Prognosen dürfte der Aufwand von 82,0 Mio. im Jahr 2023 auf 87,9 Mio. im Jahr 2024 bzw. 91,6 Mio. im Jahr 2025 ansteigen und 2026 wieder auf 89,1 Mio. zurückgehen.

Von 2023 bis 2025 soll das Eigenkapital des Fonds FIGI zur Aufholung des Rückstands beim Gebäudeunterhalt verwendet werden.

Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionen bewegen sich auf 85,3 Mio. im Jahr 2023, auf 92,2 Mio. im Jahr 2024, auf 89,5 Mio. im Jahr 2025 und auf 92,0 Mio. im Jahr 2026. Das von 2023-2026 kumulierte Brutto-Investitionsvolumen beträgt 404,6 Mio.

Unter Berücksichtigung der während der gesamten Periode bis zum Planungsjahr 2026 veranschlagten Nettoinvestitionen und Abschreibungen belaufen sich die vorgesehenen Verpflichtungen auf 508,2 Mio. Der in Artikel 10 des Gesetzes über den Fonds FIGI vorgesehene Maximalbetrag wird demnach voll ausgeschöpft.

**Editeur**

Etat du Valais, Conseil d'Etat
par le Département des finances
et de l'énergie

Distribution

Le présent document peut être téléchargé
à partir de l'adresse: www.vs.ch

Août 2022

Herausgeber

Staat Wallis, Staatsrat
durch das Departement für Finanzen
und Energie

Verteilung

Das vorliegende Dokument kann von der
Homepage www.vs.ch heruntergeladen werden.

August 2022

